

Baleares

El diario de más circulación en el archipiélago

Palma de Mallorca, jueves 10 de febrero 1977. — Precio 15 pesetas. — DIRECTOR: ANTONIO PIZA.

Establecidas a nivel de embajada

RELACIONES DIPLOMATICAS ESPAÑA - RUSIA

También con Hungría y Checoslovaquia

(Información en página 10)

Los Reyes, en Roma

ROMA. — El Rey don Juan Carlos y su esposa la Reina Sofía son recibidos por monseñor Giovanni Benelli a su llegada a esta ciudad en viaje de visita oficial a Su Santidad el Papa Pablo VI. Con motivo de la presencia de los monarcas españoles en la Ciudad Eterna las calles de la capital (como se aprecia en la foto que reproducimos) se han visto engalanadas con carteles de S. M. don Juan Carlos. — (Fotos de UPI recibidas por el telefax de «BALEARES»).



ACUERDOS DEL COMITE DE COMPETICION

**Cruyff,
suspendido
temporalmente**



JOHAN CRUYFF

**Multa de 200.000
ptas. al Barcelona**

(Información en página 24)

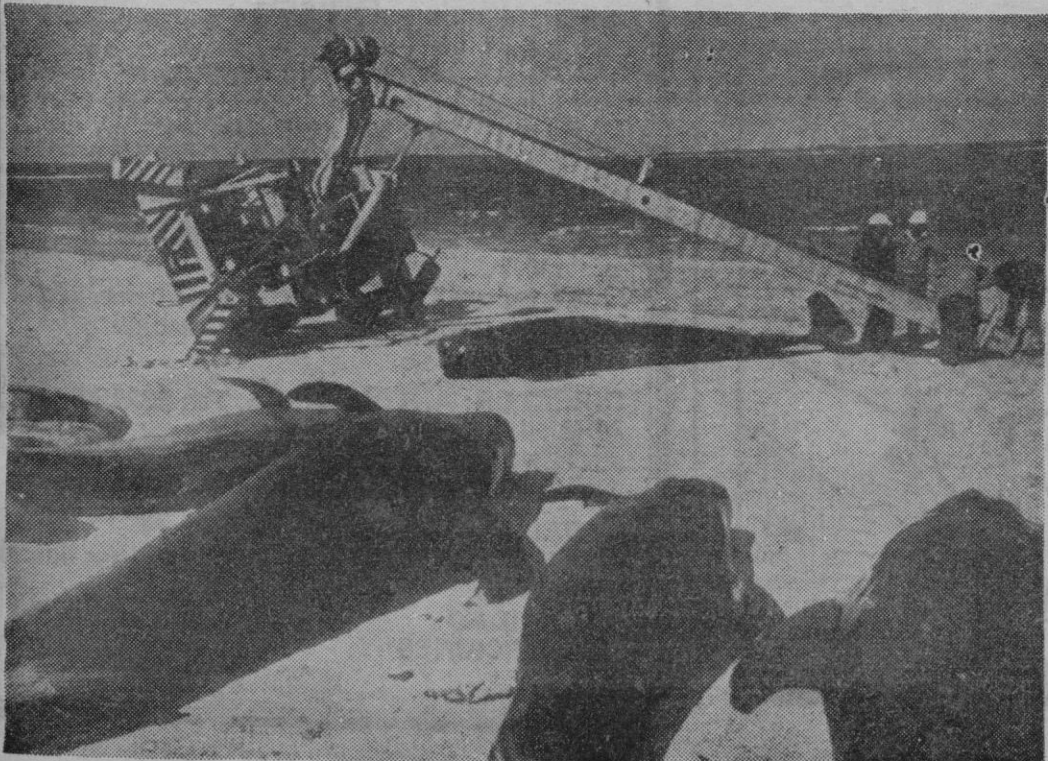


Posible nacionalización de la Cía. Trasmediterránea y del «Metro»

(Información página 14)

BALLENAS VARADAS

MAYPORT (Florida). — Una grúa de la Marina de los Estados Unidos ha volcado a causa del peso de una enorme ballena, en la playa de Fuerte George. Un grupo de obreros trataba de reunir a 126 ballenas muertas para trasladarlas a una hondonada próxima a Jacksonville, para enterrarlas. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI).



Las investigaciones sobre secuestros y recientes atentados

Materia reservada

(Información en página 10)

local

- EL PLAN DE ORDENACION DE PUIGPUNYENT, A DEBATE
 - LA TRASCENDENCIA DEL IMPUESTO DE RADICACION
 - EL TURISMO AUMENTARA EN MARZO
 - «SHORT» FUE LA PRIMERA AGENCIA DE VIAJES
 - UNA CENTENARIA EN ARTA
 - LA META DEL POLEMICO ALEX, POR JUAN PLA
 - EN MARCHA LA ALIANZA ELECTORAL SOCIALISTA DE BALEARES.
- EN SEGUNDA, «LA VIDA PRIVADA» EN LA SECCION DE JUAN BONET, «LA MAQUINA DE ESCRIBIR»

la máquina de escribir.

LA VIDA PRIVADA



TAL VEZ lo que un tiempo se llamaba «vida privada» no haya existido nunca, que sea esta una frase, más o menos literaria y que en lo hondo nunca haya querido decir alguna cosa concreta. Veamos. ■ Un tiempo, otro tiempo, todo el vecindario se conocía, sabía de memoria sus ideas y venidas y nadie tenía de veras nada privado para nadie. He vivido en pueblos pequeños y siempre había una tía Pepa que te decía: «Ahora vuelve a pasar el Xesc. Viene de la taberna. A este hombre lo matarán las hierbas. Lo menos ya ha hecho cuatro viajes esta mañana». Si te pasabas un rato, tras las persianas y junto a tía Pepa, podías saber toda la vida privada de todos los transeúntes, es decir, un tanto por ciento muy elevado de los habitantes del pueblo. ■ Con la inundación de los pueblos sobre las ciudades, se podía esperar que las urbes se hicieran un poco pueblerinas y chafarderas. No fue así. La gente se escondía de la gente y uno podía vivir en inmuebles donde, si se pasaba de las veinte familias, transcurrían años antes de que llegaras a saber qué cara tenían tus vecinos. ■ Uno ha vivido en París, ya ven, y en el barrio la gente te hablaba de «ir a París» por decirte que pensaban trasladarse al centro. El centro era cosa de los turistas, ciertos espectáculos y conocidos restaurantes y monumentos propios para ser visitados por los ingleses en sus fines de semana. La periferia no conocía ni París. ■ La ciudad desborda al ciudadano y lo convierte en un señor de gris que pasa, sin vernos, a nuestro lado. ■ Ahora, con el afán de «protagonismo» y también de mejorar la «calidad de vida», la gente parece necesitar encontrarse de nuevo, saberse, y, en cierta manera, recuperar la vida privada de los demás. Los papeles públicos, que reflejan, con exageraciones, la temperatura ambiente, hacen un enorme exhibicionismo de vidas privadas. ■ Hoy mismo, en un papel que cae en mis manos, aparece la actriz María Schneider, que es una muchacha de aire graciosamente arrabalero, y el cronista, en una entrevista con ella, no le pregunta otra cosa que inconveniencias privadistas a las que ella contesta, al parecer, con cierta alegría. Así ella comenta que es bisexual, que, en efecto, emplea la mantequilla en su vida íntima, —recuérdese «El último tango en París», que nadie ha visto, pero que todos nos sabemos de corazón en sus mínimos detalles—, que vive en permanente experimentar con las gentes, sean del sexo que sean, y que, en una palabra, cada uno es cada uno y hace con su trasero lo que bien le parece. ■ ¡Cómo le hubiera gustado a mitía Pepa conocer o tener de vecina a la María Schneider, y cómo se hubiera divertido con sus barullos! La actriz, personaje joven y valiente en un mundo que se ha vuelto muy cínico —tal vez por ducharse demasiado—, defiende su vida privada de la única manera que el mundo actual lo tolera: Convirtiéndola en pública.

JUAN BONET

(Ilustración: María Schneider)

LAS PERIPECIAS

Por Gerardo Diego

(De la Real Academia Española)

YA ESTAMOS acomodados en la diligencia. Ya terminaron las despedidas, lágrimas, pañuelos, órdenes, gritos, chasquidos, zurriagazos. En marcha. Ahora empiezan, pueden empezar las peripecias. Por de pronto, la pérdida de estabilidad —y bastaba el perfil del carruaje con tanta carga arriba para maicarlo— podía dar al traste con toda la balumba de berlina, caja, imperial e impedimento de carga, y se acostaba o volcaba Sansón con todos sus filisteos dentro y fuera. Particular inquietud causaba el paso de los vados en los arroyos y ríos que carecían de puente, bien por no haberlo o por habérselo llevado la riada. Había entonces que calcular el paso, aligerarlo haciendo jinetes o bañistas de piernas a los caballeros jóvenes, y extremar los latigazos e injurias a las desventuradas mulas o quier caballos. Y eran de oír las exclamaciones, los improperios, los chillidos de las damas y juramentos de los galanes, llantos de niños y quejumbres de viejos al sentir carnes magulladas o huesos rotos. Ve nía después el reconocimiento de ejes, ballestas, radios de ruedas —las cuatro ruedas, más pequeñas de ordinario las delanteras— y los prisioneros troncos y remos de las sufridas caballerías a las que era menester extraer del amasijo revuelto, desenganchar y poner en cuatro cascós hasta cerciorarse de que era posible continuar el viaje.

Venía entonces la reacomodación dolorida de los viajeros y las pintorescas órdenes del postillón y del zagal, arreando latigazos que alternaban con palmadas en las ancas a modo de caricias: «—¡Arre, Coronel! ¡Aúpa, Jaqución! ¡Valiente, Carbonera!—». Y el coche de colleras justificaba su apelativo al salir trotando con ímpetu de salto las dos o tres filas o tiros poniendo en conmoción ecuestre la tracción de segundo grado a la embarcada clientela navegante. Lo más frecuente era la tracción de tres bestias delante y dos detrás, pero en las más poderosas empresas y perfiles de ruta de mayores desniveles, las colleras o enganches transversales eran tres. Y ello permitía, al llegar al relevo, al pie de un puerto, añadir una collera más, de la que se desprendía el mayoral al terminar el descenso. Todavía he visto yo en los tranvías de mulas este juego de los tiros, en mi ciudad tan erizada de cuestras. Dos para bajar, pero cuatro para subir, y me divertía mucho contemplar la operación de enganche o desenganche. Por cierto, que hubo Alcalde tan paternal que mandó clavar al pie de la más pendiente cuestra —su buen 16 por



100 para abrir boca— este franciscano letrado: «Tratad con dulzura a los animales».

Momento especialmente emotivo el de la arrancada. Momento poético. Momento musical. Momento literario. Detengámonos en su aspecto musical. Hay que recurrir al inventor del término: Schubert. Pero también podríamos hacer sonar la música de J. S. Bach despidiendo a su fratello diettissimo en un capricho de clavicémbalo. Su música se torna casi descriptiva. Al menos evocadora. Tristeza de la separación, esperanza del viaje, ritmos recurrentes, impacencias y sacudidas de los caballos que estremecen atalajes y cascabeles, ritmos obstinados de las ruedas. Y, como en la copla popular, «y sólo divisé el polvo del coche que la llevaba».

Organos y claves orquestales de cámara, sala o teatro, efectos de perspectiva que se va perdiendo en el horizonte. Sinfonías de Haydn, la sonata «Los adioses», de Beethoven; los «Lieder» viajeros de Schubert, Schumann, los postillones, hermanos de las tropas de caza, que llenan todo el siglo XVIII y ya asoman en el XVII. Los típicos temas de trompas, cornetas y trompetas que saltan los peldaños del acorde fundamental y cabalgan literalmente en su compás de tres por cuatro o en su enemigo airo, do o reconciliado de seis por ocho. Lejanías entre bastidores en las óperas italianas o germanas, en las zarzuelas españolas, en las pantomimas y balletes rusos y occidentales. Música de las diligencias. Música por ellas acunada, nacida al brezar de los ritmos monótonos y mixtos de los trotes y rodajes, cuando el ensimismado viajero se llama Rossini o Weber o Scarlatti. ¿Quién sabrá, si él mismo no nos lo cuenta, dónde nace la música y cuál su ángel visitador? A Gabriel Fauré le preguntó una señora: «Maestro, ¿en dónde se le ocurrió a usted el tema del VI nocturno?». «En el túnel del Simplón». También el ferrocarril acuna músicas y las extrae de las tinieblas de los ruidos que el músico salva en ritmos. Y es seguro que muchas melodías inmortales nacieron así, porque la diligencia era el tren de los siglos XIX y XX y a su estrépito, lo que el sonido del clavecín o la vihuela al del gran cola o la tempestuosa orquesta.

(Ilustración de Chause)

COLOR DEL DÍA



Baleares

ANO XXXVIII :-: N.º 11.678

DEPOSITO LEGAL P.M. 1958

REDACCION,
ADMINISTRACION Y TALLERES:
PASEO MALLORCA, 29 Y 31, PALMA.

EDITADO POR PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
PASEO GENERALISIMO, 142 - MADRID

DIRECTOR: ANTONIO PIZA. Tel: 232186
ADMINISTRADOR GENERAL:
ANTONIO RUIZ. Tel: 236382

REDACCION	}	235940 (tres líneas)
ADMINISTRACION		
TALLERES		
PUBLICIDAD	}	231177
SUSCRIPCIONES		
CIERRE		235710
		231177

AQUI, LA NOTICIA

LA COMISION DE URBANISMO QUIERE VER SA DRAGONERA

La isla de Sa Dragonera vuelve a la sección. Todavía no se ha despejado la amenaza de urbanización. La última palabra, tras la aprobación parcial del Ayuntamiento de Andraitx está la Comisión de Urbanismo que está formada por representantes de las delegaciones de Industria, Obras Públicas, Obras del Puerto, Obras Hidráulicas, Cámara de Comercio, Icona, Tráfico, Carreteras, Colegio de Arquitectos, Vivienda y el

Ayuntamiento de Palma. Al parecer esta comisión, amplia Comisión, tiene intención de girar una visita de estudio sobre el terreno a la isla para dictaminar con más conocimiento de causa. Al parecer la empresa urbanizadora que preside Raventós de Codorniu quiso invitar a la comisión aunque esta sugerencia fue rechazada por sus miembros por entender que no era procedente.

PARTIDO REGIONAL DE MENORCA



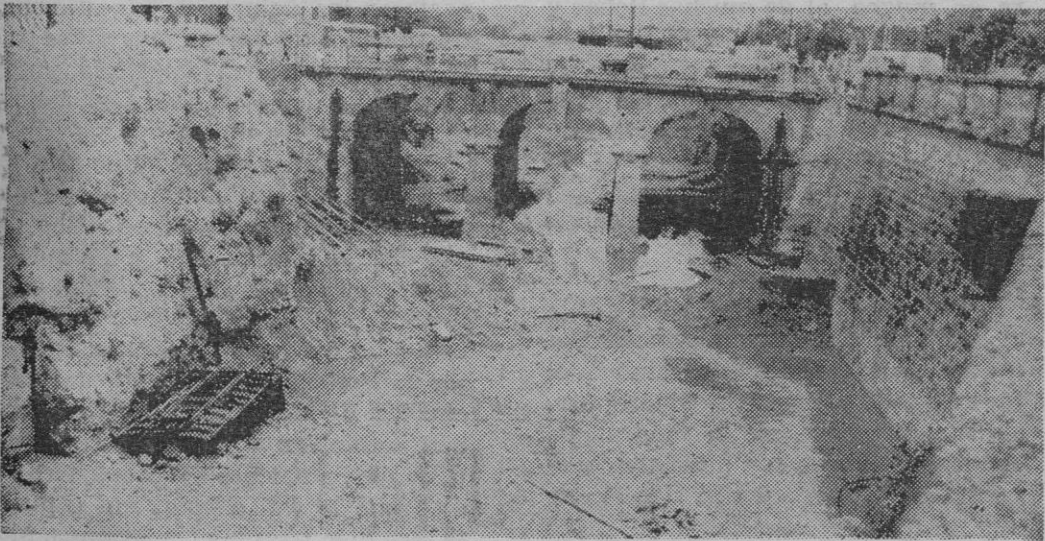
Un nuevo partido, unas nuevas siglas, viene al campo y espectro político insular. Según nuestras noticias se está promoviendo en Menorca el Partido Regional de aquella isla, al frente del cual estaría Gabriel Seguí, ex-alcalde de Maó y que ocupó otros cargos sociales. El PRM sería regionalista dentro de la unidad española y tendría como lema "orden, paz y trabajo". Es decir de corte conservador y regionalista.

AFILIESE A UN PARTIDO POR CORREO

La publicidad política llega a todas partes. En un diario de Barcelona no sólo se hace propaganda de la opción sino que se incluye un boletín recortable mediante el cual se adhieren a los principios del grupo en este caso el PSC (Ex-

Reagrupament) que encabezaba Pallàs. Ya han pasado las horas de los cursillos de adaptación restringidos, los seminarios, o las recomendaciones. "Se necesitan votos" sólo hace falta que se diga.

LA RIERA, HISTORIA POR CUBRIR



Por lo menos. Ya que historia por cubrir resulta expresión mucho más modesta que agujero por descubrir. Nuestras fotos de ayer descubrían una parte del agujero. Encharcada, fétida. Hoy, la noticia siempre exige un añadido, cabe completar la historia gráfica asegurando que el alcalde que deje subyacente a una adecuada cubierta el cauce de la Riera habrá hecho por Palma algo que Palma pide desde hace tantos años como...

¿Como cuántos? Tantos por lo menos como la salida adelante que la ciudad emprendió derribando las Murallas —feliz y anti-arqueológica caída— y tantos, por lo menos, como los que de paciencia llevan los ciudadanos aguantando ese Sena en seco, partiendo por gala en dos una populosa zona cuyos olores y ratas y urbanizaciones interiores no sirven ni para orilla derecha ni para "rive gauche". Tema este delicadísimo si fuéramos a clasificar a quienes trabajamos a cada lado.

¿Cuál es la historia a cubrir? Años atrás, muchos, desde el Velódromo a lo que sería, con el tiempo, Paseo Mallorca, escenario de guerras. "Es de s'Institut contra es de s'Escola de Comerç". Años después, vecinos acomodados a ambos lados, un foso separador para que cuando se acuerde sirva de base a una cobertura del cauce.

Y por si fuera poco, con todo lo nuevo, charcos y charcas.
Y renacuajos. Perfumes no gabachos.
Y caídas en vertical de aguas.
¿Una historia por cubrir? No cabe duda.

MEJOR IMAGEN DE ESPAÑA, EN SUECIA

Lo comentaba, el otro día, Ignacio Vasallo, jefe de la Oficina de Turismo española en Estocolmo: "la imagen de España, en Suecia, ha cambiado sensiblemente en los últimos meses. Por supuesto que los distintos medios de información

han recogido, y de una manera destacada, por ejemplo, los últimos atentados. Pero ahora se le da otro enfoque a la noticia. Se la enjuicia, sencillamente, bajo el prisma del terrorismo".

BOSCO, «FOR PRESIDENT»

Hace años —humearon a escala casi nacional los ecos de aquellas elecciones— nuestro compañero y paisano Juan Bosco Marqués se presentó candidato al cargo de presidente de la Asociación de la Prensa. Le venció, entonces, Gabriel Fuster Mayans (Q.S.G.H.).

Hoy mismo y con asistencia del concejal señor Sastre en representación del alcalde de Palma inaugura su local social la Asociación de Vecinos "Es Fortí" (Son Cotoner-Serralta-Es Fortí). Presidente de dicha asociación, nuestro compañero y paisano Juan Bosco Marqués. Estaba escrito, Bosco "for president".

FOMENTO DEL TURISMO: REUNION EN MADRID

Ayer por la tarde, el presidente del Fomento del Turismo acompañado de los encargados del comité de promociones, salieron hacia Madrid, en donde se tenía que celebrar una importante reunión de la que se esperan grandes resultados. Entre los temas a tratar, al parecer, figura en pri-

mer lugar el de la celebración, el mes de agosto, de la gala de UNICEF y el Festival Musical Mallorca, del que otras veces hemos comentado que estaba todo supeditado a las fechas de su celebración.

HOY, VISITA DEL «DANMARK»

Como se había anunciado desde esta misma sección, hoy se espera la llegada del buque escuela de la Marina danesa "Danmark", que permanecerá en el Dique del Oeste hasta el próximo día 15. El "Danmark", muchos de nuestros lectores lo recordarán, ya ha estado otras veces en Palma, en alguno de sus viajes de instrucción para los futuros oficiales de la Marina danesa.

Sobre la alianza electoral de centro-izquierda de Baleares

Acusamos recibo de un comunicado del «Partit Socialdemòcrata Balear» y de las manifestaciones de sus dirigentes a los medios de información locales, como réplica a nuestras informaciones publicadas sobre la próxima constitución en Baleares de un frente de centro-izquierda.

Baleares quiere ratificar su postura de independencia y objetividad ante los diversos partidos y opciones políticas y también quiere señalar, como dice el comunicado del PSB, que sólo fuimos «cauce de una información» sin que interviésemos en un sentido u otro y, menos, manipularla intencionadamente.

Si hubiera algún perjuicio para la credibilidad o la honorabilidad política de los dirigentes y los partidos implicados, les remitimos a nuestras fuentes de información, un miembro de la directiva de la Reforma Sindical Social en Baleares, que se presentó en nuestra Redacción para detallarnos, tal como publicamos, la noticia del posible pacto de centro-izquierda.

Digamos por último, que la Federación de

Partidos Socialdemócratas en la que está integrada en el PSB y la Alianza Socialista Democrática, en la que

participan el PSOE (Histórico) y la Reforma Social Española, hablan suscritos días antes de que diéramos la noticia un pacto electoral, lo que daría más verosimilitud a nuestra información, lejos de inocentadas, sueños o manipulaciones...

CASA GARCIA

Compro joyas usadas de oro, objetos de plata, monedas. Desempeño papeletas. — C/, San Felio, 7.

SOMIERS ARTICULADOS FLEX

un sueño de comodidad



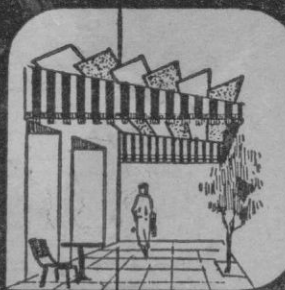
Con sólo apretar un botón, el Somier Hidráulico FLEX se articula suave y silenciosamente.

JOSE FLEX
DISTRIBUIDOR

CALLE SAN MIGUEL
31 DE DICIEMBRE, 47
ESQUINA AUSIAS MARCH

TOLDOS GRADUABLES

la solución de CAFETERIAS BARES-HOTELES-CHALETOS...



¡UN TOLDO GRADUABLE ES MUCHO MAS QUE UN SIMPLE TOLDO!

Es la solución definitiva a los problemas de SOL o LLUVIA. Al accionar sus mecanismos se regula la abertura de las placas de aluminio, esmaltadas en atractivos colores, o de poliéster decorado, desde la posición de abierto, máximo caudal de luz y aire, hasta la de totalmente cerrado, impidiendo así el paso de la lluvia.

¡ES PERFECTO ECONOMICO Y ADEMAS... DURA TODA LA VIDA!!

Solicite información a

C/ 16 de Julio. Navas Serman, 49

TECH-MOVIL

POLIGONO "LA VICTORIA"

Tel. 29 84 01

LA META DEL POLEMICO ALEX

Por JUAN PLA

Un escrito o cavilación sobre Johan Cruyff tiene más repercusión en los ambientes lectores que cualquier peripecia dialéctica con don Manuel Fraga, por no citar ejemplos más lejanos. Uno no se conforma con lo de ayer y ha examinado sus pasos, por esta vez y sin que sirva de precedente —nada es precedente en el periodista que hace callo en la observación de su realidad inmediata—, hacia otro futbolista —Alejandro Martins Pereira, 29 años, casado, brasileño de nacimiento y español de nacionalidad, guardameta titular del Real Mallorca, etc., etc.— y el mentado futbolista, por lo que se ve, acumula en su persona y en sus actos una fuerte polémica local.

UN DEBATE

Se debate, entre observadores y aficionados, acerca de si debe o no debe el entrenador del Mallorca prescindir o no de Alejandro Martins, conocido por ALEX entre los aficionados, a la hora de confirmar las alineaciones de cada partido. Se debate también acerca de la solvencia o ineptitud, seriedad o ligereza de los cronistas deportivos que, mientras dicen en su crónica del día que el otro portero del Mallorca es mucho mejor o más «publicable», aseveran la verdad contundente de que al personaje de esta página, al tal ALEX, apenas le han marcado goles en los once partidos que hasta ahora ha jugado. Es claro que, si el observador lee una crónica y ve que le dicen que Heredia es muy buen portero, pero lee también, en la misma crónica, que apenas le han chutado a gol, deducirá impenitentemente que la crónica marra o flojea de algún remo. Mientras tanto, en bares, tascas, restaurantes de lujo, lupanares, palacios episcopales y casas de vecindad se debate el tema del portero del equipo del Real Mallorca y, así como ayer todo el mundo daba voces acerca de si Cruyff tenía o no tenía razón, hoy, cerca ya del próximo domingo y del próximo partido, la gente discute y se pregunta acerca de si Luis Costa, entrenador y futbolista reciente, podrá o dejará de poner en la meta al impertérito guardameta brasileño.

La verdad es que al cronista, dicho sea de paso, le importa muy poco la libertad futbolística del entrenador, aunque le importa mucho, es claro, la libertad de los futbolistas, de los ingenieros, de los «penenes» y de la

santa madre que nos hizo a todos, en su día.

Total que, ayer tarde, me encontré con ALEX y le hice unas preguntas. Como resulta que uno no está en este patio de vecindad para crear conflictos de tipo deportivo —ni de los otros—, concordé con ALEX lo siguiente: Que él me contaría todo lo que yo le preguntase y que, al final, yo escribiría, bajo mi riesgo y firma, lo que me diese la gana. ALEX fue muy generoso conmigo. Me dejó chutar el penalty de la veracidad y marcarme el tanto de la información, antes de que se organice la polémica de la semana que viene, cosa que, a mi entender, no fallará.

CUATRO PREGUNTAS.

La primera fue simple:

—¿Qué pretendes, cuál es tu meta, guardameta?

Y ALEX dijo, poco más o menos:

—Jugar lo mejor posible, porque mi ilusión fundamental es que mi equipo mejore de categoría. Desde niño, en Brasil, allá por las selecciones infantiles y juveniles del Corinthians, mi meta ha sido el buen fútbol. Creo que en España he demostrado ser un buen profesional, con pundonor, humildad y silencio. Sólo puedo armar el gran escándalo parando un gran disparo a puerta. Mi fuerte no es chutar a gol en declaraciones provocativas, sino «parar» con elegancia lo que disparan sobre mí y sobre mi puerta. Eso es todo.

La segunda cuestión era también simple y directa:

—¿Qué le molesta de la Prensa deportiva?

—Únicamente una cosa —dijo ALEX— y es muy evidente: Que algunos cronistas deportivos, aquí y fuera de aquí, hablan por boca de ganso. No digo que no entiendan. Lo que digo es que no acuden a su ambiente profesional. Y, si no están presentes en el asunto deportivo, ¿por qué escriben después tanta y tanta insensatez? ¿Con qué derecho pueden engañar a miles y miles de lectores que no tienen culpa de su falta de sentido de la responsabilidad?

El idioma de ALEX es una mezcla fonética del moro y del portugués. Creo que le entiendo bien la siguiente respuesta. Yo le había preguntado en tercer lugar:

—¿Se cumplen las condiciones estipuladas, en lo económico?

Y él decía, creo que decía lo que



sigue:

—La cuestión del dinero o del pagar o del cobrar, como decía ayer un periódico en recuadro, no es cuestión de mi competencia. Yo lo que digo es que mi ficha, mi contrato supera, en mucho, al de muchas fichas y contratos de primera división. Eso es lo que ha hecho el Mallorca conmigo. Y, en cuanto a sueldos y primas, le puedo decir que estamos al corriente y que el Sr. Ginard, presidente de la gestora, no tendrá por ahora nada que discutir con nosotros, los jugadores, o con los socios.

Yo, abajo firmante, entendí que la cuestión de la ficha y la cuestión del dinero de los fichajes no estaba del todo resuelto y que el Sr. Ginard, presidente, si quiere, me lo tendrá que explicar a mí, que soy absolutamente neutral. Supongo que ni siquiera se

dignará en tomar el teléfono, que es el de mi periódico.

Y la cuarta, última pregunta, fue asimismo clara y sencilla, según creo. Pregunté lo siguiente:

—¿Por qué se discute, por qué se acaloran los ánimos de los aficionados y de los directivos, cuando se trata de ponerte a tí en la portería, puesto que has demostrado ser el mejor, el menos goleado?

Y ALEX no quería responder, se le ruborizaba la piel morena, me miraba como diciendo: «Esae «filho da mãe» me quiere «cazar» y me quiere marcar un gol». Insistí y, al fin, contestó ALEX:

—Yo no estoy aquí para organizar polémicas o para fomentar discordias. El entrenador me ha dicho que me volverá a poner en la puerta (Cuando un portero de fútbol, perdón, dice que le van a poner en la puerta —lo digo para buenos lectores, ajenos al fútbol— quiere decir que le van a dar trabajo, categoría y justificación— y yo espero que mi actuación será eficaz. Yo no tengo nada contra nadie.

Pero la polémica sigue. Sigue hasta términos infinitos. Uno, bajo su riesgo, empieza a pensar si no habrá otros intereses sentimentales, quizá mezquinos, entre el futbolista en cuestión, que ha demostrado ser simple y correcto como las amapolas del campo —un rojo del Mallorca sobre un verde del Brasil, valga la metáfora— y algunos cronistas, entrenadores, etc., que no tragan, aunque digan lo contrario, a su verdadero promotor, que es su cuñado, de acuerdo con mil informes previos que tomó el señor presidente del club. De todas maneras, el tema me pareció muy periodístico. Ahí queda.

Fotos: Pascual



El Plan General de Ordenación, en trámites, quiere convertirlos en «segundas residencias»

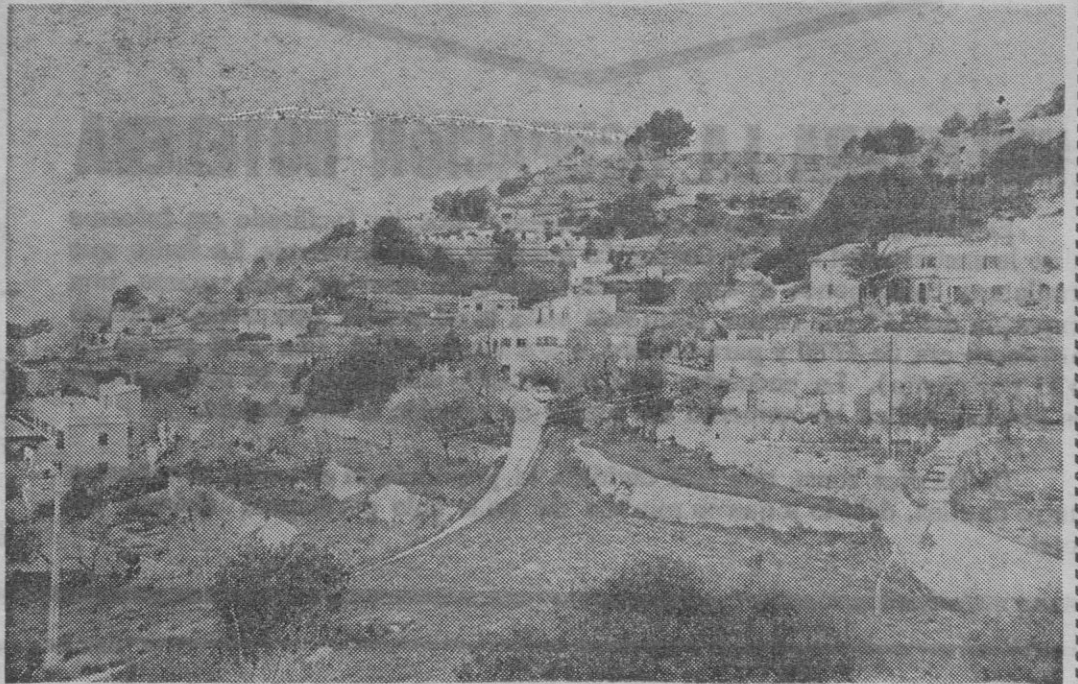
EL FUTURO URBANO DE GALILEA Y PUIGPUNYENT, A DEBATE

Los pueblos agrícolas de Mallorca, más aún los de la Serra Nord en cualquiera de sus dos vertientes, tienen un inseguro devenir económico y humano. Están sumidos en la continua emigración hacia la gran ciudad y el progresivo envejecimiento de la población, con el abandono de las labores agrícolas al haberse basado nuestro modelo económico en el turismo. Esto no es ninguna novedad aunque viene a cuento al hablar del futuro urbano y social del término de Puigpunyent, que también engloba a Galilea. En estos momentos se está tramitando el Plan General de Ordenación Urbana de la zona que prevé la potenciación de «una segunda residencia», que no una ciudad-barrio dormitorio, que supondría la revitalización del lugar, bello paraje a menos de quince kilómetros de Palma. Los dos principales protagonistas de nuestro informe son Pere Nicolau Bover, el arquitecto autor-redactor del Plan y el Colegio de Arquitectos, su Oficina de Información Urbanística, que ha llevado a cabo una impugnación global al proyecto.

La privilegiada ubicación de Puigpunyent y Galilea, en un entorno paisajístico de montaña y en la cercanía de la capital la hicieron en tiempos recientes bocadillo predilecto de la especu-

lación y el desorden urbanístico. En estos momentos hay pendientes de ordenación y consecuente legalización las tres urbanizaciones de Son Net, Conques y Son Serralta y en

otros parajes se han ido levantando chalets en los que habitan preferentemente extranjeros. La población autóctona es escasa: alrededor de mil habitantes en Puigpunyent y unos



doscientos en Galilea. En el aspecto urbanístico habían sido sometidos a un plan general en 1962, en Puigpunyent, y 1965 en Galilea. Además son abarcadas, no con demasiada profundidad

por el Plan Provincial de Ordenación, que no se menciona en la reciente y vigente Ley del Suelo.

terios y opiniones no tan dispares como parecen para ordenar y planificar los asentamientos de estos dos pueblos de la Serra Nord de Mallorca.

Interesante es confrontar cri-

PERE NICOLAU, AUTOR DEL PLAN:

«Se potencia una revitalización como segunda residencia»

SE INCLUYEN EN LA LEGALIDAD LAS URBANIZACIONES ESPONTÁNEAS DE SON NET, CONQUES Y SON SERRALTA



Pere Nicolau Bover es un joven profesional que ha sonado últimamente por sus debatidos proyectos sobre el Teatro Principal, la Plaza Gomila, el Parque de Mar. Sa Riera. En estos momentos es arquitecto titular del Ministerio de la Vivienda. Según él, su proyecto sobre el término de Puigpunyent y Galilea es correcto en líneas gene-

rales y está hecho con el interés de hallar un resurgimiento de la zona, después de patearse y estudiar perfectamente su realidad. Nos dice que tras la aprobación parcial del Ayuntamiento ha incluido ciertas modificaciones recogiendo los puntos de la impugnación del COACB excepto algunas que él no cree viables. Evidentemente él cree que su plan tiene que seguir adelante. Ayer tarde, después de hablar con los arquitectos del CPACB, estuvimos en su despacho para que se justificase de las impugnaciones y nos detallara los principios básicos del proyecto urbanístico.

JUSTIFICACION TECNICA

—«De entrada quiero señalar —manifiesta Nicolau— que en el colegio han cometido un error o desplazamiento en la apreciación en el cálculo de la población prevista. El aspecto más espectacular de la impugnación creo que éste. Se ha de indicar que son los mínimos de población según los espacios urbanizables programados y los no-programados. Estos últimos, evidentemente, sólo se acometerán cuando se hayan cubierto los anteriores. La cifra queda rebajada a veinte mil.»

—¿Con qué criterios se acometió la redacción del plan general para Puigpunyent y Galilea?

—Hay un triángulo previo que forman la realidad a través de que se ha de canalizar la actuación urbanística: los anteproyectos existentes y la normativa vigente. También yo quisiera apuntar que no sólo se actúa urbanísticamente degradando el paisaje sino que al paso de los años igualmente se degrada con la caída de una pared de «margen» que no se repara con un incendio, el abandono. Fue el Consejo Económico Social Sindical de la provincia el que puso el acento en la triste realidad de los pueblos de la Serra Nord y la urgencia de una actuación conjunta para la revitalización. Yo pienso, al contrario de otros, que el Plan Provincial de Ordenación del 72 y en el que se trabajó con bastante anterioridad, no se contemplaba más que de pasada la realidad de estas zonas y se cargaban las tintas en las zonas

turísticas. En este sentido se potencia una revitalización de Puigpunyent y Galilea como segunda residencia, no concediendo privilegios a los especuladores ni haciendo un urbanismo burocrático.

NO AMPLIAR EL SUELO URBANO

—¿Cuál es la primera premisa y respuesta a la impugnación del COACB?

—Bueno, lo que he intentado es congelar lo máximo el suelo urbano urbanizable en Puigpunyent y Galilea, se procura que quede igual. Después lo que se va es a incluir en la legalidad y la ordenación las urbanizaciones espontáneas de Son Net, Conques y Son Serralta revitalizando el caso de Puigpunyent. Lo que hacemos es mantener el mismo volumen que tenían en rústico y preservamos los espacios verdes, un 10 por ciento; el máximo posible. También y quiero recalcar, ya que parece que el COACB lo ha pasado por alto, que la vertiente del Galatzo que da a Puigpunyent, más de medio millón de metros cuadrados quedan para espacio verde, cuando en el Plan Provincial está como zona forestal preservada toda la zona. No creo que sea conveniente modificarlo y no se beneficia, tampoco, a la urbanización. Sino, nos hubiésemos encontrado con un conflicto civil entre el urbanizador de Son Net y los pequeños propietarios.

POTENCIAR LOS ATRACTIVOS

—¿Hay algún detalle que pretende la potenciación de la zona desde un punto de vista turístico?

—Sí, está planeada una carretera-cornisa que discurriera por las montañas, cerca de los picos, que rodearía el valle que allí se forma y sería un enlace entre las distintas urbanizaciones que se irían haciendo poco a poco. También se preservan dos motivos paisajísticos importantes y bellísimos como el «Llac de Son Vic» y el «Salt de Son Forteza», este último es el nacimiento de Sa Riera.

—¿La revitalización debe abarcar, primeramente, a los habitantes actuales?

—Efectivamente, y en este aspecto se ha procurado evitar que en las diversas urbanizaciones o núcleos que fueran surgiendo por los alrededores se creen servicios subsidiarios. Así, los servicios terciarios se concentran en Puigpunyent y quedan revitalizados los espacios urbanos. Los equipamientos estarán situados en los núcleos antiguos.

—¿Crees que los especuladores de siempre pueden tener una buena actuación después del plan general que redactaste?

—No; ya está hecho lo que podían hacer. Por otra parte creo que la arquitectura no mata el paisaje y que con este criterio de construcción mínimo, casi un caso único en la isla, de 10,2 por ciento, metro cúbico por metro cuadrado y con viviendas unifamiliares, la cosa está muy bien.

Pere Nicolau cree y está convencido hasta el final de su Plan General de Puigpunyent y Galilea cumple unos objetivos concretos: potenciar el desarrollo económico de la zona mediante una «segunda residencia» para fines de semana y preservando el entorno «Las Hurdes Mallorquinas» como se dio en llamar aquella zona de la Serra Nord, tiene proyectos para modificarla y revitalizarla.

J. C.
Foto JUANET



La impugnación del COACB al proyecto

«EL MODELO, CORRECTO PERO DESPROPORCIONADO»

«La población de más de 46.000 personas es exagerada»

Durante el período de información pública que terminó el día 24 de diciembre del 76 el proyecto de Plan General de Ordenación Urbana de Puigpunyent y Galilea recibió seis impugnaciones parciales, que defienden cuestiones particulares, y una más amplia, presentada por la Oficina de Información Urbanística del Colegio Oficial de Arquitectos de Catalunya y Baleares. Ayer por la mañana visitamos la sede de la entidad, el Palau de Ca La Torre, para dialogar con los responsables del tema y nos detallaron los principales aspectos que han criticado aunque han valorado positivamente otros criterios básicos, aún no su desarrollo posterior.

MODELO CORRECTO

PERO

DESPROPORCIONADO

—«El modelo que se ha elegido —nos señalaron— en el sentido de potenciar los asentamientos de segunda residencia como motor básico del desarrollo económico y terciar los núcleos actuales, es tenida, en principio, correcta. Sin embargo, la superficie calificada como urbanizable, un cuarenta por ciento de todo el término parece excesiva y podría llevar a cabo un

deterioro progresivo de las características ambientales del término. Sería más conveniente y

adecuado que se redujeran las extensiones y cantidades de suelo urbanizable y concentrar la población en núcleos paisajísticos idóneos».

—¿De qué manera se califican las extensiones urbanizables?

—Se califican como urbanizable programado 635 hectáreas, lo que resulta excesivamente superior a lo que considera óptimo el Plan Provincial de Or-

(Continúa en la página ocho)

MENTOR SCHOOL

AND Tematron SYSTEMS

Profesores nativos. Sistema corrección instantáneo. Clases en grupos e individuales. Inglés niños.

Cursos intensivos de 2, 4 y 6 horas diarias.

INTERPRETES Y TRADUCCIONES

CLASE DEMOSTRACION GRATUITA

PALMA: Plaza Santa Catalina Tomás, 20. Telf.: 22.28.74.

FELANITX: Es Molí den Randa. C/. Santanyí, s/n. Telf. 58.03.26

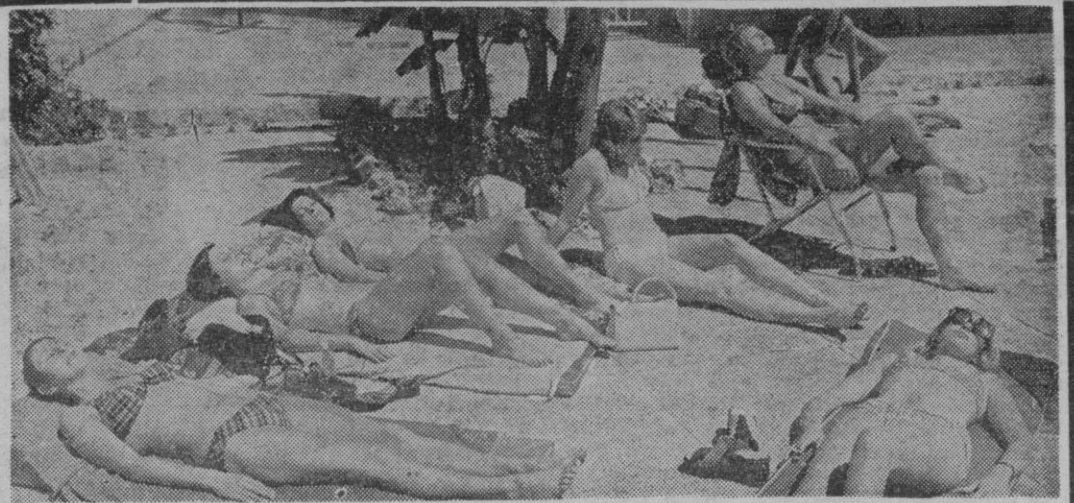
IDIOMAS

Previsión para marzo

AUMENTARA LA OCUPACION HOTELERA

El Consejo Económico Social de Baleares nos ha facilitado un informe sobre la encuesta del nivel de ocupación hotelera en la provincia. La fecha que detallamos corresponde al mes de enero, teniendo prevista para marzo una ocupación del 53'5 por ciento. A un mes vista la ocupación que estaba prevista para enero era de 47'80 y para febrero, a dos meses, 49'58. (En 1976 era de un 44'35 por ciento). La encuesta, teniendo abierto solamente el 35 por ciento de los hoteles, indica un aumento de plazas en relación al año pasado.

De las diez zonas que está dividida la provincia, la encuesta se refiere a cuatro de ellas, debido a que en muchas de éstas solo permanece abierto un hotel.



CENTRO DE PALMA	DICIEMBRE (Efectivo)	FEBRERO *	MARZO*
PASEO MARITIMO (Hasta Illetas)	45'77	48'47	53'52
ILLETAS A SAN TELMO (inclusive)	49'37	48'81	56'28
PLAYA DE PALMA (hasta Ses Salines)	42'11	51'28	49'65
BAHIA DE POLLENSA Y CALA SAN VICENTE...	45'01	47'17	66'04

* PREVISION

Las otras seis zonas restantes corresponden a Ses Salines hasta Cabo Farrutx; desde San Telmo hasta Cala San Vicente, desde Cabo Farrutx hasta Cabo Pinar, Ibiza, Menorca y Formentera.

Como se puede apreciar en el cuadro anterior, la zona con una previsión mayor de ocupación hotelera corresponde, para el mes de marzo, a la Bahía de Pollensa y Cala San Vicente. Por el contrario, es la Playa

de Palma hasta Ses Salines la de menor. Por lo que respecta a la categoría de los establecimientos son los de tres estrellas los que tienen prevista una mayor ocupación. Lo reflejamos en el cuadro de abajo:

NIVEL GENERAL DE OCUPACION POR CATEGORIA DE LOS ESTABLECIMIENTOS

CINCO ESTRELLAS:

Nivel previsto en febrero	19'23 %
Nivel previsto en marzo	31'34 %

CUATRO ESTRELLAS:

Nivel previsto en febrero	34'53 %
Nivel previsto en marzo	34'24 %

TRES ESTRELLAS:

Nivel previsto en febrero	55'33 %
Nivel previsto en marzo	60'32 %

DOS ESTRELLAS:

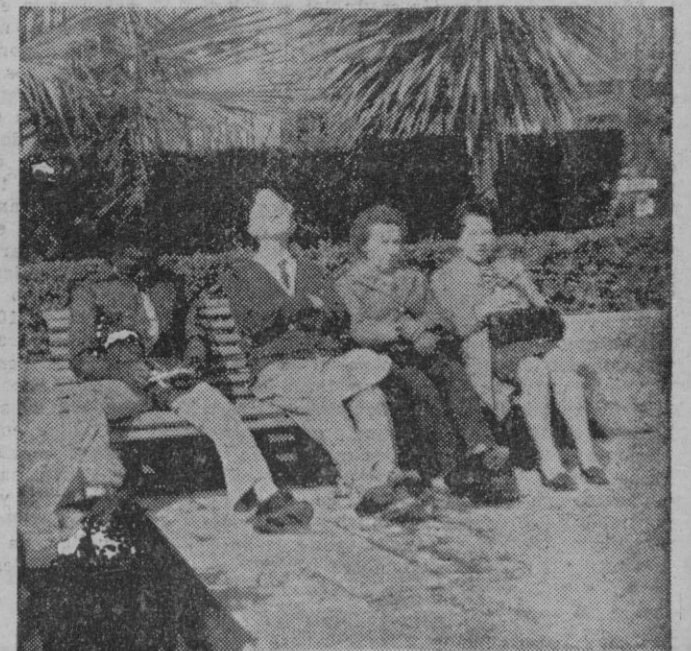
Nivel previsto en febrero	53'48 %
Nivel previsto en marzo	51'80 %

UNA ESTRELLA:

Nivel previsto en febrero	31'92 %
Nivel previsto en marzo	47'20 %

El secretario del Consejo Económico Social de Baleares, señor Azpiroz Fernández, nos ruega que los hoteles contesten la encuesta que se les envía, ya que, a partir de primeros de abril, se abren la mayoría de ellos y se desea saber con exactitud la ocupación de los establecimientos de las diez zonas en que se encuentra dividida Baleares.

F. R.



Los nuevos costes de ciudadanía

Trascendencia del Impuesto de Radicación para la industria hotelera del término municipal de Palma

- El índice corrector de las cuotas de Licencia Fiscal puede hacer muy elevado el importe
- Problemas que puede plantear el Impuesto Municipal sobre gastos suntuarios en relación con las estancias en establecimientos hoteleros de cuatro o más estrellas

No cabe duda que la determinación de la base liquidable a los efectos del impuesto municipal de radicación guarda una notable proporción al número de metros cuadrados ocupados por las instalaciones y que dentro de las seis categorías de pagos por razón de metro cuadrado de las que dábamos cuenta en días anteriores y quizá después de los llamados «grandes almacenes» siguen en orden de importancia los establecimientos industriales de hostelería y en el conjunto de los mismos los que en número abundante y dentro del término ostentan categoría superior a las tres estrellas.

A la vista del propio desarrollo legal del nuevo Estatuto y digamos de paso que sin la figura, a la vista, al menos, de los convenios fiscales, no cabe duda de la fuerte incidencia que sobre la hostelería superior a las tres estrellas ha de tener la obligación de empadronarse como contribuyentes por el nuevo concepto de la radicación y por el nuevo concepto

de la recaudación del impuesto de los gastos suntuarios.

Habrà que acudir a las mismas fuentes de la hostelería para conocer la reacción que, en estos momentos de crisis, suscita la aplicación de un nuevo concepto impositivo a la luz de estas disposiciones que deben regir con efectos retroactivos al 1 de enero de 1977.

Pero aún antes de conocer la reacción de los medios afectados como sujetos pasivos de estos tributos se nos ocurre anticipar que el momento no es en zonas como Baleares el más indicado o elegido con mayor oportunidad para establecer una nueva medida de presión tributaria sobre las actividades de dichos establecimientos industriales. Puede que en cuanto a la radicación los problemas que surjan sean mínimos, pero en cuanto a la forma recaudatoria de la figura que grava los gastos suntuarios los problemas habrán de surgir y no serán pequeños.

Antes de entrar en la materia de la nueva imposición sobre los gastos suntuarios, hay que añadir algo acerca de la radicación: nada menos que el índice corrector, en este caso multiplicador, de la Licencia Fiscal. En el caso, el más común en las categorías superiores a las

tres estrellas, de pagar por el concepto de Licencia Fiscal cantidad superior a las 20.000 pesetas, el factor multiplicador pasa a ser de 2,5.

El segundo aspecto de la cuestión se refiere a la siguiente circunstancia. Es práctica común que con independencia de sus respectivas categorías los establecimientos hoteleros —y de manera particular los de categoría superior a las tres estrellas— contraten con los operadores de viajes estancias por precios inferiores a los establecidos como mínimos en la normativa sindical aprobada por el MIT o emanada de esta última autoridad. Pues bien, en dichos casos las nuevas normas de percepción del impuesto sobre gastos suntuarios prohíbe a los ayuntamientos la percepción de dichos impuestos por precios sobre factura a clientes que sean inferiores a los establecidos como mínimo para cada una de las categorías superiores a las tres estrellas.

El problema es fácil de entender. ¿Aceptarà el Ayuntamiento la formalización de unos convenios que el nuevo Estatuto muestra como de difícil concepción. ¿De qué naturaleza será el control recaudatorio que el Ayuntamiento establecerá?

He aquí un interesante y nada intrascendente episodio de los que ha de venir a plantear esta nueva normativa.

¿Cuál será la actitud de municipios que como el de Calvià, por ejemplo, tienen derecho —evidente derecho— a solicitar se les permitan este tipo de imposiciones, por encima de la crítica circunstancia de tal o cual número de habitantes?

Ahora llegarán a nuestras páginas, en días sucesivos, las opiniones de los medios municipales y de sector, afectados por los nuevos conceptos.



**FUNDADA
EN EL
AÑO 1923**

«F. G. SHORT», LA PRIMERA AGENCIA TURISTICA DE MALLORCA

ENTRE SUS CLIENTES FIGURARON WISTON
CHURCHILL, EL PRINCIPE DE GALES, ETC.

Posiblemente sea el señor Louis Francis Short el decano de los hombres dedicados al turismo de la isla. Por lo menos, en ejercicio. El padre del Sr. Short fue el fundador, en los años veinte, de la empresa que lleva su nombre, y que después heredaría su hijo, con el que estuvimos hablando ayer. «No, no hay ni punto de comparación —dice—. Antes, en aquellos ya lejanos años, venía a Mallorca, a pasar largas temporadas, la más alta aristocracia británica. Muchos de ellos, a bordo de sus propios yates. Y hoy, claro, las cosas han variado sensiblemente, ¿no le parece? Ahora, desde que se han generalizado los vuelos «charter», se ha masificado el turismo, en detrimento de la calidad.»

**FUNDADA EN EL AÑO
1923 (LA PRIMERA
AGENCIA)**

—¿En qué fecha se fundó la
agencia?

—La fundó, en el año 1923, mi

padre, Frank George Short. En aquella época, además de representar a varias sociedades nauticas británicas, fue el primer agente, en la isla, de «Cook». Pero no era entonces, ni lo es ahora, una agencia de viajes. Nuestra casa ha sido siempre agencia de turismo, que no es exactamente lo mismo. —La mayoría de sus clientes,



En la agencia de turismo, además, existe una biblioteca con unos cuatro mil títulos, que se alquilan a los clientes.

suponemos, en los años veinte, serían ingleses.

—Si, ingleses y norteamericanos. Los primeros, los más numerosos. Eran, principalmente, oficiales del ejército británico

destacados en la India, y venían a la isla a pasar los meses de invierno. Eran los tiempos de los grandes yates, y de los grandes viajes. En aquellos años, contaba mi padre, hacían escala en el puerto de Palma los grandes trasatlánticos, que tenían que fondear en bahía. Fue aquella, sin lugar a dudas, la mejor época. Cuando en los hoteles «Mediterráneo», «Londres», «Formentor», etc., se daban grandes fiestas.

época que usted califica de dorada?

—Se interrumpió con la guerra.

la guerra nuestra casa era la mejor agencia de turismo de la isla. Incluso, como complemento, habíamos montado un club británico, con su salón de té, bar, biblioteca... —continúa diciendo el señor Short—.

(Biblioteca, por cierto, que todavía perdura hoy en la más original oficina turística: miles de libros repartidos por estantes, cajones, mesas).

—¿Qué hacen hoy con los libros?

—Se trata de obras que nos regalan muchos clientes al volver a sus respectivos países. Y nosotros los alquilamos al módico precio de 15 pesetas. Y, los más usados se venden a 20 pesetas. No hay, créame, en esto, afán de lucro. Lo hacemos, sencillamente, para prestar un servicio más a nuestros clientes.

—¿Trabajan ustedes con grupos, ahora?

—No, nunca. Continuamos siendo independientes. Nosotros aconsejamos a todas las personas que nos solicitan información, recomendamos viajes, etc. Y, además, guardamos los enseres de muchos clientes que marchan al extranjero a pasar largas temporadas.

La firma «F. G. Short», con sus libros, con sus avisos colgados de varios murales, con el continuo entrar y salir de gentes de habla inglesa, se parece

Obra Cultural Balear y la «Caixa»

Antología de Joan Alcover y Salvador Galmés

Muy regional, cordial y amable, el acto. José M^a Llompart de la Penya y Gabriel Janer Manilla han sido los antólogos, la edición ha estado a cargo de Editorial Moll, la financiación a cargo de la «Caixa» y Obra Cultural Balear ha tomado sobre sí el patrocinio de la entidad catalano-balear de ahorros, a la hora editorial.

Invitados amablemente por el Sr. Colell, director en Palma de la «Caixa» asistimos ayer a un almuerzo para presentación a los medios informativos de las antologías de Joan Alcover y Sebastián Galmés, llevadas a cabo por la «Caixa».

Obra entrañable para los mallorquines, Obra estimable culturalmente y a la vez obra en la que soslaya la introducción de valores catalanes foráneos a Baleares.

A la vez el Sr. Colell invitó a Francisco de Borja Moll a que dijera unas palabras acerca de la adaptación mallorquina de la revista infantil «Cavall Fort». El filólogo lo hizo con su palabra fácil y especialmente amena.

Hablaron asimismo Janer Manilla y Llompart de la Penya, acerca de sus trabajos.

Y con aire de «ex» pero sin aire de «out» habló Climent Garau de la «Obra» quien como siempre las «cantó claras» a la hora de comparar el fin que sirve con los medios de que se dispone.

La totalidad del acto se dijo en mallorquín.

Ello no obstante asistían personalidades de habla castellana como la delegada del MEC, el subdelegado del MIT, el Sr. Panero de R.J. y el Sr. Ismael Pérez.

CHURCHILL, Y EL PRINCIPE DE GALES, ENTRE LAS PERSONALIDADES DE LA EPOCA

—¿Recuerda alguna personalidad que visitara Mallorca en aquellos años?

—Por la isla, como le decía antes, pasaron miembros de la nobleza británica, científicos, políticos. De estos últimos, quizás, el más representativo fue el señor Wiston Churchill, al que mi padre acompañó a Formentor.

—¿Y no políticos?

—También vino el príncipe de Gales, al que acompañaba la señora Simons, que más tarde sería su esposa.

—¿Hasta cuándo duró esa



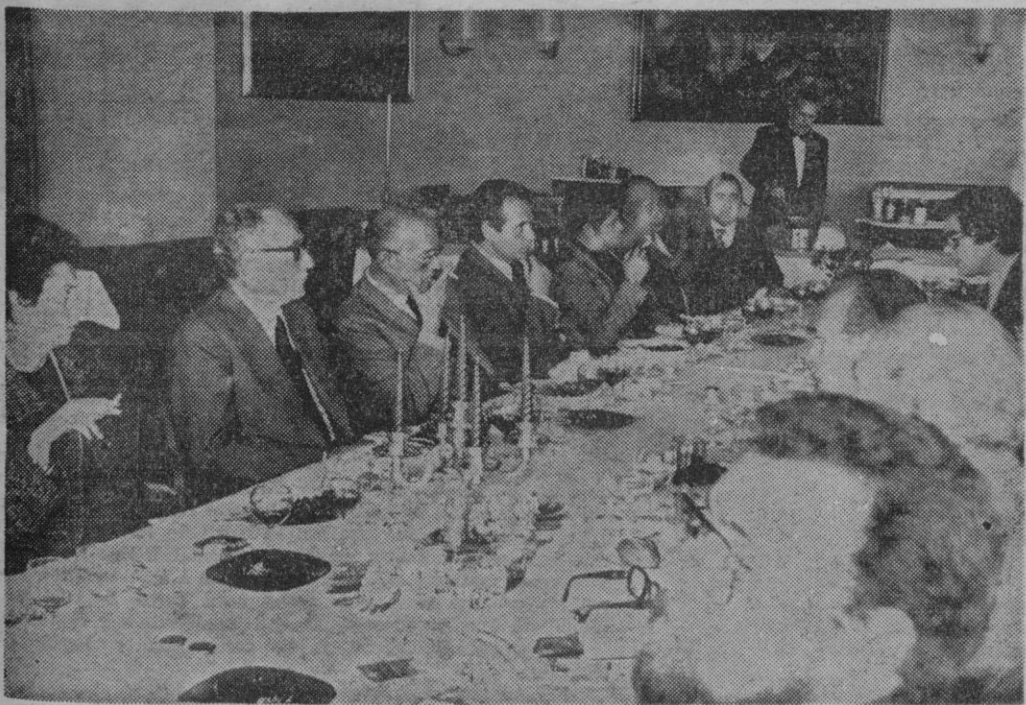
Los señores Short, hijo y nieto, respectivamente, del fundador de la primera agencia de turismo de Mallorca. Se fundó en el año 1923.

**UNA OFICINA UNICA
EN LA ISLA**

—No lo tome usted como una auto-promoción, pero antes de

a cualquier oficina inglesa del siglo pasado, trasplantada a nuestros días, y a nuestra isla. La cordialidad de sus actuales propietarios, es genuinamente inglesa...

Jaime JIMENEZ
(Fotos Cosme Vives)





**RESTAURANTE
PORTONOVA**

porque la calidad también es importante

PASEO DEL MAR, 2 PALMA NOVA
RESERVA DE MESAS TEL. 68 15 24

Ayer inauguraron su segunda muestra en Palma Boix, Heras y Armengol, una reflexión crítica en la pintura

Boix, Heras y Armengol, —Manuel, Artur y Rafael— que ayer abrieron una muestra en la «Pelaires» hacen, en opinión de este liberal de la izquierda nacionalista que se llama Joan Fuster, «una reflexión en común y una realización por separado. No son un equipo ni un grupo: son ellos y basta». Estos minuciosos trabajadores del pincel, que plasman en sus obras quasi-fotográficas, o realistas con los prefijos y sufijos que quieran, los objetos y las imágenes de sus particulares mundos y ambientes, quién sabe si con ánimo de denuncia o de manufutismo del sistema que nos enmarca, es la segunda vez que se presentan en Palma. La última fue en el 73, también en la «Pelaires», aunque, entre y entre, los de «Quatre Gats» habían mostrado una carpeta de sus obras gráficas.

LOS POCOS QUE QUEDAN

Ayer a mediodía, esparcidas por las paredes y la moqueta de la galería estaban las casi sesenta obras que exponen en esta ocasión. Los tres artistas, Boix, Heras y Armengol, estudiaban su mejor colocación o distribución. Se pararon un momento y descendimos al sotano que allí hay, para conversar un poco.

—¿No es muy frecuente que los artistas se presenten en grupo coherente y prolonguen su actividad unitaria tanto tiempo como vosotros? Atrás quedaron ya «El Grup d'Elx», «Equipo

Crónica», «Equipo Realidad»...

—Ciertamente. Nos otros venimos trabajando, desde el año 1963, de una manera homogénea, aunque ello no quiere decir que si va bien, cada uno por su cuenta no exponga y, si el local o la circunstancia lo requiere, mostramos nuestras obras en bloque. Todos somos valencianos y, además, de pueblo.

—¿Condiciona vuestras creaciones, o está presente, la realidad específica del País Valencià? ¿Habéis, colaborado, si se puede decir, a la búsqueda de vuestras señas de identidad nacional? —Sí, pero no de una for-

ma muy determinante. No se pueden trazar unas coordenadas muy concretas: el arte de Nueva York o el de otra parte. Nuestras obras reflejan, evidentemente, una peculiar circunstancia y se puede decir que también hemos colaborado al resurgimiento de nuestra cultura autónoma.

POSTURA CRITICA Y CENSURA

—¿Cuál es el nexo que os ha llevado a este largo trabajo conjunto?

—Bueno. Partimos de una postura y visión crítica. Ofrecemos una visión distante y de intervención de la realidad.

—¿De qué forma la censura ha intervenido en los últimos años sobre vuestras obras, caracterizadas por la denuncia y la crítica mordaz hacia personas y estamentos concretos?

—Las dificultades vendrían más bien en el poder no realizar en una cultura y un sistema cultural libre y autónomo que en las trabas de la censura. Creemos que las dificultades y prohibiciones se han dirigido más hacia los medios que emplean la palabra como expresión, que hacia la pintura, por cuestiones de comprensibilidad y percepción inmediata.

—¿Cómo ha sido vuestra evolución pictórica?

—No puede señalarse que se haya efectuado de acuerdo con unos esquemas o programas fijos o preestablecidos, ha sido fruto de la intuición propia y circunstancial.

PROFESIONALES

FOR UNOS NUEVOS

MODELOS

—¿Podéis vivir de lo que os proporcionan vuestras obras?

—Sí; somos unos profesionales del arte ya que subsistimos de lo que nos pagan por la pintura.

—¿Vendeis caro...?

—No, creemos que no. Una litografía puede comprarse por unas cinco mil pesetas. Somos asequibles.

—¿Cómo se pueden hacer compatibles vuestras ideas con el actual sistema de oferta y demanda del arte, con la especulación o con la supervivencia de la obra como valor de cambio?

—Nosotros esperamos que esto cambie pero, de momento, poco puede hacerse y se está dentro ya que no queda otro remedio para llegar al público. Esto depende poco de los artistas.

—¿Llegará el momento en que no supervivirá la obra particular, única y exclusiva del artista?

—Puede ser un deseo de todos, aunque siempre la víctima será el creador. Es un problema de emisor —receptor— medio. En la plástica es muy diferente que en la literatura.

Quedan trabajando en el montaje de sus creaciones. Antes de irnos miramos con detalle algunos cuadros, realizados con el perfeccionismo de la cámara fotográfica —«para, dicen, jugar con aquello que dice: se parece mucho a la realidad». Flor de naranjo, perchas, cebollas, fotos quemadas... todas y cada una de las selecciones, subjetivas u objetivas, quedan colgadas en el silencio.

J. C.
Foto Juanet

Impugnación de COACB al proyecto

(Viene de la quinta página) denación. Se entiende igualmente que es excesiva la superficie de desarrollo urbano programado de los núcleos de Puigpunyent y Gallea. También parece excesiva de superficie de casi mil hectáreas de terreno urbanizable no programado, cuando el mencionado Plan Provincial de las 415 hectáreas que se estiman como excedentes, únicamente pueden ordenarse 41 en baja densidad. Por otra parte las zonas forestales se delimitan con unos criterios demasiado estrictos.

Igualmente el denominado Plan de Reforma interior que se lleva a cabo en los suelos urbanos de Puigpunyent y Gallea no se considera suficiente en cuanto a documentación.

POBLACION

EXAGERADA

—¿Los criterios en cuanto al crecimiento de población cómo son?

—La población que se estima en el Plan es inferior a la cifra que en realidad puede llegar, al aplicar el coeficiente generoso a los núcleos de Gallea y Puigpunyent. Como consecuencia de la excesiva superficie de terreno que se califica como urbanizable la cifra de población resulta elevadísima. Al no existir cuadro de superficies y volúmenes por zonas en suelos urbanos no se garantiza que no sea superado el coeficiente global de edificabilidad de los mismos.

Los números que se reflejan en el proyecto de Plan General de Nicolau son de un orden de más de cuarenta y seis mil habitantes.

—¿Las zonas verdes cómo estarían?

—Nosotros denunciamos la inclusión de un solar edificable en una zona verde que se sitúa a lo largo del torrent de forma injustificada y que rompe claramente la unidad de la mancha verde.

Por otro lado, se desplaza ostensiblemente la línea de paraje preservado hacia el noroeste, quedando casi prácticamente el polígono 13 fuera de dicha línea, cuando el Plan Provincial lo señala como paraje preservado y por lo tanto no edificable. Dado que en dicho polígono, Son Net, hay obras ilegales de parcelación y que según el catastral tiene un único propietario, debería tratar de respetarse, sobre todo, las zonas no consolidadas, la ordenación básica del Plan Provincial. Igualmente se desplaza dicha línea en Son Balaguer. También los movimientos prehistóricos y los «margues i margals» no están sujetos a la protección de Bellas Artes.

OTROS ASPECTOS

CRITICABLES

—¿Qué otros aspectos resaltarías?

—Bueno, son varios: en algunos polígonos no se limitan los porcentajes de superficie de solares; no se incluye en el cuadro de normas determinadas zonas no urbanizables. Se permite la ordenación de zonas urbanizables excesivamente pequeñas. No se ha encontrado el aprovechamiento medio exigido en la Ley del Suelo reformada. Por último el único parque público a nivel de Plan General es insuficiente e incumple artículos de la Ley del Suelo y las comunicaciones entre Puigpunyent y Gallea con la carretera de Palma parecen insuficientes.

En estos puntos y aspectos se detalla sinópticamente la impugnación que el Colegio de Arquitectos llevó a cabo en el Plan General de Ordenación de Puigpunyent y Gallea que redactó Pere Nicolau y que está en trámite en la comisión de Urbanismo para su aprobación.

J. C.
Fotos JUANET



Catalina Gelabert, «Madó Barca», cumple cien años hoy mismo FIESTA GRANDE EN ARTA, EN SU HONOR

Es impresionante contemplar un Documento Nacional de Identidad todavía en vigor y que lleva la fecha de nacimiento del febrero de 1877. El día está equivocado, ya que si bien marca el 24 lo cierto es que el nacimiento se produjo el día 10 de febrero de aquel lejano mil ochocientos setenta y siete, recién restaurada la monarquía.

Doña Catalina, menudita y limpia, con unos ojos ávidos de luz, conserva su memoria. Habla... recuerda sus años de niña...

«A los ocho años me pusieron a trabajar... Mi madre tenía otra niña de diez meses y era cuestión de ayudar...»

Y hoy todavía, al filo de su centenario, continúa trabajando. Su hija se ve obligada a coser la clásica obra del palmito que se elabora en Artá, porque su madre sigue «fent llatra». Y al decir de N'Alay el industrial que adquiere el trabajo «Madó Barca» que tal es el apodo de la centenaria, conseguiría el premio a la «llatra» mejor hecha y más fuertemente trenzada.

Siempre ha trabajado, considera el trabajo como una bendición de Dios.

Cuando cortejaba no podía tener muy cerca a su novio porque ella seguía trabajando y cosiendo «sanaletas». Recuerda que él le decía: «Fotre... me punyirás».

Se casó a los veinticuatro años, con un guardia civil. Ello le permitió conocer algo la península, concretamente Navarra. Recuerda al Rey cuando iba a veranear a San Sebastián y pasaba por el pueblín donde ellos estaban destinados. El Rey era aún muy joven...

Pensemos que esta mujer nació un año después del fin de la guerra carlista y un año antes de la Paz de Zanjón que fue el fin de la guerra de Cuba.

Ha tenido tres hijos, dos varones y una hembra, con quien vive en la actualidad. Uno de sus hijos ya murió. El otro, setenta y cinco años, vendrá de Menorca, donde reside, para su cumpleaños.

Este día, hoy, Artá se vestirá de fiesta. No se recuerda el caso de ningún centenario. Si bien es una villa de longevos, hace más de dos siglos que nadie había llegado a los cien.

Misa en S'Església y un gran «refreso» para todo el pueblo. Todos quieren felicitar a «Madó Barca» que siempre ha gozado de las simpatías del vecindario.

Ella nos va contando cosas pero en un breve descanso reemprende su tarea, no puede estar parada. Antes de comenzar su «llatra» se persigna.

Su hija le dice que lo deje, que nos atienda. Nada, ya hay demasiada gente que no trabaja. «Ahora cobro... «Com tothom»... dice, pero nunca está de más».

«En mis tiempos la gente era muy trabajadora no como ahora que todos quieren señorear».

Recuerda sus tiempos de S'Auma donde estuvo «llogada» y después de sus trabajos cotidianos se iba a «entrecavar».

Tal vez a esta actividad debe sus largos años. Y sigue recordando...

«Sa señora de Ca's Cusi... me recomendaba lacteol para mis niños. Un vaso de agua con lacteol y que los niños beban eso... Y me iba bien».

«En Navarra encontraba que lavaba demasiado la ropa de mis hijos donde hay una mancha no se pone otra»...

Recuerda sus canciones...

No era bailadora... «Mi madre sí lo era. Habría bailado sobre agujas. Yo no... Yo cantaba».

Por San Salvador se hacía una gran «Revetla» a la que yo no faltaba nunca».

Mumpare que duga blat i mumpare pastarada Jo a menjar i jugar ja tenc es jornal pagat.

Verge de San «suador» que vos heu posada d'alta Cuau sa que està malalta curareu sa meva amor.

Recuerda la Coalcada de Sant Antoni pel Carrer Major. Es ball de «Sa Primera».



Feren un carro triunfal i una bona coalcada. Sa mula anava engallada la menà el pare Joan.

Es un recuerdo viviente. En la actualidad se levanta tarde. Sobre las doce. Come poco, trabaja toda la tarde y se acuesta sobre las nueve.

Ella quiere que todos vayan a su casa en su cumpleaños. En vienen niños pues niños... todos tienen que celebrar su centenario.

La Caja de Ahorros le ha asignado una sobrepensión vitalicia de mil pesetas mensuales. El Ayuntamiento le regala una ampliación de su fotografía enmarcada en un bello pergamino dibujado por Nicolás Casellas. El Instituto Nacional de Previsión le hace también un regalo. La Hermandad de Labradores... Todas las instituciones han colaborado a esta fiesta del Centenario de una simpática mujer para quien la vida no fue fácil pero que supo encararla con buen humor y decisión.

Al preguntársele por su rara longevidad, prosigue con sus retahíla...

«Feis feina... feis feina...»
Molts d'anys... Madó Barca.

SERAFIN GUISCAFRE

SOLLER

PRESENTACION DEL PARTIDO LIBERAL

EL DUQUE DE MAURA Y MIGUEL DURAN, ENTRE LOS ORADORES

SOLLER. (De nuestro corresponsal, Andrés Arbona). — El martes a las nueve de la noche tuvo lugar en el Cine Fantasio la presentación del Partido Liberal en un acto público que se vio muy concurrido.

En el escenario estaban presidiendo el duque de Maura, Ramiro Pérez-Maura, el catedrático Miguel Durán, Jorge Dezcallar y Maximiliano G. Morales.

Adornaban el emblema del Partido Liberal junto a una bandera nacional y otra mallorquina.

Comenzó el acto con unas palabras del alcalde de Sóller, Miguel Soler, el cual manifestó que los dirigentes del Partido Liberal en Mallorca habían creído tener un deber en expresar sus simpatías por un sollerense de destacada personalidad y relieve con la difusión y arraigo del ideal liberal, el obispo Bernardo Nadal Crespi, que fue diputado y, en un determinado periodo, presidente de las Cortes de Cádiz.

El duque de Maura y sus acompañantes habían visitado antes la Casa Consistorial y depositaron un ramo de flores a los pies del retrato al óleo del citado obispo, que es hijo predilecto de Sóller.

El catedrático Miguel Durán pronunció en mallorquín un discurso, en el que expuso ordenadamente y con detalle el ideal del Partido Liberal. Este propugna una auténtica democracia exigiendo la plena libertad del individuo y de la colectividad.

Otras ideas fueron: —El poder judicial ha de gozar de plena independencia. —Deben evitarse por igual las exageraciones del totalitarismo y del marxismo. —Se luchará con energía

entre la corrupción en los puestos de la Administración del Estado.

—Propugna la separación de la Iglesia y el Estado.

—Igualdad de derecho ante la ley y mayoría de edad a los 18 años.

—La desconcentración del poder es condición indispensable para lograr el máximo de dinamismo y creatividad.

—Así, el Partido Liberal propugna la desconcentración de funciones tanto de la vida pública como de la económica y social, prestando especial protección al desarrollo autónomo de las reuniones dentro de la unidad nacional.

Luego hizo uso de la palabra en castellano el duque de Maura, quien se refirió al programa concreto del Partido Liberal. Manifestó que durante el periodo en que desempeñó el cargo de gobernador civil de Baleares trató de reunir datos para estudiar una futura organización autónoma de nuestras islas sin que esos estudios se hayan podido proseguir después.

Añadió que el Partido Liberal dispone en toda España de un número de hombres honrados y capaces de trabajar con entusiasmo desde las funciones legislativas que le sean confiadas.

Dijo también que en el Partido Liberal formalizará un pacto electoral con el grupo de partidos que le sean afines. Una vez que se concluyó el espacio dedicado a las exposiciones, se pasó al coloquio, en el que intervinieron numerosos asistentes. El acto concluyó aproximadamente hacia las once de la noche.

A la salida del local le fue entregado a cada uno de los asistentes un impreso en varias hojas editado en Madrid titulado "Manifiesto del Partido Liberal".

DIADA DE LA PAU (FEBRER DE 1977)

Durante la pasada semana (1-8 de febrero) se fueron desarrollando en diversas parroquias y colegios de Palma un buen número de actividades realizadas por los niños y niñas de estos centros con motivo de la «Diada de la Pau». Todas ellas culminaron el pasado domingo en una jornada que bajo el lema «Volem Viure» intentó sembrar en el ánimo de todos una semilla de paz.

CLUB DE DEBATES DE REFORMA SOCIAL ESPAÑOLA

Hoy a las 19:00 horas, tendrá lugar un coloquio público sobre temas sindicales a cargo de Unión Sindical Obrera (USO), en los locales de Reforma Social Española c./ Matías Montero, 4, 4.º de Palma.

Lugar aparte merece el «Concert de la Pau» que en la parroquia de la Encarnación ofreció a un nutrido grupo de asistentes la «Unión Juventudes de Mallorca - Orquesta Juvenil de Cuerdas». Bajo la dirección de D. Juan Sans y con la colaboración eficaz de la subdirectora, D.ª Magdalena Torilla, los 80 componentes de la orquesta, cuya edad oscila entre los 7 y los 20 años, deleitaron a los asistentes con un escogido repertorio que fue largamente aplaudido. No sabemos si admirar más la acertada realización del programa o el esfuerzo que supone el haber logrado una agrupación de esta envergadura, que dio el domingo su cuadragésimo concierto.

El mensaje de la música puso un inmejorable colofón a esta Diada

«BALEARES»

DE SOCIEDAD

NACIMIENTO

En la clínica «MARE NOSTRUM» ha dado a luz un niño doña Antonia Bauzá Mas, esposa de don Antonio Roca Arrom.

SU LISTA DE BODAS EN Casa Joté Budes, s.a.

AULA

CONFERENCIA-COLOQUIO

«LA EDUCACION SEXUAL PARA EL MUNDO DE HOY EN LA FAMILIA»

Por el Dr. David Isaacs, Director del Instituto de Ciencias de la Educación (I.C.E.) de la Universidad de Navarra, tendrá lugar la conferencia mañana viernes 11 de febrero 1977 a las 7:45 de la tarde (puntualmente) en el Salón de Actos del Colegio Madre Alberta.

SOCIEDAD DE HISTORIA NATURAL

DE BALEARES

Conferencia científica

Hoy, jueves, día 10, a las 20 horas, en el Estudio General Lulliano (S. Roque 8) conferencia científica sobre: «EVOLUCION GEOLOGICA DE MALLORCA, UNA VISION CRITICA», por Luis Pomar i Gomá, Doctor en Ciencias Geológicas y Profesor en la Facultad de Ciencias de Palma de Mallorca.

ALTAMIRA

PROYECCION DE CINE ARGUMENTAL

Incluido el vigente convenio de Intercambio y extensión cultural hispano-alemán, por gentiliferencia del Instituto Alemán de Cultura de Madrid, organizado por la delegación de Baleares de la Asociación Hispano Alemana Altamira y con la colaboración del Colegio de Padres Jesuitas de Montesión de esta capital, tendrá lugar mañana viernes día 11 del actual, a las 20:30 horas, en el salón de proyecciones de dicho colegio, en la calle de Montesión 58, el pase de la película argumental de largometraje en versión original alemana y que lleva por título «PETER VOSS LADRON DE MILLONES».

CIRCULO DE JUVENTUDES DE

SECCION FEMENINA

EXCURSION

Se pone en conocimiento de las afiliadas y simpatizantes del Círculo de Juventudes que el próximo sábado día 12 tendrá lugar una excursión a Felanitx, en donde se realizarán varios visitas a fábricas, al final del día subida a San Salvador regresando el domingo por la tarde. Para inscripciones en el Círculo de Juventudes el jueves por la tarde de 6 a 8 o llamando al teléfono: 21 20 07.

ASOCIACION PROVINCIAL DE AMAS DE CASA DE BALEARES

Rogamos a todas las interesadas en asistir a la cena «Estilo medieval» el próximo día 17, jueves lardero, pasen por nuestra Asociación, Vilanova, núm. 8-2, a recoger el ticket y ultimar detalles. Palma, 9 febrero 1977

CAPITANIA GENERAL DE BALEARES

AUDIENCIAS DE S. E.

En el día de hoy S. E. el capitán general de Baleares ha recibido en audiencia a los siguientes señores: — Excmo. Sr. D. Juan Manuel Mitjans Domecq, duque de Santofía, delegado de Pedro Domecq, S. A., acompañado de D. Antonio Vega Calero, consejero comercial de la misma entidad en Baleares.

— D. Bernard Repellin, director de Hyper Palma, Sociedad Anónima, acompañado de D. Antonio Canals, asesor de dicha empresa. Palma de Mallorca, 9 de enero de 1977.

COLEGIOS LA SALLE Y MADRE ALBERTA

ASOCIACION PADRES ALUMNOS

CONFERENCIA - COLOQUIO SOBRE LA EDUCACION SEXUAL PARA EL MUNDO DE HOY EN LA FAMILIA

por el Dr. DAVID ISAACS Director del Instituto de Ciencias de la Educación (ICE) de la Universidad de Navarra. MAÑANA VIERNES a las 7:45 de la TARDE (puntualmente) en el Salón de Actos del Colegio Madre Alberta.

HOY ASAMBLEA GENERAL DE LA CONSTRUCCION

Se pone en conocimiento de todos los trabajadores de la construcción, que hoy tendrá lugar, a las 7 de la tarde, en el teatro Sindical la «Asamblea General de la Construcción y Obras Públicas». El motivo de dicha Asamblea es la presentación de la Plataforma del Convenio a discutir entre todos los trabajadores y aportar las sugerencias que estimen los trabajadores del ramo.

PUNTOS REIVINDICATIVOS DEL CONVENIO

- 1.º Periodo de duración del Convenio Colectivo: Un año. 2.º Salario mínimo para el peón de un total de 25.000 pesetas con carácter retroactivo a partir del 1.º de Enero de 1977. 3.º Pagas extraordinarias: 2 pagas extraordinarias de 30 días, a salario real, una en Navidad y la otra el 18 de Julio y dos más de 15 días abonadas a 1.º de Mayo y el 12 de Octubre. 4.º Revisión del salario cada...

SANIDAD

DISPENSARIO DE LAS ENFERMEDADES DEL TORAX

Se pone en conocimiento del público en general que en el Dispensario de Enfermedades del Torax, sito en la Jefatura Provincial de Sanidad (calle Cecilio Meleto, 18), todos los días laborables, de 9 a 13 horas, se procede a exámenes de diagnósticos de tuberculosis pulmonares, lesiones cardíacas, bronquitis crónicas, asma bronquial, enfisema pulmonar, tumores pulmonares, vacunación antituberculosa mediante vacuna B.C.G., esta vacuna los lunes, miércoles y viernes.

Al público que haga uso de dicho servicio se le practicará la correspondiente radiografía, entregándosele una copia de la misma con el correspondiente diagnóstico. También y de ser necesario existe un servicio de electrocardiografía.

TODOS ESTOS SERVICIOS SON GRATUITOS.

Palma de Mallorca, 9 de Febrero de 1977. — El Jefe Provincial de Sanidad.

AYUNTAMIENTO DE CALVIA

BALEARES

AVISO DE INTERES PARA EL VECINDARIO DE SANTA PONSA

Habiéndose de proceder a la pavimentación de las calles Vía de la Cruz, Vía de la Cornisa, Vía Formentera, Vía Ibiza, Vía Mallorca, Vía Menorca, Vía Maigrats, Reina Constanza y Taller Santa Ponsa; por el presente se pone en conocimiento del vecindario y propietarios de solares de Santa Ponsa quienes estén interesados en realizar obras de acometida a la red de abastecimiento de agua potable, alcantarillado o cualquier otra que pudiera afectar al pavimento de las citadas calles, deberán realizar las obras con anterioridad al día 10 de marzo próximo, dado que una vez estén realizadas las indicadas obras de nueva pavimentación no se permitirá durante el plazo mínimo de dos años obra alguna a particular que pueda afectar al nuevo pavimento. Calvía, a 4 de febrero de 1977. — El Alcalde Int., Guillermo Páez Estrany.

I CONCURSO DE POESIA DE LA DELEGACION REGIONAL DE BALEARES DE LA AGRUPACION HISPANA DE ESCRITORES

CONCURSO DE POESIA DE PRIMAVERA

POEMAS EN CASTELLANO O EN CATALAN BASES

- 1) Podrán participar todos los poetas, pertenecan o no, a la AHE. El tema será libre. 2) Los trabajos deberán ser inéditos y mecanografiados en hojas tamaño folio, por triplicado y a doble espacio, por una sola cada. «Extensión libre». 3) Cada autor podrá presentar cuantos originales desee, aunque, cada uno de ellos deberá ser firmado por unseudónimo, el cual deberá figurar también en la cara exterior de un sobre cerrado, en cuyo interior deberá ir el nombre y dirección del autor, así como el número de su teléfono, en caso de que lo tenga. 4) Los premios que se otorgarán, serán los siguientes:

- 1. Premio de 5.000 ptas. y trofeo donado por la revista BAJARI. 2. Premio de 3.000 ptas. y trofeo donado por la Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros, Colón, 8. 3. Premio de 1.500 ptas. y trofeo donado por la Distribuidora Rotger S. A. 4. Premio: Accesit (uno o varios que determinará el jurado) a cuantas obras sean merecedoras del premio. 5) El fallo del jurado será inapelable y la simple participación en el concurso significa la aceptación a su decisión y a las presentes bases. 6) El jurado estará compuesto por relevantes personas del mundo literario de la región. 7) El plazo de admisión finalizará el día 31 de marzo de 1977. 8) Todos los trabajos deberán remitirse a: Agrupación Hispana de Escritores, Delegación de Baleares, c. Juan Crespi, 2A-4.º B. Palma de Mallorca. 9) El fallo del jurado se hará público el día 10 de abril de 1977, domingo de Pascua, y la entrega de los premios tendrá lugar el día 2 de mayo de 1977. Oportunamente se dará a conocer el lugar y la hora en que se celebrará el acto. 10) La AHE se reservará los derechos para la primera edición de los trabajos premiados. Los que no consigán premio, serán remitidos a sus autores. Palma de Mallorca, 1 de febrero de 1977. AGRUPACION HISPANA DE ESCRITORES (DELEGACION REGIONAL DE BALEARES)

También con Hungría y Checoslovaquia

ESTABLECIDAS RELACIONES DIPLOMATICAS CON LA U.R.S.S.

MADRID. (Cifra). — España y la Unión Soviética establecieron ayer relaciones diplomáticas, a nivel de Embajada, según anunció el Ministerio Español de Asuntos Exteriores.

También ha anunciado el citado departamento, que España ha establecido relaciones diplomáticas, al citado nivel, con Hungría y Checoslovaquia.

NOTA OFICIAL O. I. D.

MADRID. (Cifra). — Con motivo del establecimiento de relaciones diplomáticas entre la URSS y España la oficina de información diplomática, del Ministerio de Asuntos Exteriores, hace pública la siguiente nota oficial:

«Con ocasión del establecimiento de relaciones diplomáticas entre España y la Unión Soviética.

El 15 de septiembre de 1972 se suscribió, por ambos gobiernos, un convenio comercial con documentos anejos, y entre ellos sendas cartas en que las dos partes hacían constar que la firma del convenio no implicaba la renuncia a cualquier reivindicación que cada una de ellas o sus

nacionales o personas jurídicas, en lo que concierne a bienes, derechos u obligaciones anteriores.

Tanto el convenio comercial como sus anejos y concretamente la reserva de derechos que se contiene en las referidas cartas, continúan plenamente vigentes después del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre los dos países.»

RELACIONES DIPLOMATICAS

CON HUNGRIA

MADRID. (Europa Press). — Los Gobiernos de España y de la República Popular de Hungría mantienen, a partir de ayer mismo, relaciones diplomáticas a nivel de embajada, según una nota facilitada por la oficina de información diplomática a las once menos cuarto de ayer mañana. La nota agrega que ambas partes han expresado sus propósitos de desarrollar la cooperación entre los dos países de acuerdo con los principios de la carta de las Naciones Unidas y el acta final de la conferencia sobre seguridad y cooperación en Europa.

Han procedido al canje de notas, el subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Solano Aza, y el jefe de la representación consular comercial de Hungría en España, señor Perzel.

La representación húngara en

Madrid está integrada por el ministro plenipotenciario, señor Perzel; el primer secretario, señor Henczy; el cónsul, señor Kristof; y el agregado cultural señor Kun. Asimismo, existen cuadros de funcionarios en la representación consular y comercial. La representación húngara está alojada actualmente en la calle Angel de Diego Roldán, número 21, en el distrito de Chamartín. El agregado cultural informó ayer que, de momento, la sede de la embajada que daba ubicada en dicho lugar, aunque desconocía si las nuevas relaciones diplomáticas darían origen a un cambio de alojamiento.

CON CHECOSLOVAQUIA

MADRID. (Europa Press). — A las once y cuarto de la mañana de ayer ha sido facilitado un nuevo comunicado oficial por la oficina de información diplomática, en virtud del cual se indica que también han sido establecidas relaciones diplomáticas con Checoslovaquia. El texto del comunicado es el siguiente:

«El Gobierno de España y el Gobierno de la República Socialista de Checoslovaquia han decidido establecer relaciones diplomáticas entre los dos países a partir del día de hoy. Los dos Gobiernos acordaron el intercambio de representantes diplomáticos a nivel de embajadores.

Las relaciones mutuas y su ulterior desarrollo se inspirarán en los principios de la coexistencia pacífica y la cooperación de acuerdo con la carta de la ONU, el acta final de la conferencia de seguridad y Cooperación Europea y especialmente con la declaración de principios por los cuales se rigen las relaciones entre los estados signatarios.

El Gobierno de España y el Gobierno de la República Socialista de Checoslovaquia están convencidos de que el establecimiento de relaciones diplomáticas contribuirá al desarrollo de la cooperación pacífica entre los dos estados y al fortalecimiento de la paz y de la seguridad en el continente europeo y en el mundo entero.»

El canje de notas formalizando el establecimiento de relaciones diplomáticas entre España y la República Socialista de Checoslovaquia se ha efectuado en Madrid, a las once de la mañana, entre el subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Solano, y el jefe de la representación consular y comercial checoslovaca, señor Kratky.

MATERIA RESERVADA LAS INVESTIGACIONES SOBRE LOS SECUESTROS Y RECIENTES ATENTADOS

MADRID. (Europa Press). — A las seis de la tarde de ayer le ha sido notificada a la agencia Europa Press la declaración de materia reservada, decretada por el Ministerio de la Gobernación, para las actividades de la autoridad gubernativa y policial en relación con las investigaciones que se llevan a cabo sobre las actividades terroristas ocurridas recientemente en Madrid.

El texto de dicha declaración es el siguiente: «Al amparo de lo dispuesto en la Ley 9/68 de 5 de abril, sobre secretos oficiales, y de acuerdo con lo establecido en su artículo 2.º, vengo en disponer la declaración de materia clasificada, con la categoría de reservada, de los actos, documentos y noticias o comentarios que se refieren a la actuación de las autoridades gubernativas y policiales en la investiga-

ción y pesquisas que se llevan a cabo sobre las actividades terroristas que han tenido lugar estos días pasados en Madrid.

El acuerdo de declaración de materia clasificada comprende las actuaciones relativas a los secuestros del presidente del Consejo de Estado, don Antonio María de Oriol y Urquijo, del presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, teniente general don Emilio Villaseca Quilis, los atentados cometidos contra miembros de las fuerzas de Orden Público y abogados laboristas, así como lo relacionado con la muerte de don Arturo Ruiz García.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 9.º de la citada ley, en su párrafo dos, V.E. que se dé conocimiento del presente acuerdo de declaración de materia clasificada a los medios informativos nacionales».

EN PALMA, DOS A FIN DE MES, LAS TIENDAS LIBRES DE IMPUESTOS EN LOS AEROPUERTOS

Declaraciones de Emilio García Conde

Madrid. (Pyresa). — A finales de febrero funcionarán en los aeropuertos españoles, las tiendas libres de impuestos (Duty free shops), según ha dicho Emilio García Conde, presidente de la empresa nacional "Aldeasa", que tiene a su cargo la organización y dirección en España de dichos establecimientos comerciales.

«Su instalación está en estos momentos parada por razones puramente administrativas, pero es cuestión de horas o de días», dice el señor García Conde. «Es inminente la publicación en el Boletín Oficial del Estado del decreto de creación de depósitos francos en los aeropuertos españoles, aprobado muy recientemente por el Consejo de Ministros. Inmediatamente confiamos en que se publique una orden de la Dirección General de Aduanas autorizando los planos de las instalaciones que provisionalmente constituirán esos depósitos francos. Esto nos permitirá transportar una mercancía que tenemos en los depósitos francos del aeropuerto de Barcelona a los depósitos francos de los aeropuertos respectivos, operación que durará unos ocho días. Entre unas cosas y otras, a finales de este mes estará todo listo».

Según informó el señor

DESDE HOY, AUMENTAN LAS TARIFAS DE LA «RENFE»

Madrid. (Pyresa). — A partir de hoy entrarán en vigor las nuevas tarifas de la RENFE, que fueron autorizadas a subir un quince por ciento en los billetes de viajeros y en un 14,65 por ciento para las mercancías por la junta superior de precios, el pasado mes de enero.

La última subida de tarifas de la RENFE tuvo efecto el 19 de febrero del pasado año en que se incrementaron en un once por ciento. Con anterioridad se habían efectuado durante 1975 dos subidas.

García Conde están montadas ya las tiendas libres de impuestos en los aeropuertos de Madrid, Barcelona, Alicante, Málaga y Palma de Mallorca y para la primavera, comienzo de la temporada turística, se instalarán en Ibiza, Gerona, una segunda en Palma de Mallorca y probablemente en Menorca. En cuanto a las Islas Canarias, dijo que de momento se han suspendido.

En relación con los beneficios que pueden acarrear la instalación de estos establecimientos en España, el presidente de "Aldeasa" dijo lo siguiente: «El primer argumento es que de tres a cuatro millones de personas de los diez millones que vienen del extranjero en avión todos los años, entran en España con una bolsa en la mano con artículos que han comprado en los "duty free shops" del aeropuerto de origen o a bordo del avión. Siempre son artículos que tienen una gran carga de impuestos (tabaco, licores, perfumería).

Entran en el país sin pagar impuestos y se usan y consu-

men dentro del país. Es un perjuicio muy grande para España, que se compensa haciendo lo mismo en sentido contrario. Uno hace que tres o cuatro millones de pasajeros de los diez millones que salen anualmente de los aeropuertos españoles con destino a países extranjeros, lleven una bolsa idéntica para consumir en los países de destino.

Estos artículos, hay que tenerlos en cuenta, se venden en los Duty free shops a precios tres veces superiores a su coste, de manera que el Estado se queda con docientas de cada trescientas pesetas vendidas; y el pasajero sale también beneficiado, ya que esos mismos productos les cuesta en sus países, seis veces más de su valor.

Otra razón es que suponen un importante ingreso de divisas, dado que como el 80 por ciento de esos pasajeros son extranjeros, o bien pagan en divisas, o bien lo hacen pesetas que han cambiado por divisas en nuestros bancos».

El presidente de "Aldeasa" dijo por último que «los beneficios de las tiendas libres de impuestos se destinarán a financiar los aeropuertos nacionales que tienen en estos momentos un déficit de tres mil millones de pesetas al año. Con los beneficios de las tiendas libres de impuestos, se podrían llegar a cubrir hasta la mitad de esa cifra».

TURISMO

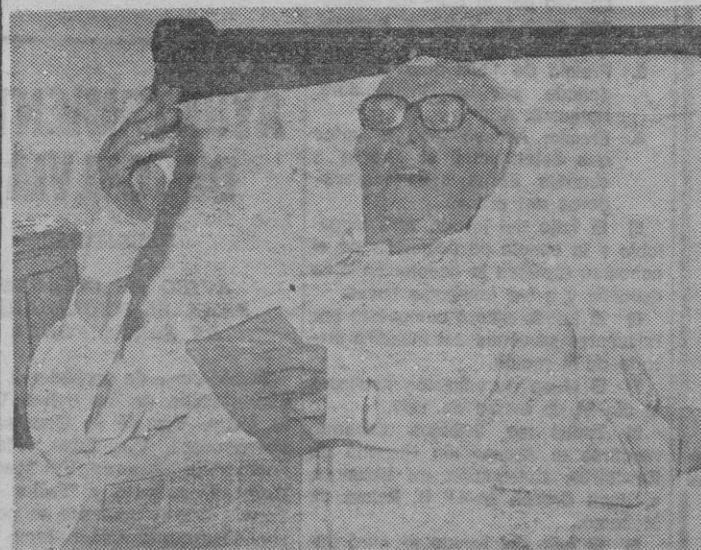
Habrà un buen año turístico

Publicó un editorial la revista «Economía», en el que se recoge que 1976 ha sido, en cuanto al número de visitantes, muy similar a 1975, superando los 30 millones de turistas, pero en cuanto al ingreso por divisas se acusó un descenso del 9 por cien, alcanzándose la suma de 3.100 millones de dólares. Para el año 1977, según recientes de-

claraciones oficiales, se espera que sea un buen año en el sector turístico, en primer lugar por el aclaramiento del panorama político y, después, porque las grandes compañías operadoras están solicitando para 1977 un número de plazas que excede del 10 al 20 por cien a las solicitadas en 1976.

«BALEARES»

NOMBRES PROPIOS



JOSE MARIA PEMAN, académico, se encuentra ya restablecido de las lesiones que sufrió al caer de una escalera mecánica del aeropuerto de Barajas, donde se disponía a tomar el avión con destino a Roma, para hacer las crónicas del viaje de los Reyes de España.

EDUARDO PEÑA ABIZANDA, subsecretario de Comercio, partió ayer con destino a Cuba al frente de una delegación española que permanecerá por espacio de una semana en dicho país. El señor Peña asistirá a la reunión anual del comité Hispanocubano que, a nivel de subsecretarios, estu-

diará la revisión del acuerdo firmado hace dos años por el entonces ministro de Comercio, Nemesto Fernández Cuesta.

ROCIO JURADO, cantante y actriz, ha recibido la «Espada de Don Juan», galardón que concede periódicamente la

taberna que lleva el nombre del conocido personaje de don José Zorrilla. La imposición de dicha espada le ha sido igualmente otorgada al escritor Antonio Gala, quien aludió a la «espada de Damocles» que actualmente —dijo— pende sobre la cabeza de todos nosotros.

PEDRO CANTERO CUADRADO, arzobispo de Zaragoza, cumplirá el próximo 23 de febrero, 75 años. Según anuncio del propio prelado presentará la dimisión de su cargo de pastor de la diócesis a Su Santidad el Papa Pablo VI. En el caso de que Su Santidad el Papa acepte tal dimisión, monseñor Cantero Cuadrado dejará su puesto en el Consejo de Regencia, ya que para ocupar un cargo en el mismo ha de reunir la condición de prelado en activo.

JOSEFINA CUBEIRO, soprano, se encuentra en España para cumplir con una serie de compromisos artísticos. La cantante alemana regresará a su país para realizar conciertos en la Opera Mannheim en base a un repertorio general italiano y germano. Josefina Cubeiro actuará en la sala Fénix, de Madrid y su actuación será transmitida por el segundo programa de frecuencia modulada de Radio Nacional de España.

LA JORNADA

UN «CADILLAC» PARA CARRILLO

Lo acaban de anunciar con bombos y platillos: Carrillo es propietario de un "Cadillac" Sedan, totalmente blindado, igual a los que utilizan para sus desplazamientos interiores, los presidentes europeos. El coche, según se cuenta por ahí, es un regalo del presidente de Rumania, Nicolás Ceausescu, que lo usaba en servicio oficial. Carrillo, finalizados los trámites burocráticos (ya tiene licencia de importación) hará sus paseos por las calles de Madrid como un todopoderoso señor. Sin duda, en el interior del Cadillac estará muy bien protegido de quienes no comulgan con su presencia. Y con sus ideas.

A la escolta de Carrillo se le ha negado el llevar armas. Para contrarrestar la medida, el líder del PC español ha contratado a un grupo de judokas y karatecas que velan por su integridad y le acompañan las 24 horas del día.

Los viejos comunistas hubiesen preferido ver a Carrillo en un comunitario "SEAT" 600, pero los tiempos cambian...

ADEMAS...

El director general de la Guardia Civil ha dicho, en relación con una posible reestructuración del Cuerpo, que los nuevos tiempos siempre hacen preciso que las instituciones se amolden a ellos, y en ese sentido la Guardia Civil no puede ser una excepción. *** Dario Vidal**, redactor de "Tele/Expres", ha sido beneficiado con un real decreto de amnistía. Estaba procesado por negarse a rectificar una información que publicó en el diario en que trabaja.

EL ORO DE LA GUERRA CIVIL

Se asegura en medios oficiales —según Europa Press— que el hecho de haberse establecido relaciones diplomáticas con la Unión Soviética, no significará en ningún caso que el Estado español renuncie a los derechos históricos que le asisten desde la última contienda civil. Estos derechos —sin duda— se relacionan con la no renuncia al traslado de cantidades de oro desde Madrid a la Unión Soviética, cuando las tropas de Franco alcanzaron los primeros éxitos que le llevarían al triunfo.

INTERCAMBIOS COMERCIALES

Con el restablecimiento de relaciones diplomáticas plenas con los países del Este europeo, cobrarán interés los intercambios comerciales.

LA FRASE DEL DIA

"Es imperdonable que tiremos miles de millones en vida lujuriosa y los hurtemos a los que pasan hambre". — (Anjel Hidalgo, monseñor, obispo de Jaca).

F. RUBEN AVILA

VIDA POLITICA

SUAREZ RECIBIRA A LA COMISION NEGOCIADORA HOY O MAÑANA

El líder democristiano Antón Cañellas, representante de los partidos de esta tendencia en la Comisión Negociadora de la Oposición anunció ayer tarde, al final de la entrevista que mantuvo con don Adolfo Suárez en el Palacio de la Moncloa, que el Presidente del Gobierno recibirá esta misma semana a los seis miembros de dicha Comisión, encargados de negociar las cuestiones relativas a las próximas elecciones. "Tal vez sea mañana o el viernes" precisó.

El señor Cañellas manifestó asimismo, que a lo largo de su entrevista con el Presidente, que calificó de "muy positiva", se había tratado acerca de la reciente celebración en Madrid del "Encuentro con Europa", organizado por el Equipo Demócrata Cristiano del Estado Español, y al que asistieron los principales líderes democristianos europeos. — Europa Press.

PIO CABANILLAS, RECIBIDO POR SUAREZ

El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, recibió a la una de la tarde al presidente del Partido Popular, Pío Cabanillas, y han mantenido ambos una entrevista en el palacio de la Moncloa por espacio de algo más de media hora. Como se sabe, Pío Cabanillas fue preguntado por los periodistas acerca de cual había sido el temario de la reunión, a lo que manifestó que había acudido a solicitar al presidente del Gobierno que recibiera, cuando lo estimara conveniente, al comité político del Partido Popular, recientemente constituido a raíz del Congreso.

Refiriéndose a temas electorales, el presidente del Partido Popular señaló que era voluntad del presidente del Gobierno determinar pronto cuáles iban a ser las normas por las que se iban a regular los próximos elecciones. Precisamente Cabanillas había manifestado durante la entrevista al jefe del Gobierno esta conveniencia de que fueran elaboradas pronto las normas.

Por último, preguntado si el presidente del Gobierno iba a negociar con los partidos políticos de centro, al igual que con los de la oposición, el tema de la ley electoral, Cabanillas manifestó que no habían tratado de ese tema concreto, pero que suponía, que, efectivamente, sería así, y el tema de la ley electoral sería negociado con todos los partidos políticos. — Europa Press.

REUNION DEL «BLOQUE SOCIALDEMOCRATA»

Ayer tarde se ha reunido, en el despacho de don Francisco Fernández Ordóñez, el Comité Ejecutivo del Bloque Socialdemócrata (BSD), que preside el propio señor Fernández Ordóñez.

En la reunión se trataron temas relativos a la integración del «Bloque Socialdemócrata» en el «Centro Democrático», alianza de carácter electoral que agrupa a partidos de tendencia liberal, demócrata cristiana y socialdemócrata. Asimismo, serán abordados los problemas relativos a la partici-

ción del BSD en los próximos comicios. — Europa Press.

UN CADILLAC BLINDADO PARA CARRILLO

Según «Sábado Gráfico», un Cadillac blindado ha sido el regalo de Ceausescu, presidente de Rumania, a Santiago Carrillo, secretario general del PCE; el automóvil se encuentra en trámite de despacho de aduanas y ha sido autorizada su importación. Añade «Sábado Gráfico», que a los guardaspaldas de Carrillo se les ha denegado el permiso de armas. — Pyresa.

RENACE EL «CONSELL»

El Consell de Forces Polítiques de Catalunya, organismo unitario de oposición democrática de partidos catalanes, se reunió la pasada noche tras un largo periodo de inactividad motivado por el

NUEVOS PARTIDOS APROBADOS

El Consejo de Ministros aprobó ayer cuatro nuevos partidos políticos, según se afirma a Europa Press en fuentes oficiales. Se trata del Partit Democràtic Català, de Juan Antonio Linati Bosch; Unión Regional Andaluza, de Luis Jaudenes, Luis Cervera y Antonio Llaves; Democracia Social Cristiana de Catalunya, de Manuel Purroy Porta; y Comunión Tradicionalista, de José Luis Zamaniño y José María Oriol. — (Europa Press).

«LA PASIONARIA» N. ESTA EN MADRID

Dolores Ibarruri, presidente del Partido Comunista de Es-



Madrid. — El líder democristiano catalán Antón Cañellas, llega al Palacio de la Moncloa, sede de Presidencia del Gobierno, para entrevistarse con Adolfo Suárez. — (Foto CIFRA GRAFICA).

contencioso socialista abierto entre el PSC-Congres y el PSC-ex Reagrupament. — Europa Press.

SOLE TURA PODRIA SER SECRETARIO GENERAL DEL P.S.U.C.

«Diario de Barcelona», citando fuentes propias, apunta ayer la posibilidad de que el profesor Jordi Solé Tura, miembro del Comité Ejecutivo del Partit Socialista Unificat de Catalunya, podría ser elegido secretario general de dicha organización en el próximo Congreso —cuarto en la historia del partido— que tendrá lugar, según las previsiones, a finales de la primavera. El actual secretario general, Gregorio López Raimundo, pasaría a ocupar el cargo más honorífico que efectivo de presidente. — (Europa Press).

MIGUEL BOYER, ALTO CARGO DEL BLOQUE SOCIALDEMOCRATA

El economista Miguel Boyer, que anunció recientemente su separación del PSOE, ha declarado a «Europa Press» que abandonó este partido por una "discrepancia creciente con la línea marxista que prevalece en el PSOE", y porque había perdido la esperanza de que en este partido pudiera haber un ala socialdemócrata.

El señor Boyer añadió que ha solicitado el ingreso en el "bloque socialdemócrata" porque confía en poder desarrollar su ideal socialdemócrata dentro de este grupo.

Se dice que será nombrado presidente del comité de estudios y programas de la comisión ejecutiva del bloque socialdemócrata. — (Europa Press).

paña (P. C. E.) se encuentra internada en una clínica de Moscú para someterse a un chequeo, indicaron a «Cifra» en fuentes del P. C. E. en Madrid. Este aspecto no ha podido ser confirmado por el corresponsal de Efe en Moscú.

Esta misma tarde el vespertino madrileño «El Alcázar» órgano de la Confederación Nacional de Combatientes, publica en primera página un comentario firmado por «Alejandro-Alfa», en el que se afirma que «Según todos los indicios «La Pasionaria» ya está en Madrid».

Un portavoz autorizado del Partido Comunista informó a esta agencia a primera hora de la tarde que «desde anoche corre este bulo que no tiene fundamento alguno» y que Dolores Ibarruri, también conocida como «La Pasionaria», cuando llegue a España «lo hará de modo público». — (Cifra).

FUNERAL POR MATIAS MONTERO SEGUIDO DE ENFRENTAMIENTOS ENTRE FACIONES DE FALANGISTAS

MADRID. — A las ocho de la noche se celebró ayer una misa en la Iglesia del Sagrado Corazón de María, por el alma del Matias Montero.

A la misa asistieron varios cientos de personas predominantemente los estudiantes universitarios, algunos de los cuales llevaban brazaletes de Falange Española y pegatinas con la inscripción «unidad».

A la salida se registraron diversos incidentes, protagonizados entre distintas facciones de falangistas que se cruzaron gritos y palabras variadas. Fueron extendidas banderas de Falange y varios fulones. — Europa Press.

ORDEN PUBLICO

POSIBLE REESTRUCTURACION DE LA GUARDIA CIVIL

Primera toma de contacto con el País Vasco del nuevo director general, Ibañez Freire

San Sebastián. (Europa Press). — El director general de la Guardia Civil, teniente general Ibañez Freire, que se encuentra en San Sebastián, desde el martes, ha declarado a la prensa, en relación con una posible reestructuración del cuerpo, que los nuevos tiempos siempre hacen preciso que las instituciones se amolden a ellos, y en ese sentido la Guardia Civil no puede ser una excepción, aunque no es posible todavía descender a detalles concretos sobre este terreno.

Sobre su visita a Guipúzcoa y Vizcaya, el teniente general Ibañez Freire señaló que se trata de una primera y fugaz toma de contacto con los problemas que afectan actualmente al País Vasco. «Ha sido —dice— una visita muy rápida pero lo suficientemente provechosa como para conocer esos problemas, y una vez de regreso a Madrid, tratar urgentemente de solucionarlos». Afirmó más adelante su propósito de volver a visitar dichas provincias cuando antes, y con tiempo suficiente para ahondar con más profundidad en la problemática.

Preguntado sobre el espíritu que tiene actualmente la Guardia Civil, el director general señaló que «la Guardia Civil de Guipúzcoa, como la de toda España, es magnífica. No creo que haga falta abundar en adjetivos hacia este cuerpo, que siempre y por todos ha sido largamente elogiado».

sumario relativo a la causa seguida contra Santiago Carrillo y otros comunistas, así como el relativo a los hechos ocurridos en Montejurra el pasado mes de mayo, han pasado, una vez concluidos, a la sección quinta de la audiencia provincial de Madrid, según se ha informado en círculos judiciales.

Como se sabe, Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España, fue procesado como presunto autor de un delito de asociación ilícita en grado de dirigente, siendo decretada su libertad provisional bajo fianza de trescientos mil pesetas.

LOS SUMARIOS POR LOS ATENTADOS DE CARRERO Y DE LA CALLE DEL CORREO PASAN A LA JURISDICCION ORDINARIA

MADRID. (Europa Press). — Disminuyen en los últimos días de causas que estaban conociendo la jurisdicción militar, tales como las relativas a los atentados al presidente Carrero y de

la calle del Correo, y por la muerte del policía armado don Juan Ruiz (en Barcelona), y los inspectores de policía señores Linares y Morán, entre otros, que están pasando a la jurisdicción ordinaria, conforme al Decreto-Ley 3/77, según se ha informado en fuentes próximas al Palacio de Justicia.

Concretamente, parte de los sumarios de los atentados al presidente Carrero y de la calle del Correo se encuentran ya en el Palacio de Justicia, sin que se sepa hasta el momento qué juzgados en tenderán de los mismos, ya que ello se decidirá por las fechas en que fueron incoados, si bien podrían ser los juzgados de Instrucción números 21 y 22, o bien los juzgados 1 y 2 de la recién creada Audiencia Nacional.

MENENDEZ VIVES:

PROCEDIMIENTO JUDICIAL POR UN INCIDENTE CON GUTIERREZ MELLADO

MADRID. (Europa Press). — La familia del capitán de navío don Camilo Menéndez Vives, hasta hace poco subdirector de la Escuela de Guerra Naval, y sometido a procedimiento judicial por un incidente verbal con el vicepresidente primero del Gobierno durante el sepelio de los policías y guarda civil asesinados, ha facilitado el siguiente comunicado:

«Ante la imposibilidad material

de contestar el capitán de navío Camilo Menéndez Vives a las incontables muestras de adhesión personales, telefónicas, telegráficas y postales de compañeros de Tierra, Mar y Aire, Guardia Civil, y Policía Armada, y personas civiles de toda clase y condición de España entera, lo hacemos su mujer y sus hijos por medio de la prensa, ya que él no puede utilizar esta vía por estar sometido a procedimiento judicial.

Nuestro marido y padre es un hombre sencillo, con 39 años de servicio ininterumpidos en guerra y paz y sin más ambición que la unidad y el honor de España por encima de todo.

Mil emocionadas gracias, de todo corazón a todos».

DECLARACIONES SOBRE

CESARKY, DEL CONSEJERO

HONORIFICO DE LA EMBAJADA

DE ESPAÑA EN BUENOS AIRES

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Europa Press). — El consejero honorífico de la Embajada de España en Buenos Aires, don José Ignacio Ramos, ha declarado a «Diario de Las Palmas» que «Cesarky era un aventurero; es de origen judío y está desacreditado en la Argentina».

Como se recordará, Cesarky fue detenido en Madrid a raíz de los sucesos que produjeron la muerte del joven don Arturo Ruiz, en una manifestación.

El señor Ramos añadió que el peligro en España no viene por parte de Cesarky y que el problema español hay que alojarlo al costado, porque se trata de un problema internacional».

LOS SUMARIOS DE CARRILLO

Y DE MONTEJURRA PASAN

A LA SECCION QUINTA DE

LA AUDIENCIA PROVINCIAL

MADRID. (Europa Press). — El

«BALEARES»

NACIONAL

POSIBLE NACIONALIZACIÓN DEL «METRO» Y DE LA COMPAÑÍA TRASMEDITERRÁNEA

SUSPENDIDAS SUS COTIZACIONES EN LA BOLSA DE MADRID

Madrid. (Pyresa). — El martes quedaron suspendidas las cotizaciones públicas y la cotización oficial en la Bolsa de Madrid de las acciones de la Compañía Metropolitana de Madrid y la Compañía Trasmediterránea, según el artículo 52 de la Ley de Comercio, que especifica que "en caso de acontecimientos eventuales o noticias de fuente fidedigna cuyas consecuencias puedan afectar a la estimación del valor de un título o cualquier otra condición sustancial del mismo, podrá la Junta Sindical suspender su contratación".

Tanto Metro, como la Trasmediterránea, parece ser que están en puertas de un proceso nacionalizador. Es posible que el consejo de administración del Metro convoque una junta general, que podría celebrarse en los primeros días de marzo, para informar de la nacionalización. También parece decidido —aunque faltan algunos detalles— el sistema de compensación a los accionistas. El martes, en la Bolsa, se comentaba que las acciones de Metro se pagarían, al menos, al 100 por 100 del valor nominal, e incluso se apuntó la posibilidad del canje de las mismas por títulos en poder del Banco de España. La última cotización de Metro fue del 84 por cien, lo que supone una recuperación de más de veinte enteros a lo largo del presente año.

Esta posibilidad parece motivada por las pérdidas progresivas, aunque no se ha podido obtener ninguna confirmación oficial por parte de la Compañía Metropolitana, que no se ha pronunciado al respecto en ningún sentido.

MICKY, a Eurovisión INTERPRETARÁ «ENSEÑAME A CANTAR», DE FERNANDO ARBEX

MADRID. (Pyresa). — El cantante Micky representará a Radio Televisión Española en el Festival de Eurovisión que se celebrará en Wembley (Inglaterra) el dos de abril a las nueve de la noche.

Micky interpretará la canción «Enseñame a cantar», de Fernando Arbex, compositor español conocido en todo el

mundo por sus éxitos como autor a partir de «Los Brincos».

La canción fue seleccionada entre veinticinco presentadas por las casas de discos. Todas fueron escuchadas por veintidós críticos y especialistas reunidos en los estudios de Radio Televisión Española en Prado del Rey.

el tiempo

Riesgo de chubascos a última hora de la noche

MADRID. (Pyresa).

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para hoy al mediodía sitúan la borrasca en el Atlántico septentrional, con una secundaria al oeste de Portugal y vientos de componente oeste sobre la Península Ibérica, que soplarán racheados o fuertes en su cuarto septentrional. Un nuevo sistema nuboso hará que se cubra el cielo de nubes en las vertientes Cantábrica, Atlántica y mitad norte de la Mediterránea, con chubascos de lluvia, que serán más intensos en Galicia, Cantábrico Duero y Alto Ebro. Las temperaturas continuarán suaves en toda la Península. En Baleares, empeoramiento del tiempo a última hora, con riesgo de chubascos por la noche. Y en Canarias, buen tiempo.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	-10	-1	París	8	11
Estocolmo	-6	-2	Lisboa	8	15
Londres	4	9	Berlín	1	4
Amsterdam	0	7	Hamburgo	0	5
Berna	6	9	Bonn	0	8
Bruselas	0	7	Roma	10	15
Copenhague	-3	1			

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo bastante nuboso. Vientos moderados de componente Oeste. Marejadilla con áreas de marejada.

OBSERVACIONES

Máxima: 16,2 a las 12,15 horas.
Mínima: 6,6 a las 3.
Humedad: 80 por ciento.
Insolación: 3 horas 40 minutos.

MAÑANA, POSIBLE CONSEJO DE MINISTROS

EL CONSEJO DE REGENCIA ENTRO AYER EN FUNCIONES

Para mañana viernes podría celebrarse nueva reunión del Consejo de Ministros, según se manifestó a Europa Press en fuentes dignas de crédito. Asimismo, fuentes competentes han confirmado que se estudia la posibilidad de celebrar dicha reunión del gabinete, aun cuando es cierto que hasta primera hora de la noche de ayer, al menos, no existía convocatoria oficial.

Con motivo del viaje del Rey don Juan Carlos a Roma, para una visita oficial en la que será recibido por el Papa, ayer tarde se hizo cargo de la Jefatura del Estado el Consejo de Regencia.

Integran el Consejo de Regencia el presidente de las Cortes Españolas, don Torcuato Fernández Miranda; el teniente general en activo más

antiguo, don Luis Díez Alegría; y el prelado de mayor jerarquía de los que son procuradores en Cortes, don Pedro Cantero Cuadrado, quien anteayer llegó a Madrid visitando por la tarde al presidente de las Cortes y del Consejo de Regencia.

De acuerdo con el artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado, "durante las ausencias del Jefe del Estado del territorio nacional, o en caso de enfermedad, asumirá sus funciones el heredero de la corona si lo hubiere y fuese mayor de treinta años, o en su defecto el Consejo de Regencia. En todo caso, el presidente del Gobierno dará cuenta a las Cortes".

La última vez que el Consejo de Regencia asumió la Jefatura del Estado fue con motivo del viaje de los Reyes a Francia, del 27 al 29 de octubre.

NO SE RACIONARA LA GASOLINA Y SI AUMENTA EL PRECIO NO SERA MUCHO

Don Carlos Pérez de Bricio, ministro de Industria, ha señalado en una rueda de prensa celebrada ayer mañana en su ministerio con representantes de las agencias informativas que las medidas energéticas que han permanecido en estudio serán tratadas, sin duda, en la próxima reunión de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, con objeto de ser presentadas a la mayor brevedad al Consejo de Ministros.

De cara a las próximas medidas, la elevación del precio no resultará explosiva, si bien el ministro tampoco prometió la estabilización del precio.

Por último, se refirió a la

necesidad de evitar un sobreconsumo de gasolina, a través de una toma de conciencia ciudadana y de la potenciación de los medios de transporte colectivos. «Esto no quiere decir que se vaya a producir un racionamiento», afirmó.

FRUCTIFERO VIAJE

A HISPANOAMERICA

De francamente fructífero calificó el ministro de Industria el viaje realizado a Venezuela, Ecuador y Colombia, en una reunión que el señor Pérez de Bricio mantuvo con los periodistas en su despacho.

EL TRIBUNAL SUPREMO JUZGARÁ SI ALGUN PARTIDO ESTA INCURSO EN EL CODIGO PENAL

MADRID. (Europa Press). — En relación con el Real Decreto-Ley aprobado en el Consejo de Ministros del martes por el que se modifica la normativa en relación con la legalización de los partidos políticos (supresión de la «eventualidad»), en medios autorizados se ha informado a Europa Press que la modificación comporta una nueva redacción del artículo que se refiere a la inscripción de asociaciones políticas.

La nueva redacción sería posiblemente esta, aunque quizá haya sufrido alguna variación de última hora:

«Cuando existan fundados motivos para presumir que una asociación pueda verse incurso en las prescripciones del Código Penal relativas a las asociaciones ilícitas, o se pretenda la reconstitución de una suspendida o disuelta por la autoridad judicial, el Ministerio de la Gobernación remitirá a la sala del Tribunal Supremo a que alude el artículo 8

de esta ley, en el plazo de diez días siguientes a su presentación los documentos presentados, acompañados de informe detallado sobre las circunstancias que motivan dicha presunción y escrito del abogado del Estado en el que se alegarán lo que se estime conveniente, notificando dicha remisión, dentro de los cinco días siguientes a su fecha, a los interesados o representantes legales de la Asociación afectada».

Recibida la documentación en el Tribunal Supremo, la sala dará traslado de la misma a los interesados, poniéndosela de manifiesto, a fin de que en el plazo de cinco días puedan alegar lo que estiman conveniente a su defensa, continuando la tramitación del procedimiento con arreglo a los trámites previstos (...) y resolviendo sobre la inscripción de la asociación dentro del plazo de treinta días contados desde la recepción de los documentos».

BREVISIMO

■ La empresa nacional de Uranio, S. A. (ENUSA) ha recibido un crédito de 46,7 millones de dólares de un sindicato internacional bancario en el que figuran como directores españoles el Banco de Vizcaya y el Banco Arabe Español.

■ El Ayuntamiento de Bilbao ha aprobado, en sesión permanente, la exhibición del cuadro de José Gutiérrez Solana «Mujeres de la vida», en la exposición organizada en Berlín por los museos del Estado. Este cuadro figura en el museo de Bellas Artes de Bilbao.

■ Se ha celebrado en San

Sebastián una entrevista entre representantes de pescadores de baja franceses y españoles, para tratar el tema de la ampliación de aguas jurisdiccionales a 200 millas, acuerdo adoptado recientemente por el Mercado Común.

■ La exposición de arte USA --con 36 obras de 18 autores norteamericanos-- ha sido inaugurada en la Fundación «Juan March». La presente colectiva ofrece obras de las diversas tendencias artísticas norteamericanas, especialmente de las décadas de los 50 y 60, debidas a Alberts, Calder, Sam Francis, Jasper Johns, Kline, etc., etc.

LABORAL

LAS CENTRALES SINDICALES EN

FAVOR DE LOS P.N.N. Y EN CONTRA

LAS ASOCIACIONES DE PADRES

FIN DE LA HUELGA DE

Madrid. — Ayer continuó estacionaria la huelga de los P.N.N. Las centrales sindicales de S.T.V., C.N.T., U.S.O., U.G.T., y C.C.OO. han hecho público un comunicado de apoyo a los P.N.N., e instado al ministro de Educación y Ciencia a que retire el Decreto de convocatoria de oposiciones.

Asimismo cabe señalar que diversas asociaciones de Padres de Alumnos entre ellas la Federación de Madrid han hecho públicas comunicaciones en las que se recaba de la Administración una rápida solución y se rechaza la huelga, ya que los profesores no han tenido en cuenta los daños a terceros, que a la larga les está desprestigiando ante la opinión pública. Señalan que ambas partes parecen haber olvidado los derechos de los alumnos y los padres de éstos.

CONSTRUCCION DE MALAGA

Después de tres semanas de conflictividad ha finalizado la huelga del sector de construcción de Málaga. Los trabajadores reunidos en asamblea acordaron reanudar los trabajos y conversaciones con los empresarios.

LA SITUACION EN VIZCAYA

Se mantuvo el paro de un cincuenta por ciento de las empresas de transporte de los servicios discrecionales de pasajeros, así como de los trabajadores de la empresa de Transportes Urbanos del Gran Bilbao. El transporte escolar se ha paliado en parte gracias a que muchos padres de alumnos se turnan en los transportes de grupos de niños.

Continuaron en paro 400 trabajadores del servicio de Grúas del Puerto y Ría de Bilbao por el traslado de dos compañeros que consideran una represalia.

Los trabajadores de Tarabusi, en paro durante tres meses, han propuesto una nueva fórmula de arbitraje en el conflicto.

Han vuelto a la normalidad los trabajadores de Felix Lasa y Máquinas Mill.

Se han iniciado paros en Empresa de Maderas, Marítima Aspe, Setasa y Celulosa de Nervión, en petición de aumentos salariales.

Por último cabe señalar que las fuerzas de orden público han detenido a los integrantes de un piquete de transportes que intentaban ocasionar a unos trabajadores del sector.

OTROS CONFLICTOS Y CONVENIOS

Continúan su encierro en Gijón, los trabajadores de una subcontrata de los astilleros de la «Constructora Gijonesa». Los 1200 trabajadores de esta última empresa han protagonizado un paro de solidaridad, así como 489 de «Astilleros del Cantábrico» y «Riera».

En Navarra se mantiene el paro en las Industrias Cárnicas y de la Factoría Luzuriaga de Tafalla.

En Madrid continuaron en paro 220 trabajadores de Confecciones Puente; 500 de la plantilla de Cuétara, y los 1.200 de Isabel volvieron a protagonizar paros parciales.

En Oviedo pararon durante tres horas los trabajadores de la fábrica de armas de Trubia, y los de la ciudad sanitaria de «Nuestra Señora de Covadonga».

En Vigo se trabaja a ritmo lento en las empresas de conservas y salazones.

En Barcelona se registraron alteraciones laborales en «Entrecanales y Tavora», «Electrodos K. D.» y se incorporaron los de la empresa «Emte S. A.» En «Roca Radiadores» la reincorporación es progresiva.

En Guipúzcoa permanecen en paro 606 trabajadores del metal de Miranda de Ebro.

En Guipúzcoa se iniciaron paros en la empresa Sapa.

En Burgos permanecen en paro 606 trabajadores del metal de Miranda de Ebro.

Permanece estacionaria la situación conflictiva de la «Bazán» y «Acernox» de Cádiz.

En Santander han sido firmados los convenios de las empresas «Mecobusa» y «Fundimotor» de los Corrales de Buelna.

En Vitoria los empresarios del Metal se han negado a entablar conversaciones con los representantes de los obreros por lo que el expediente de convenio ha sido remitido a la autoridad laboral.

LA JORNADA

LOS APUROS DE WILSON

Un libro le trae a Harold Wilson por la calle de la amargura. El periodista de marras, un tal Haines, aprovechó muy bien la "coyuntura" de antiguo secretario de Prensa del "premier" para airear ahora, a bombo y platillo, la extraña influencia que dice ejerció la secretaria personal y política del sir, la señora Marcia Williams —ahora lady Feikender.

El periodista cuenta en el libro que ahora comienza a reproducir el sensacionalista "Daily Mirror" la tiranía que ejercía la cuarentona que durante veinte años tuvo metido en un puño a Wilson, por obra y gracia de un genio y un carácter menopáusico.

Joe Haines ha levantado una polvareda con el "affaire" de su libro que se vende —dicen— como rosquillas y que no faltará en las maletas de los británicos que lleguen a nuestra isla. Todo el lío está en que según el ex-secretario de Prensa fue la señora Williams quien elaboró y pasó luego a la firma la lista de "agraciados" con el título honorífico que cada "premier" presenta a la reina para su sanción antes de abandonar el cargo.

Las acusaciones del ex-secretario de Prensa llegan a decir incluso que esta buena señora ha arruinado, poco más o menos la carrera política de Wilson. Y todo este tinglado ha venido a turbar la tranquila vida de un hombre que se retiró de la política para descansar después de cubrir una amplia y brillante ejecutoria política al servicio de Su Graciosa Majestad.

De ahora en adelante en el número diez de la célebre Downing Street se andarán con más cautela. Porque "tirar de la manta" no suele hacerse en otras latitudes, así como así. Sería hilar muy fino, por ejemplo.

A. C.

POSIBLE FEDERACION

MAKARIOS: POR ENCIMA DE LAS COMUNIDADES ESTA CHIPRE

NICOSIA. (Efe-Upi). — El arzobispo Makarios, presidente de Chipre, dijo que está dispuesto a llegar a un compromiso con los turco-chipriotas que tengan su propia administración en el norte de la isla dividida.

«No hay desacuerdo entre nosotros sobre la cuestión de una federación entre las zonas bajo administración greco chipriota y turco chipriota, siempre que se mantenga Chipre como un Estado unido e independiente».

El arzobispo, presidente de la República y jefe de la comunidad greco-chipriota dice que espera entrevistarse pasado mañana con el dirigente turco chipriota Rauf Denktaş y el secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim para definir el marco dentro del cual los negociadores greco-chipriotas y turco-chipriotas puedan desenvolverse en las

conversaciones intercomunitarias cuando se reanuden.

Makarios y Denktaş se entrevistaron por vez primera en 13 años el 21 de enero pasado, y en esa primera entrevista Denktaş ofreció la entrega de parte del territorio ocupado durante la invasión turca de la isla de Chipre en 1974 para reducir la parte turca de la isla a un 32,8 por ciento del territorio. Makarios por su parte propuso que el sector turco chipriota quedase reducido en un 20 por ciento.

«Creo que sería razonable que la extensión de las zonas de cada comunidad fuese proporcional al número de población. De acuerdo con esta posición, propuse a Denktaş que el 20 por ciento quedase bajo control turco chipriota», dijo Makarios, quien finalizó añadiendo que los greco-chipriotas «tienen un margen de negociación».

cio Internacional de la Cámara de Representantes.

— Hoy acude a las urnas el electorado egipcio para decidir en el referéndum la aprobación o no de un proyecto de ley por el que se agravan las penas contra los acusados de delitos de manifestación o fraude.

— La institución matrimonial continúa perdiendo "popularidad" en los Estados Unidos, según las estadísticas. Al menos un millón de parejas de ambos sexos hacen vida marital.

— La "Biblia Euménica", elaborada conjuntamente por católicos y protestantes se presentó ayer oficialmente en Turín (Italia).

BREVISIMO

— Los dos cosmonautas de la «S yuz-24» comienzan sus trabajos experimentales a bordo de la estación orbital «Saliot-5».

— Panamá, por boca de su presidente Torrijos, reiteró que está dispuesto a salvaguardar la neutralidad y seguridad del canal cuando sea devuelto por los norteamericanos.

— Las Fuerzas Armadas argentinas tratan de crear una nueva organización institucional que concilie los valores democráticos con la participación militar.

— Las relaciones entre Cuba y USA siguen adelante después de anunciarse la visita que esta semana hará a La Habana el presidente del subcomité de Comer-

Yigal Allon, en Bruselas

ISRAEL: SI A LA CONFERENCIA DE GINEBRA; NO A LA O.L.P.

WALDHEIM LLEGA HOY A TEL AVIV

(De nuestra Redacción) — Con motivo de la firma de un protocolo financiero y otro adicional al acuerdo de 1976 entre la CEE y el Estado de Israel, el ministro de Asuntos Exteriores Yigal Allon, celebró una rueda de Prensa en la que manifestó que su Gobierno era partidario de sentarse en la mesa de negociaciones para solucionar el problema de Oriente Medio en la Conferencia de Paz ginebrina. Sin embargo rechaza de plano la participación de una representación de la OLP e insiste en que los palestinos estén representados por Jordania.

Israel no acepta el papel de la ONU para solucionar la crisis de esta región —dijo más adelante—. «Los estados miembros de la Asamblea General impiden a esta organización cumplir su misión específica de participación en el mundo».

WALDHEIM - HUSSEIN

Por otra parte Kurt Waldheim, secretario general de las Naciones Unidas, se entrevistó en Amman con el rey Hussein, con el primer ministro jordano y con varios ministros del Gobierno. Waldheim tiene hoy prevista su llegada por vía aérea a Tel Aviv, última etapa de su gira por Oriente Medio.

res de Alemania Federal, Hans-Dietrich Genscher, se reunió en Damasco con el presidente Hafez Al Assad y con el primer ministro sirio. El «enviado» alemán dijo que Siria está desempeñando una importante misión en los problemas que afectan a esta región. Genscher concluirá pasado mañana en El Cairo su breve periplo por Oriente Medio, después de celebrar hoy una reunión en Jordania con Hussein.

ALEMANIA NO ENVIARA TROPAS

LA MEDIACION DE GENSCHER

El ministro de Asuntos Exterio-

DAMASCO. (Efe-Reuter).—Hans Dietrich Genscher manifestó que

nunca había habido mejores condiciones que las actuales para lograr la paz en Oriente Medio, y añadió: «debemos sacar ventajas de esta oportunidad, porque mi país y nuestros socios de la Comunidad Económica Europea tenemos un vivo interés en tal solución».

Señaló el ministro alemán que su país está dispuesto a contribuir al establecimiento de un sistema internacional que garantice una solución al conflicto árabe-israelí. Fuentes allegadas a Genscher dejaron claro que Alemania Federal no está dispuesta en manera alguna a colaborar con tropas a un fuerza internacional man tenedora de la paz. Esta idea fue propuesta por el presidente egipcio Anwar el Sadat, durante su visita a Alemania Federal en la pasada primavera.

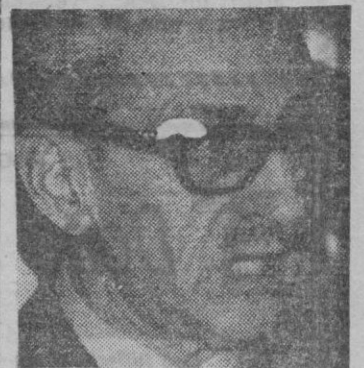
Los Carter aprenden español

WASHINGTON. (Efe). — El hondureño, José Molina, es desde el lunes el profesor oficial de español de la Casa Blanca, para la familia del presidente Carter.

La secretaria de Prensa de la esposa del presidente, informó que la primera dama, su hijo Chip y su nuera Caron, comenzarán un curso de castellano el lunes, que por coincidencia es el día que comienza la visita oficial del presidente de Méjico, López Portillo, a Washington.

La señora de Carter «siente la necesidad de aprender español», dijo a su secretaria. Con la familia Carter también asistirán al curso en la Casa Blanca la esposa del secretario de Estado norteamericano, Grace Vance, el próximo jefe de protocolo, Evan Dobbler, y su esposa Kit.

GUTIERREZ MELLADO, A MUNICH Y PARIS



(De nuestra Redacción). — El vicepresidente primero y ministro para Asuntos de la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, asistirá el sábado y domingo próximos en Munich a la reunión organizada por "Wehrkunde", que se ocupa de altos estudios político-militares que se tiene lugar anualmente y a la que acuden regularmente los más altos dirigentes de los ejércitos de diversas nacionalidades.

Por otra parte el próximo miércoles (16) tiene prevista una visita oficial a París, invitado por el ministro francés de Defensa, Yvon Bourges. La estancia del general Gutiérrez Mellado finalizará el sábado diecinueve. Antes celebrará una entrevista con el primer ministro Raymond Barre.

FRANCO IRIBARNEGARAY

A PARIS

Por otra parte se aguarda la visita a París el próximo día 13, del ministro español del Aire, don Carlos Franco Iribarnegaray, que participará en la conferencia ministerial de la "Agencia Espacial Europea". Acompañarán al ministro, el general Azcárraga, presidente de la Comisión Internacional del Espacio, el coronel San Aranguren, el director general del Tesoro, señor Gimeno de la Peña y dos altos funcionarios de Asuntos Exteriores.

AGITACION ESTUDIANTIL EN SUDAFRICA

LA POLICIA DISPERSO CON GASES A 4.000 MANIFESTANTES

JOHANNESBURGO. (Efe-Reuter). — Los estudiantes se manifestaron ayer con gran violencia en Soweto, después de varios meses de calma relativa. La policía advirtió que de continuar los disturbios se vería obligada a disparar sus armas de fuego.

Los estudiantes han recorrido las calles lanzando piedras contra los vehículos comerciales. Varios camiones «anti-exámenes» circulan por la ciudad y han asaltado las aulas donde se estaban examinando otros compañeros, a los que han sacado a la calle a viva fuerza.

La policía disparó cargas de gases lacrimógenos contra unos 4.000 manifestantes en las proximidades de la escuela de Mea Dowlans de Orlando. En otros puntos los estudiantes han formado hogueras con sus libros de texto, ballando alrededor de las llamas «danzas nativas» al tiempo que lanzaban lemas contra el Go-

bierno y proclamando la libertad.

En círculos estudiantiles se dice que la policía ha practicado varias detenciones, pero un portavoz de la policía afirmó que solamente se había arrestado a un líder estudiantil, de 20 años, en la localidad de Phiri. No se registraron víctimas y la mayoría de las 282 escuelas las clases se han dado con normalidad.

Después de las tensiones, el jefe de la policía de Soweto, advirtió a los estudiantes que se presenten hoy a sus clases, con normalidad, ya que quienes se encuentran en las calles en horas de estudio no serán considerados como tales sino simplemente como alborotadores y quedarán "bajo el peso de la ley". El jefe de policía agregó que ha dado instrucciones a sus hombres para que «sean duros contra tales elementos» y que «en determinados casos podrán incluso disparar sus armas».

NOMBRES PROPIOS



IAN SMITH: Primer ministro de Rhodesia, llegó a Ciudad del Cabo para entrevistarse con su colega sudafricano, John Vorster, y tratar de la situación en el África Austral.

Ian Smith no hizo comentario alguno a los periodistas que acudieron al aeropuerto a su llegada en vuelo procedente de Salisbury.

PAUL GOMA: Escritor rumano, ha enviado una carta abierta desde Bucarest a la prensa parisiense en apoyo de los intelectua-

les checoslovacos que firmaron la "Carta 77" en la que protestan por la falta de derechos cívicos en su país.

JAAFAR NUMEIRY: Presidente sudanés, disolvió su Gobierno, pero solicitó a sus ministros que permanecieran provisionalmente en sus cargos hasta la formación del nuevo Gabinete. La disolución del Gobierno, según fuentes informativas, no guarda relación con los últimos sucesos registrados en el sur del país.

MADEIROS FERREIRA, ministro de Negocios Extranjeros de Portugal, califica de

"gran victoria de la democracia" en su país, el visto bueno de la CEE al vecino país.

GRIGORENKO: General soviético, confinado en hospitales psiquiátricos durante cinco años, es ahora uno de los principales disidentes de la URSS y ha apelado a los líderes comunistas europeos para que se iciten el fin del "terror político" existente en la Unión Soviética.

Adquiera Baleares en Palma
ZONA CAN CAPAS
PAPELERIA FRANCISCA SOTERAS
C/ Virgen de Montserrat.
PAPELERIA BARTOLOME AMENGUAL
C/ Aragón, 412.
PAPELERIA BALAGFER. - C/ San Isidro Labrador.
PAPELERIA JUAN ESTELRICH
C/ Pintor Romero de Torres, 23

SUCESOS

EN LAS ISLAS

CAZADOR HALLADO MUERTO EN UNA FINCA DE SOLLER

En horas del mediodía de ayer, fue hallado muerto en terrenos de la finca denominada "Monnaber", situada en la falda del Puig Mayor, el vecino de Sóller, don Juan Castañer Vives, de 65 años de edad, popularmente conocido por "Joan de Delá", veterano taxista y uno de los pioneros de dicha industria en Sóller.

Al parecer, por causas naturales

ros de dicha industria en Sóller.

El infortunado, gran aficionado a la caza, había salido a buena hora de la

mañana de su casa para dedicarse a la captura de tordos en el "coll" elegido. Como se demorara en el regreso a su domicilio, la

familia decidió salir en su busca en colaboración con algunos vecinos. Esta expedición sería la que daría con el cuerpo sin vida de don Juan Castañer.

Aún cuando no se informó sobre las causas de su muerte, todo hace suponer que se debió a un síncope.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Doña Micaela Nicolau Vicens

(VIUDA DE JUAN AMENGUAL VICENS)

Que falleció el día 8 a la edad de 68 años, en Palma (en accidente de tráfico), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos, Miguel y Sebastiana; hijos políticos, Antonia y Antonio; su ahijada Margarita; hermanos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy en la iglesia parroquial de San Andrés, de San anyí, a las 19 horas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Plaza Guillermo Moragues, 6 (Palma) No se invita particularmente.

El Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don GUILLERMO BAUZA JAIME

(GUEIOMET)

Que falleció a la edad de 79 años, en Colonia de San Jorje (Ses Salines) habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Catalina Bonet Canellas, hijos Juan y Guillermo, y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar el próximo día 12, sábado, a las 7:30 de la tarde en la iglesia parroquial de San Bartolomé, de Ses Salines, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE



Don ANTONIO SITJAR CIRERA

OCCURRIDO EL DIA 10 DE FEBRERO DE 1976

E. P. D.

Su Vda. Pilar Chacartegui, madre Montserrat Cirera Vda. Sitjar, padres políticos Sres. Chacartegui, hermanos, hermanos políticos, tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades que la misa - funeral de las 8'15 tarde del día de hoy en Sta. Eulalia, será aplicada en sufragio de su alma, lo mismo la de las 9 de la mañana en la Catedral, la de las 5'30 tarde en San Nicolás, y la de las 7 tarde en La Colonia de San Jorge.



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

Doña MARIA RAMIS CASTELL

QUE FALLECIO EL 10 DE FEBRERO DE 1976 A LA EDAD DE 68 AÑOS, EN CAIMARI

E. P. D.

Sus hijos María, Catalina y Mateo, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará hoy en la iglesia de la Inmaculada Concepción, de Caimari, a las 19'30 horas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

BILBAO

Hallado un cadáver en una tejera con la cara desfigurada

Bilbao. (Europa Press). - Ha sido encontrado el cadáver de un hombre, con la cara ensangrentada, en una de las dependencias de la tejera, ya abandonada, en la calle General Eguía, número 38, de Bilbao.

El cuerpo, tendido en el suelo, tenía la cara aplastada y desfigurada, presentaba la mandíbula izquierda salida de su sitio, visible exteriormente a través de la carne, y la nariz metida hacia dentro.

Se ignora si este estado se lo ocasionó el mismo al acercarse al suelo o si fue objeto de agresión previa.

El juzgado de guardia, que fue avisado por la Policía, ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial.

UN NIÑO RESULTO

HERIDO AL EXPLOTAR

UNA GRANADA

CON LA QUE JUGABA

LAS PALMAS. (Europa Press). - Un niño de trece años resultó herido al explotar una granada con la que jugaba.

Franky Campanalonga Pulido, domiciliado en Las Palmas, jugaba con otros compañeros en un descampado destinado a terrenos de maniobras militares, lanzando pequeñas piedras. Una de éstas alcanzó una granada allí depositada que explotó al instante. El niño recibió cierta cantidad de metralla en piernas, brazos y torax.

ATRACO EN EL

BANCO DE SANTANDER

MADRID. (Cifra). - Los tres individuos que en la mañana de ayer asaltaron la sucursal número 56 del Banco de Santander en la calle de Antonio López número 5, amenazaron a los cinco empleados del Banco que se encontraban en aquel momento prestando servicio en la agencia con las armas que llevaban y les obligaron a colocarse de cara a la pared con las manos extendidas en ella.

Cogieron el dinero, cerca de 400.000 pesetas, de la caja de la mesa del cajero y se marcharon rápidamente.

En el momento de producirse el robo, no se encontraba en la agencia ningún cliente. Dada la rapidez con que se produjeron los hechos, los empleados sólo pudieron darse cuenta de que los tres hombres eran de unos 25 a 30 años, no llevaban la cara tapada y no usaban guantes.

LA BOLSA

COTIZACIONES FACILITADAS POR

BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:

Banco Popular Español	350	(- 3)
Banco Europeo de Negocios	—	—
Banco de Bilbao	467	(- 4)
Banco Central	489	(=)
Banco Español de Crédito	324	(- 6)
Banco Exterior de España	478	—
Banco Hispano Americano	307	(=)
Banco Ibérico	324	(- 4)
Banco Rural y Mediterráneo	825	(- 3)
Banco de Santander	500	(- 6)
Banco Urquijo	—	—
Banco de Valencia	890	(=)
Banco de Vizcaya	381	(- 6)
Banco Zaragozano	617	(=)

ELECTRICIDAD:

Electra de Viesgo	—	—
F. E. C. S. A.	88	(=)
F. E. N. O. S. A.	99	—
Hidroeléctrica Cantábrico	92	(- 3'50)
Hidroeléctrica Cataluña	81	(- 1)
Hidroeléctrica Española	101	(- 0'50)
Electricas Reunidas Zaragoza	—	—
Iberduero	111'50	(- 0'50)
Saltos Nansa	—	—
Sevillana Electricidad	98	(- 0'50)
Unión Electrica	97'50	(- 0'25)

ALIMENTACION:

EBRO. Azúcares y Alcoholes	430	—
El Agulla	115	(=)
General Azucarera	115	—

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS:

Cementos Alba	110	(- 3)
Dragados y Construcciones	420	(- 5)
Inmobiliaria Metro	—	—
Inmobiliaria Urbis	129'50	(- 0'50)
Portland Valderrivas	160	(- 2)
Urbanizadora Metropolitana	—	—
Vallehermoso	170	(=)

QUIMICAS:

Energia e Indts. Aragonesas	85	(- 2)
Explosivos Rio Tinto	180	(- 2)
Papeieras Reunidas	136	(+ 1)
Española de Petróleos	299	(- 5)

SIDERURGICAS:

Altos Hornos Vizcaya	80	(- 1'50)
Auxiliar de FF. CC.	—	—
Duro Felguera	—	—
F. A. S. A.	95	(=)
Finanzauto	199'50	(=)
Materia y Construcciones	—	—
Metalurgica Santa Ana	79'50	(+ 0'50)
S. E. A. T.	95	(- 1)

MONOPOLIOS:

C. A. M. P. S. A.	251	(+ 2)
Tabacalera	—	—
Telefonica Nacional	110	(+ 0'25)

VARIOS:

Finanzauto y Servicios	200	(- 4'50)
Galerias Preciados	—	—
General Inversiones	—	—
Industria y Navegación "INSA"	124	(=)
Metropolitano Madrid	—	—
Popularinsa	210	—
Sarriá - Papelera de Leiza	—	—
Unión y Fenix Español	—	—

FONDOS INVERSION:

Eurovalor - 1	543'88	(- 2'76)
Eurovalor - 2	327'75	(- 1'58)

DERECHOS SUSCRIPCION:

Inmobiliaria Urbis	—	—
---------------------------	---	---

Indice. Anterior: 92'65; Hoy: 92'05; Diferencia en --0'60

BARCELONA

BANCOS:

Banco Atlántico	323	(- 3)
Banca Lopez Quesada	350	(- 5)
Banco de Madrid	542	(- 1)

CEMENTOS - INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:

Asland	117	(=)
Inmobiliaria Colonial... ..	125	(- 3)
Fomento Obras	158	(+ 1)

QUIMICAS:

S. A. Cros	112	(+ 1)
-------------------	-----	--------

CONSTRUCCIONES METALICAS:

La Maquinista T. y M.	90	(+ 5)
Motor Iberica	197	(=)

TEXTILES:

España Industrial	—	—
La Seda de Barcelona	145	(+ 2)
Sniace	—	—

MONOPOLIOS:

C.A.M.P.S.A.	251	(- 2)
Telefonica Nacional	110'50	(+ 0'50)

VARIOS:

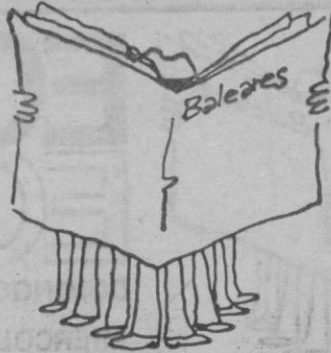
Papeieras Reunidas	119	(+ 1)
Tabacos Filipinas	133	(- 5)
Trasmediterránea... ..	403	(+ 3)

DERECHOS SUSCRIPCION

Inmobiliaria Urbis	—	—
---------------------------	---	---

ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



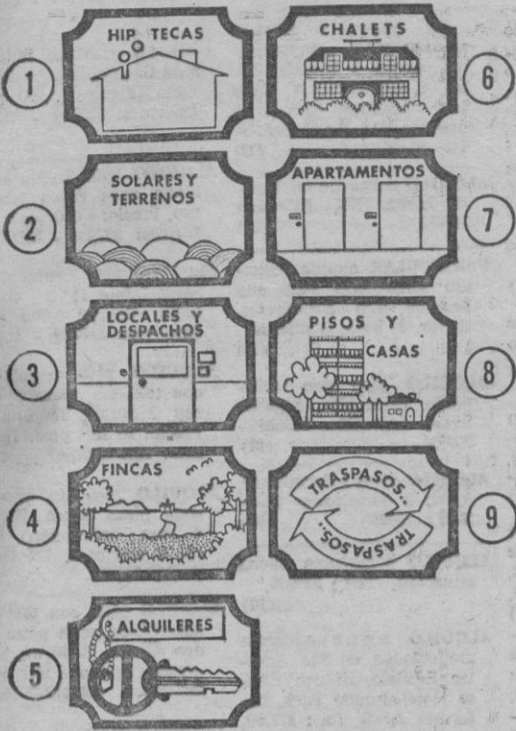
ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

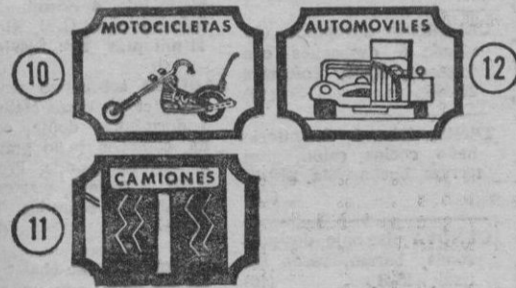
MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

GUIA DE SECCIONES

BOLSA INMOBILIARIA



BOLSA DEL MOTOR



BOLSA DEL TRABAJO



OTRAS SECCIONES



Bolsa Inmobiliaria
Sección exclusiva para Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

PARA VENDER
Necesitamos pisos, apartamentos y chalets, en Palma o alrededores. Para atender demandas. AGENCIA J. REINES.
Teléfono: 21 03 22. Edificio Olivar, 3º - F.

APARTAMENTOS Y LOCALES EN SOMETIMES PARK
APARTAMENTOS de gran lujo en un magnifico emplazamiento de la Playa de Palma, 2, 3 y 4 habitaciones. Acabados con mármoles, azulejos y maderas de alta calidad. Todos los apartamentos disfrutan una maravillosa vista panorámica de la bahía.
LOCALES COMERCIALES en los bajos del lujoso complejo Sometimes Park. Superficies que oscilan desde los 20 hasta 120 m², con posibilidades de anexionar nuevos locales, según necesidades de negocio.
Informes:
CONSTRUCCIONES BARTOLOME RAMON.
Paseo Borne, 1. 4º - Ed. Reina.
Teléfono: 22 36 25 y 21 11 97

URGENTE: compañía extranjera necesita chalets y apartamentos de lujo en alquiler. Ofertas apartado de Correos 33 C'an Pastilla. Interesa cualquier zona de Palma, C'an Pastilla o Palma Nova, Santa Ponsa, Referencias. (31)

A. LLABRES A.P.I.
JHS. 21 22 36 - 21 23 38
PRECISO ALQUILAR VEDADO CAZA
Mínimo 200 cuarteradas cualquier zona. SANTA PONSA, vendiendo alquiler o traspaso bar totalmente instalados. Precios interesantes.
ZONA REYES CATOLICOS, pisos terminados de 2, 3 y 4 dormitorios. Precio desde 970.000 ptas. Ahora 20% menos del precio.
ESTABLIMENTS, solar 850.000 ptas. Precios desde 3.500 m². Precios desde 850.000 ptas. Facilidades.
COLONIA SAN JORDI solar 412 m², 618.000 ptas. Facilidades. Para la venta y alquiler precisamos pisos, rústicas, etc.

PROPIETARIOS
Necesitamos pisos apartamentos en venta y alquiler fincas rústicas grandes y pequeñas. Cualquier zona. Ofrecemos máxima seriedad.
FINCAS DOLS A. Marqués, 10. 25664 - 29411

HIP TECAS
CREDITOS a industriales agricultores y constructores, amortización 10 a 15 años. Interés 9%. Telfonos, 270958 y 501521. (17)

DISPONGO y necesito capital para primeras hipotecas: San Joaquín, 18-2.-B. Tel. 297398, tardes de 3 a 5 y a partir de las 7. (25)

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas, rústicas urbanas, hoteles y solares. Informes: José Anselmo Clavé, 18-1.º de 10 a 1. Tel. 216941. (24)

PEQUEÑOS ANUNCIOS LA AUTOPISTA QUE VD. NECESITA UNA SOLUCION RAPIDA Y SEGURA A SU PROBLEMA.

SOLARES Y TERRENOS

LOCALES Y DESPACHOS

HIP TECAS

PERROS

DIVERSOS

BELLAVISTA, solar 1.060 m², buena situación y panorámica. Precio: 1.200 pts.-m². Tel: 211485. (13)

ZONA AVENIDAS vendiendo solar 400 m² esquina. Facilidades a convenir. QUETGLAS, Pza. Cort, 7. Telf.: 224660. (16)

URBANIZACION Muro-Alcudia, Polígono 4, vendiendo solar 510 m², 281057. (10)

OCASION: vendiendo solar en Palma Nova, 961 m². Informes 281057. (10)

SERRA NOVA (Bahía Alcudia): vendiendo solares de 400 m², primera línea. Teléfono 281057. (12)

OCASION: vendiendo solar 430 m² en el Lago Alcudia, 281057. (10)

SE venden dos solares, en urbanización a orilla del mar a 3 Km. Palma, permiso obras y planos, una permutaría con solar 1.000 m², en Palmañola y resto a convenir, otro a convenir, informes, Tel: 217373-217370, de 2 a 5 tardes y a partir de 8 noche. (46)

CONSTRUCTOR compraría solar en Palma o derecho edificación. Tel. 463249. (10)

CONSTRUCTORES, 8 kms. Palma vendiendo 15.000 m² pizar y monte bajo, agua, electricidad, camino asfaltado, 180 m², admito pisos. Tel: 223633. (21)

COMPRARIA solar en Palma o derechos edificación Tel: 297388-252670 (10)

SOLARES en venta especial para constructores. Zona Mariano Canals, 413 m², zona Bar Gili a 20 m. de Aragón, 250 m². Zona Eusebio Estada 540 m². Zona Plaza Columnas hace esquina 380 m². Precio desde 9.000 ptas. m², facilidades. FELIU, 217122 - 217506. (41)

ALQUILO local de 120 m², zona Atarazanas. Tel: 227091. (10)

VENDO LOCAL 180 m², Plaza Jinetes de Alcalá, esquina Paseo Mallorca, trato directo propietario. Teléfonos: 250562 - 610005. (17)

ALQUILO LOCALES de 50 a 800 m², ALEIX, Alejandro Rosselló, 32. 460818. (12)

ALQUILO PLANTA BAJA, teléfono, c/. Viñaza, apropiada representante, 8.500. ALEIX, Alejandro Rosselló, 32. 460818. (14)

COMPRARIA LOCAL nuevo, zona Fortí 150 m², ALEIX, Alejandro Rosselló, 32. 460818. (12)

LOCAL en Santa Catalina, 200 m² a 12.000 ptas. m². Facilidades. Agencia Inmobiliaria A. OLIVER, Zanoguera, 4-1.º. Teléfono 212540. (20)

VENDO local y sótano 280 m², 3 puertas, Zona Plaza Madrid, 461887. (12)

ALQUILO despacho Plaza España, 30 m², aseó, 5 mil pts. DE LA MATA, Tels: 212406-213260. (15)

ALQUILO local en Nicolás de Pax, 60 m², 7 mil ptas. 461887. (10)

VENDO local ocasión, Zona Pedro Garau, 125 m², 461887. (10)

ALQUILO LOCAL de 40 m. (Son Cotoner), 5.000 ptas. Telf.: 282663. (10)

OPORTUNIDAD
BAR RESTAURANTE PAGUERA
Primera línea. Con piscina, terraza de 1.000 m² y 340 interiores. Precio: 7.000.000 ptas. y facilidades. - Telf.: 27 34 94

SE VENDEN LOCALES
Aptos para Bancos, Supermercados, Apartamentos, Colegios, Bar, Restaurantes, Bingos, etc... Veanlos. - Sr. Amengual. Viajes Bartolosi. Tels. 284774 - 234373 - (263201: noche)

FINCAS

SANTA MARIA 3.500 m², casa payesa cerca población, cisterna, 900 mil ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225600. (21)

26 KMS. Palma, 3 cuarteradas, totalmente vallado, caseta, cisterna, pinar, cultivo, carretera asfaltada, buenas vistas, 1.300.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225601. (26)

LLUCHMAYOR, 2.500 m², tierra, almendros, 85.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225600. (17)

21 KMS. Palma 5.000 m², mucho arbolado, zona agradable 315.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225601. (20)

ZONA MANACOR 200 cuarteradas, casas señoriales, grandes depósitos agua, gran plantación almendros, pleno rendimiento 30.000.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225601. (25)

22 KMS. Palma 3 cuarteradas, electricidad cerca, 650.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225600. (18)

LLUCHMAYOR, 8.000 m², totalmente vallado, casa rústica, 2 cisternas, dependencias agrícolas, frutales, 1.600.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225601. (23)

ALQUILO despachos con teléfono y locales, Velázquez 8, Tel: 212290. (10)

SE alquila local para todo tipo de actividad. Informes, calle Capitán Castell, 70. Tel: 251688. (15)

18 KMS. Palma 8.000 m², almendros, algarrobos, posibilidad agua, luz, vallado, bonitas vistas, 190.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225600. (24)

SANCELAS, 1 cuarterada maravillosa pinar, cercado pared, junto carretera, 275.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225600. (20)

CARRETERA SINEU, 4.500 m², poblada árboles, cercado pared, buen acceso, 175.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225600. (21)

BINISALEM, tres cuarteradas, buena tierra, higuera, caseta, cisterna, buenas vistas, 330.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225600. (28)

SANTA MARIA, 2.000 m², cultivo, árboles, agua, bonitas vistas, 125.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225601. (20)

25 KMS. Palma 1 cuarterada pinar, encinas y cultivo, vallado, buen camino, 375.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225601. (23)

ZONA RANDA, 1/2 cuarterada, poblado almendros, preciosas panorámicas, 230.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225601. (19)

LLUCHMAYOR 1 cuarterada elevada, buena tierra, árboles Precio 280.000 ptas., facilidades. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6-pral. Tel: 225601. (20)

RUSTICA MONTANA, 60 cuarteradas, veinte de cultivo, camino asfaltado cerca Palma, 14.000.000. 256664. (13)

SON SARDINA, 6 cuarteradas buena tierra, linda carretera Sóller, 256664. (10)

Baleares / CIERRE

HOY SERAN RECIBIDOS POR SU SANTIDAD EL PAPA LOS REYES DE ESPAÑA, EN ROMA

Rafael Alberti, entre los muchos españoles que aguardaban la llegada de los Monarcas

Madrid. (Cifra). — A las cuatro y veintidós de ayer tarde los Reyes de España, han salido por vía aérea con dirección a Roma, siendo ésta la primera visita de Estado que realizan los soberanos españoles a la Ciudad Eterna.

Los Reyes habían llegado a las cuatro en punto a las pistas del aeropuerto a bordo de un helicóptero, procedentes de su residencia de la Zarzuela y fueron recibidos por el presidente del Gobierno, presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, vicepresidentes primero y segundo y demás miembros del Gabinete, así como por el nuncio de Su Santidad y miembros del cuerpo diplomático, acreditado en Madrid.

El Rey, que vestía de paisano, con traje azul oscuro y doña Sofía, subieron a un podio instalado en la pista, frente a la puerta de la sala de honor del aeropuerto, desde donde escucharon el himno nacional.

A continuación el Rey, acompañado del ministro del Aire, pasó revista a las tropas de la Once Escuadrilla del Ejército del Aire que rendían honores.

A continuación, Sus Majestades subieron al "Boeing 727", de nombre "Jerez" que les condujo hasta la Ciudad Eterna.

El ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, acompaña a Sus Majestades en éste su primer viaje a la capital italiana desde que comenzó su reinado.

LLEGADA A ROMA

ROMA. (Resumen de agencias). — A las seis y media de la tarde tomó tierra en el aeropuerto militar de Ciampino el avión en que viajaban Sus Majestades Don Juan Carlos y Doña Sofía.

Al pie de la escalerilla del Boeing-727 de Iberia el "Jerez-Sherry-Xeres" salieron a recibir a los augustos huéspedes, en representación de Su Santidad Pablo VI, el sustituto de la Secretaría de Estado, mons. Giovanni Benelli, acompañado de monseñor Coppan y en representación de la República Italiana, el jefe de protocolo del Ministerio

de Asuntos Exteriores, ministro Molayoni, el general jefe de la Región Aérea de Lacio y el embajador de Italia en España, Staderini. El embajador de España cerca de la Santa Sede, señor Sanz Briz, subió al avión a saludar a los Reyes e inmediatamente después apareció Don Juan Carlos precediendo a Doña Sofía, que al pie de la escalerilla fue obsequiada con un gran ramo de flores que le ofreció la esposa del embajador.

PRESENCIA DE RAFAEL ALBERTI

A las siete y media, el coche real cruzaba el umbral de la Embajada de España cerca de la

Santa Sede, donde media hora después empezaron a llegar los seiscientos invitados de la colonia española a la recepción en honor de Sus Majestades.

Don Juan Carlos y doña Sofía, de pie en el centro del "salón rojo" de la Embajada saludaron y dieron la mano a todos los invitados entre los que se encontraba también Rafael Alberti que fue presentado al Rey por el embajador cerca del Quirinal, don Carlos Robles Piquer. «Majestad, esta es una de las mayores voces de la poesía española», dijo el embajador. Don Juan Carlos tendió la mano a Alberti, sonriendo: «gracias por haber venido», a lo cual el poeta contestó: «he venido muy a gusto».

Los gritos de «viva el Rey», «viva la Reina», «viva España», cargaron de emoción y entusiasmo el ambiente. La gente se apretaba alrededor de la augusta pareja y tanto don Juan Carlos como doña Sofía entablaron breves conversaciones con muchos.

ACTIVIDADES DE HOY

Hoy por la mañana los monarcas españoles serán recibidos en audiencia especial por Su Santidad el Papa Pablo VI. En el curso de su estancia en Roma serán obsequiados con una cena en el palacio del Quirinal por el presidente de la República Italiana, Giovanni Leone. Don Juan Carlos se entrevistará con el presidente de la República y el primer ministro, Julio Andreotti. Sus Majestades se reunirán también con la colonia española en Roma, visitarán el centro de estudios eclesiásticos

de Monserrat y el colegio de San José, entre otras actividades.

ACTIVIDADES DE MARCELINO OREJA

Por su parte, el ministro de Exteriores mantendrá contactos con el secretario de Estado Vaticano, cardenal Jean Villot, con el sustituto de la Secretaría de Estado, monseñor Benelli, y con el secretario del Consejo para Asuntos Políticos de la Iglesia, monseñor Casaroli, al objeto de cambiar impresiones sobre la marcha de los trabajos para la revisión del actual Concordato entre España y la Santa Sede.

LA REINA SE INTERESA POR

EL ESTADO DE PEMAN

MADRID. (Cifra). — Su Majestad la Reina Doña Sofía, antes de partir a Italia, se ha interesado personalmente, en llamada telefónica, por el estado de salud de don José María Peman, que sufrió una caída en el aeropuerto de Barajas cuando se disponía a emprender vuelo a Roma para comentar con sus crónicas, como enviado especial de la agencia «Efe», el viaje de los Monarcas españoles a la Ciudad Eterna. El ilustre académico se encuentra en buen estado y descansa.

200.000 PESETAS DE MULTA
AL BARCELONA

Cruyff, suspendido temporalmente



Madrid. (Afil). — Entre los acuerdos tomados ayer por el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, figuran entre los más importantes los siguientes:

Se impone multa de 200.000 pesetas al F. C. Barcelona, con apercibimiento de cierre de campo caso de producirse nuevos incidentes.

Al jugador del mismo club Johan Cruyff se le suspende temporalmente, y no podrá jugar el próximo domingo hasta que se esclarezcan los hechos ocurridos con el colegiado señor Melero Guaza.

De la actuación del árbitro Melero Guaza se da cuenta al Colegio de Árbitros de su actuación en el encuentro Barcelona - Málaga para que, a la vista de lo ocurrido, obre en consecuencia.

OTRAS SANCIONES

Al jugador Mas, del Atlético Baleares se le suspende por un partido por acumulación de amonestaciones.

HUELGA DE ARBITROS

Valencia. (Afil). — «La expulsión de Cruyff y los posteriores incidentes que se produjeron en Barcelona, con agresión para el señor Melero Guaza, pueden derivar en una huelga de árbitros», informa hoy el diario «Levante».

Este periódico señala que en fuentes allegadas al Colegio valenciano de Árbitros se ha establecido contacto con otras entidades similares de otras regiones, para declarar una huelga arbitral en las tres divisiones nacionales, a partir del próximo domingo, si «el Comité de Competición no actúa de acuerdo con lo que, según el criterio de los árbitros, debe ser estricta justicia».

EN MARCHA, LA ALIANZA ELECTORAL SOCIALISTA DE BALEARES

Adhesiones al Manifiesto socialista y autonomista

En la noche de ayer nos visitó don Antonio Tarabini, perteneciente al Partit Socialista de les Illes y representante del mismo en la Federación de Partidos Socialistas, para comunicarnos que hasta el momento han firmado el "Manifiesto Socialista y Autonomista" documento base para una alianza electoral, socialista, el Partit Socialista Popular, el Partit Socialista de les Illes, el Movimiento Socialista de Menorca y el Movimiento Socialista de Ibiza.

Asimismo el mencionado Manifiesto ha sido hasta el momento firmado por 2.155 personas que se han adherido al mismo. Entre los firmantes cabe destacar a Climent Garau, Josep M.ª Llompart, Bartomeu Bennassar, etc.

La Ley de Libertad Sindical será aprobada en mayo

Y NO DESAPARECERA LA A.I.S.S.

El ministro de Relaciones Sindicales se reunió con la comisión ejecutiva provisional de la Asociación Independiente de Funcionarios de la "Administración Institucionalizada de Servicios Profesionales". Los miembros de la comisión expusieron al ministro la preocupación entre el personal sindical por las noticias sobre una posible desaparición de la A.I.S.S., organismo autónomo recién creado y que supone para ellos la continuidad en el empleo.

Sobre este tema, el ministro, señor de la Mata, afirmó: «Es más que probable que a primero de mayo esté aprobada la Ley de Libertad Sindical y que a partir de esa fecha quedarán legalizadas las distintas centrales sindicales».

«Esto no implica la desaparición de la A.I.S.S. que puede perfectamente seguir prestando su función en el futuro. En este sentido, señalo que no existe en el momento actual ningún proyecto de desaparición de la A.I.S.S.»

EL CENSO ESTARA LISTO EL 30 DE ABRIL

Las listas se expondrán al público en marzo

Se van cumpliendo según lo previsto los plazos para la rectificación del censo electoral de residentes mayores de edad, vecinos cabezas de familia, mujeres casadas y residentes de dieciocho, diecinueve y veinte años de edad, de acuerdo con la información facilitada a Pyresa por un portavoz del Instituto Nacional de Estadística.

Por consiguiente, no es en absoluto cierto, según dicha fuente, que las elecciones puedan retrasarse debido a que el censo no esté terminado en la fecha prevista, porque «justamente las rectificaciones de este año son las más rápidas que se han hecho en toda la vida».

En años anteriores, las rectificaciones del censo no concluían, habitualmente, hasta mediados o

finales del mes de julio mientras que esta ocasión las listas definitivas estarán terminadas el 30 de abril. «Los plazos se cumplirán», insistió el portavoz del I.N.E. en cuanto a los posibles errores que pueda contener el censo electoral, dijo que «la alarma periodística ha sido mayor que la realidad», y finalmente, recomendó a los electores que vayan a «verse» en las listas provisionales y presenten las reclamaciones justificadas lo antes posible, sin esperar hasta el último momento.

La exposición al público de las listas provisionales tendrá lugar los días 15, 16 y 17 de marzo para los municipios de hasta 50.000 habitantes, y del 15 al 21 de marzo, ambos inclusive, en los municipios mayores de 50.000 habitantes.

Adquiera **Baleares** en Palma

ZONA PLAZA ESPAÑA

KIOSCO PLAZA ESPAÑA. - Plaza España.
KIOSCO PLAZA ROSELLON
Aparcamientos Plaza Rosellon.
ESTANCO CATALINA ALZINA. - C/. San Miguel, 110.
PAPELERIA NOBEL. - C/. San Miguel, 172.
JUANA DE GRACIA. - Plaza España.
PAPELERIA OLMOS. - C/. Olmos, 21

«BALEARES»

'Radio mallorca'

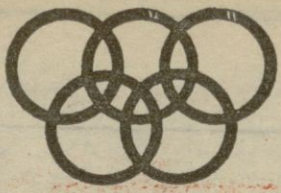
¡LA RADIO!

«Imágenes sonoras»

LA RADIO UN MEDIO EN ALZA

'Radio mallorca'...
LA RADIO!

!costo mínimo por millar de oyentes!



MARCADOR AFORTUNADO: 0-1

ESPAÑA, QUE JUGO BIEN EN LA PRIMERA MITAD, FUE ARROLLADA LUEGO POR IRLANDA

Fallando sus hombres las oportunidades de gol. Satrustegui, autor del tanto. Mucho ambiente

DUBLIN. (Crónica especial para "BALEARES").

LANDSDOWNE STADIUM.

— Terreno de juego muy pesado. Una banda de música interpretó los himnos nacionales de ambos países y en el descanso, de una forma muy original y simpática el pasodoble "España cañí". Los jugadores de ambos equipos, con el trio arbitral, salieron juntos al terreno de juego y fueron recibidos con ovaciones. Entre los capitanes, Pirri y Martin (irlandés) hubo intercambios de banderines.

O'Leary, O'Brien, Holmes, Conroy, Campbell, Wets, Givens, Starleton y a Heighway.

En la segunda mitad, Peyton substituyó a Kearn.

ESPAÑA. — Miguel Angel, Capón, Migueli, Camacho, Pirri, Cortabarría, Satrustegui, Villar, Quini, Asensi y Rojo I.

Al comenzar el segundo tiempo, Idigoras y Olmo substituyeron, respectivamente, a Quini y Cortabarría. En el minuto 30, Ramos a Pirri, éste por lesión.

GOL

0-1. Bien cumplido el minuto 9, Miguel Angel saca sobre

Capón, éste se interna por su banda y su medido centro es recogido de cabeza por Satrustegui que desde bastante distancia bate a Kearn.

EQUIPO ARBITRAL

Estuvo formado por el Sr. Hunting, de Inglaterra con jueces de línea de su misma nacionalidad. Buena actuación salvo cuando en el minuto 29 de la segunda parte nos pareció apreciar que la defensa española hizo objeto de penalty al delantero centro irlandés que el Sr. Hunting convirtió en libre indirecto. Muy correctos los jugadores de ambos equipos.

Sancionó con 12 faltas a los españoles y 14 a los irlandeses. Estos botaron 9 saques de esquina y 6 los otros. También a los visitantes les fueron pitados 6 fuera de juego y 1 a los locales.

COMENTARIO

En general ha sido un encuentro de no mucha calidad y en los que cada equipo ha dominado durante un tiempo. El primero fue para España y el otro para Irlanda.

Nada más iniciarse el juego los españoles se lanzan al ataque, quizá tratando de sorprender a los rivales y Satrustegui y Quini buscan el gol, pero infructuosamente. De seguido, minuto 3, Cortabarría, cede a córner un peligroso centro irlandés y al saque de éste se luce Miguel Angel. Presionan los españoles y en el minuto 8, Rojo saca una falta al borde del área, fuera y poco después llegó el gol español, magnífico de ejecución. Sigue la presión visitante y en el minuto 12 es Rojo I quien saca el primer córner de los españoles y en el 15, centro peligroso de Quini que Kearn envía a córner. La presión de España es casi constante y en el 17, tiro de Quini, y otro saque de esquina.

En el minuto 21, contrataque irlandés y O'Leary lanza un fortísimo disparo que roza el travesaño.

Vuelven los de Kubala a presionar y en el 25 Villar falla un pase lo que aprovecha Campbell para crear peligro pero Migueli lo anula mandando a córner y queda lesionado si bien se repone poco después.

Hemos de hacer constar que los irlandeses llevan generalmente sus contragolpes por la parte izquierda y también hemos notado que su defensa no es muy segura. En los minutos 35 y 41, dos buenas intervenciones de Miguel Angel, esta última a disparo de Wets. En el 43, peligrosa internada de Campbell que anula valientemente el portero español saliendo al borde del área para despejar con el pie y en el 46 Rojo I pierde una clarísima ocasión para aumentar la diferencia. Se precipitó en el disparo.

En la segunda mitad, los



Preciso instante en que Satrustegui, que ha recibido un pase de Capón, remata de cabeza a las mallas, ganando en rapidez a los defensores irlandeses. — (Foto recibida por teléfono).

locales salen dispuestos a anular la ventaja y ya en el minuto 4, Holmes está a punto de hacer diana. Domina ampliamente el equipo irlandés pero sin efectividad, sin peligro, tanto por su falta de llegar al área con inteligencia como por la seguridad de la defensa hispana. Su acoso es inocente. Los balones que llegan, pocos a Miguel Angel, los detiene sin dificultad. Los españoles se dedican a congelar el balón, lo retrasan constantemente, hacen un juego horizontal, conformándose con la ventaja mínima, pero sustan-

ciosa. En el minuto 38 Heighway lanza un fenomenal disparo que con Miguel Angel batido da en el poste y llegó entonces el desencanto para el equipo local, la desilusión. En el 44, buena internada de Satrustegui que cedió a Rojo I y éste, otra vez en buena posición lanzó fuera.

Luego el final del partido e invasión pacífica del terreno de juego.

En resumen, partido mediocre y merecida victoria hispana, con dos equipos que emplearon idénticas tácticas, el tan archiconocido 4-3-3 pero

que supieron aprovechar mejor los de Kubala.

DESTACADOS

De los españoles todos se esforzaron por cumplido. Miguel Angel, Capón, el constante batallar de Camacho, Pirri, Cortabarría, Satrustegui — maravilloso su gol —, Villar, la "sorda" labor de Asensi y Rojo I, los mejores.

En cuanto a los de Eire, el remate de Satrustegui sorprendió a Kearn, que luego estuvo acertado. Con él, Martin, O'Leary, Conroy, Campbell y Heighway.

POBLENSE - VILLENNA

ADELANTADO AL SABADO

Preocupante empieza a ser ya la marcha del Poblense. No lo decimos por los cuatro goles que encajó el domingo en Gerona. Creemos normal que el Poblense sucumbiera frente a un equipo con las aspiraciones del equipo catalán que entrena Pujolrás. Quizás en lo que no estamos completamente de acuerdo es con los cuatro tantos que encajó Nicolau. Tengamos presente que desde el inicio de la segunda vuelta, el Poblense no ha ganado ningún partido de los tres que ya ha disputado. De los seis puntos sólo ha conseguido sumar dos, gracias a dos empates logrados en Sa Pobla. En categoría nacional todavía ningún jugador del Poblense ha inaugurado el marcador, marcador electrónico que se instaló en el campo municipal de Sa Pobla. En fin, las cosas no ruedan

bien para los colores azulgranas. En estas circunstancias, cabe pensar que ya no es cosa de mala suerte. Sentimos tener que admitir que ello ya parece ser debido a que el Poblense no es de la misma calidad que otros equipos del grupo. No dudamos que Vences no está haciendo lo posible y todo lo que en su mano está para conseguir que el equipo responda tal y como era de esperar. Las aspiraciones de quedar entre los diez primeros, se va esfumando partido tras partido. Otro factor en contra puede ser el estremo del campo Municipal y una falta de adaptación a este nuevo escenario. Claro que todavía no se llevan jugados los partidos suficientes para que todos los hombres del Poblense estén ya habituados al nuevo terreno de juego.

No vamos a dar la culpa a na-

die. Creemos que intentando ser realistas, podemos ayudar mejor al Poblense. Nuestra crítica no pretende ser más que una crítica constructiva, no intentamos criticar negativamente, sino colaborar para conseguir una salvación, o para intentar decir lo que verdaderamente creemos le pasa al Poblense y nuestra opinión es que ya no estamos tan convencidos de que el Poblense tenga mala fortuna en la presente liga.

Y para terminar por hoy, digamos que el Partido Poblense-Villena se ha adelantado al sábado por la tarde y en el escenario hace poco estrenado por el Poblense, o sea, en el Campo Municipal de Sa Pobla.

TRIAY ALOMAR

RELIEVES

El gol de Satrustegui y la suerte como aliada

La selección española —con un promedio de edad joven— logró un éxito (er el marcador) en Irlanda, gracias al gol marcado por Satrustegui y a la fortuna durante todo el segundo tiempo, sin olvidar las felices intervenciones del "rebelde" Miguel Angel, por lo que una vez más se confirma que Kubala sigue obteniendo claros éxitos en los encuentros amistosos, que luego se le niegan en los oficiales.

Asistió más público del que habían previsto algunos enviados especiales españoles. Se calcula en 40.000 sobre un total de 50.000 pero absoluto en las localidades de general y muchos blancos en los asientos numerados. Ya que por lo visto la cuesta de febrero —que dicen es más dura que la de enero— no solo se registra en nuestro país. Mucho griterío y un detalle original de los organizadores: señalar con lona blanca el lugar donde debían situarse las selecciones y el trio arbitral, para escuchar los himnos nacionales y recibir el saludo de los personajes que presidieron el encuentro. También se escucharon en el Landsdowne Park muchos gritos de "¡España! — ¡España!".

¿De donde salió aquel perrito? Parecía muy simple, ya que se dejó coger fácilmente por Villar. Aquellas largas serpentinadas eran rollos de papel higiénico.

Tácticas similares: 4-3-3. En punta, Satrustegui-Quini-Rojo y Stalpeton-Givens-Heighway. Detrás, el fuera de juego, practicado muy bien por los irlandeses y muy mal por los españoles.

Llegó el único gol del encuentro en un momento psicológico, ya que dio todavía más serenidad a los nuestros, que superaban en técnica a los contrarios. Casi llega el 0-2 por un fallo infantil del meta Kearn.

Durante el descanso, los seleccionadores introdujeron cambios impor antes. El portero era substituido por Peyton, aun cuando no tuvo después el menor trabajo, convirtiéndose en un espectador adelantado. Olmos e Idigoras entraban en sustitución de Cortabarría y Quini. ¿Fue un acierto de Kubala? Es un interrogante ya que, al conservarse el 0-1, solo puede hablarse de éxito. Pero de marcar los irlandeses, las opiniones serían distintas.

Porque en la segunda parte, el dominio de Irlanda fue abrumador con fallos casi impropios de internacionales. Holmes y Givens perdieron dos oportunidades de oro. Se estaba imponiendo el fútbol-fuerza. Era una lucha de diez hombres dentro del área española contra once defendiendo. Sin brillantez. Muy similar a este fútbol de Tercera al que tanto —por desgracia— estamos acostumbrados.

Pirri, que fue derribado cinco veces, tuvo que retirarse a 15 minutos del final. Ramos no tuvo tiempo de entrar en calor.

En cuanto al arbitraje del Sr. Hunting, de Inglaterra, puede disentirse algún fuera de juego y alguna que otra falta. Pero, en líneas generales, fue quizás lo más internacional del partido.

Y desde el televisor al diario para escribir estas notas y esperar el fallo del Comité de Competición, que seguía acaparando ayer el máximo interés deportivo, mayor que lo de Dublín. De ello se informa en otro lugar. — LORENZO RIPOLL.

Esta temporada están de moda los árbitros, cada jornada futbolística son noticia. Afortunadamente en los campos palmesanos de categoría nacional no ha sucedido nada de importancia al estilo de los acontecimientos habidos en Barcelona o Zaragoza, por lo tanto no llega hasta nuestras páginas el colegiado Español Viñas, que estuvo arbitrando el pasado domingo en el Estado Balear. No hubo escándalo y si paz antes, durante y después del partido. Pudiera ser la noticia precisamente la actuación aceptable del trio arbitral y el correcto comportamiento del público.

Hablé con el colegiado catalán, y es de destacar porque el haber pitado el Mallorca-Yeclano, supona para este colegiado su cuarta visita a la isla. Primero fue un Atlético Baleares-Vinaroz, estuvo en el Luis Sitjar en el Mallorca-Huesca, en Inca pitó el Constanza-Villena y en esta su cuarta ocasión el Baleares-Yeclano.

Hombre atento, hombre agradable y siempre sonriente cuando habla con el informador.

—¿Sonríe durante los noventa minutos del partido?

—No, entonces estoy totalmente dedicado a mi misión y no hay por qué sonreír.

—Hubieron tarjetas amarillas y rojas, ¿es un árbitro duro?

—El que se muestren más o menos tarjetas, se señalen faltas máximas, no quiere decir que sea duro

LOS DESTACADOS

ESPAÑOL VIÑAS, COLEGIADO CATALAN POR TERCERA VEZ EN PALMA DE MALLORCA Y CUARTA EN LA ISLA

sino que en el campo se cometieron infracciones del Reglamento que había que castigar, por lo tanto pitó todo lo que veo que sea punible.

— * —

Se señaló un penalti por mano clarísima, pero creo que el jugador cometió la falta tocó con la mano el balón en dos ocasiones.

—¿Es merecedor de tarjeta?

—Vds. en esto van equivocados. Las manos hay que señalarlas cuando son intencionadas. Aprecié que tocó otra vez con la mano, pero para sacar el

balón con la cadera y le rozó involuntariamente. En estas jugadas nunca hay que señalar o mostrar tarjeta amarilla, se muestran cuando uno perjudica al contrario.

—No es que estemos equivocados sino que deseamos una aclaración del propio árbitro, ya que esta sirve para un conocimiento exacto de la actuación del colegiado.

—Precisamente lo que me gustaría a mí, que Vds. los informadores que escriben en los diarios enseñaran a la gente. En vez de hacer una labor destructiva hacerla constructiva, porque a veces, y perdóne, la hacen destructiva.

—Respeto su opinión pero no estoy de acuerdo ya que todos nosotros siempre hacemos esa labor que Vd. desea, la constructiva.

—Es que a veces Vds., perdóne es a mi entender y desde mi punto de vista. Creo que si enseñaran a la gente, la educaran más para ver los partidos de fútbol, creo que el árbitro tendría muchas más facilidades.

— * —

Quiero aclarar que la conversación con el colegiado Español transcurrió en un amigable diálogo, no es que tuviésemos una discusión sobre nuestros distintos puntos de vista.

—Le voy a hablar con sinceridad a Vd. No personalmente, pero sería mejor insistir, en enseñar a la gente, educarles sería una forma para que el fútbol en sí se beneficiara.

— * —

Dejamos al sonriente colegiado catalán, atento y siempre dispuesto a dialogar con el informador, cree que mucha culpa es nuestra y pide la ayuda de la prensa, estimo que siempre la tienen porque objetivos deben ser y estimo que son, los informadores.

TITO LLORENTJ

boxeo

CATALUÑA CONTRA BALEARES EL SABADO, EN EL PALACIO MUNICIPAL DE DEPORTES

De nuevo tenemos confrontación oficial en boxeo. Esta vez el visitante de turno es la Selección de Cataluña, un equipo boxístico que tiene en sus filas a varios elementos que han destacado a nivel nacional en la pasada temporada. Y recordemos que en la visita que rindió Baleares a tierras catalanas, en la primera de las jornadas de esta susodicha Liga Nacional, nuestros hombres no pudieron vencer. Por lo tanto es de esperar que los hombres designados para presentar cara a los de Cataluña subirán al ring con un enorme caudal de voluntad y afán de vencer, para así desquitar aquella abultada derrota que tuvo por escenario, por cierto, el magnífico Polideportivo de Blanes.

Por Baleares, a falta de confirmación en algunos elementos, parece que los designados por ahora son en los pesos gallos Montero, un boxeador muy batallador y del cual se esperan buenas cosas: en el peso pluma está convocado Molina I y otro muchacho que lucha desde principio a fin del combate y se tienen depositadas muchas esperanzas en él. En pesos ligeros se nos ha dicho que se cuenta con Frontana pero está el retorno del pequeño, pero bravo Tanio y en el momento de redactar esta nota no se sabe aún quien de ellos, Tanio o Frontana o Frontana o Tanio, será el encargado de enfrentarse al campeón catalán en dicho peso: en superligeros tenemos la reaparición de Barrios, un boxeador que ha tenido repetidos contactos con los dirigentes regionales y ha quedado completamente olvidado lo sucedido en cierta velada de la isla. Nos alegramos del retorno de Bienvenido Barrios al cuadrilátero y confiamos en que nos ofrezca un buen combate y una sonora victoria. ¿Será posible? Creemos que sí. Y finalmente en el quinto combate de liguilla se ha seleccionado este sí que es bien seguro, a Paco Valdés, el gran vencedor del pasado sábado en Zaragoza.

Digamos que antes de estos citados cinco combates habrá dos peleas como preliminares, que se-



rán dirigidas por árbitros del Co- confrontación Baleares-Cataluña, árbitro valenciano. Empezará a legio Balear, mientras que a la la dirigirá, como juez único, un velada a las 10 de la noche.

HUMORADAS por ARPO



ESTAMOS EN CARNAVAL

—Pues yo voy disfrazado de árbitro de fútbol.

MUSEO DE MALLORCA

Calle Ramón Llull, 3

JOAN GELABERT

DEL 7 AL 15 DE FEBRER
DE 5 A 8 DEL VESPRE

Galería Dera

EXPOSICION

SERRASANTA

INAUGURACION, HOY JUEVES 10 FEBRERO
1977, A LAS 7 TARDE.

NOTA: Los cuadros que vienen reproducidos en los catálogos son propiedad del autor y no estarán presentes en la exposición, por causas ajenas a nuestra voluntad.

La Dirección.

Adquiera **Baleares** en Palma

ZONA BORNE

KIOSCO MALLORCA
Paseo Generalísimo.
KIOSCO LIRICO
Paseo Generalísimo.
KIOSCO REINA
Plaza Reina - Edif. Reina.

Vea nuestros precios y nuestras grandes exposiciones

en electrodomésticos

Su familia podrá disfrutar de todo el confort con primerísimas marcas

BRU • IGNIS • BALAY

COMERCIAL PETRO

Muebles y electrodomésticos. CENTRAL: C/ Gabriel Llabrés, 25. Tel. 272021 - 277646 C/ Capitan Crespi Coll. Son Gotleu. Tel. 241392

COMERCIAL ALBONS ELECTRO WINDSOR Plaza Rosellón, 16. C/ Gral. Ricardo Ortega, 1. Tel. 464900 Tel. 213398

i le esperamos! (Abierto sábados tarde)

Gran exposición estufas
Los mejores precios de Mallorca con su compra al contado

golf

TROFEOS FRANCISCO TELLEZ

En Son Vida Club de Golf, tuvo lugar una competición, patrocinada por don Francisco Tellez bajo modalidad «4 bolas mejor bola», por parejas. Como premios dos bonitas copas de plata, una para cada componente de la pareja que obtuviese el mejor resultado neto.

Ocuparon los cinco primeros lugares de la clasificación los siguientes jugadores.

D. José María Gibernau
Srta. Diana Gangls von Ehrenwerth

D. Juan Solivellas
Srta. Vera B. Pohansson

D. José Fco. Sennacheribbo
Srta. Magdalena Alcover

D. Derek Lomax
D. Stanley C. Wade

D. Enrique López

D. Françoise Saporta de Solivellas

TROFEOS SRES. DE SANSE

Bajo el patrocinio de D. José Luis Sansó y Doña Margarita Gayá de Sansó, se jugó en los «links» del Club de Golf de Son Vida una interesante competición para señoras y caballeros en modalidad Medal Play a 18 hoyos. Había tres trofeos en juego para premiar los siguientes resultados:

Mejor puntuación neta masculina.

Mejor puntuación neta femenina.

Mejor puntuación «scratch» masculina o femenina.

Asimismo y haciendo gala de una encomiable iniciativa, patrocinaron una prueba para profesionales y caddies con trofeos y premios en metálico para los mejores clasificados.

Se clasificaron en los cinco primeros puestos de la clasificación de la

prueba social los siguientes participantes:

CABALLEROS

D. Miguel Nadal
D. Fernando Fabrè
D. Gabriel Escarrer
D. Stanley C. Wade
D. Marcos Sobrón

SEÑORAS

D.ª Alicia Maura de la Rosa
Sta. Magdalena Alcover
D.ª Françoise Saporta de Solivellas
D. Margarita Gayá de Sansó
Srta. Diana Gangls von Ehrenwerth

El premio «scratch» fue para D. Stanley C. Wade.

Entre los profesionales y caddies obtuvieron los premios:

Primera categoría: D. German Castillo; D. Francisco Ruiz.

Segunda categoría: D. Pedro Gómez

F. G. A.

FUTBOL JUVENIL

Resultados y clasificaciones

LIGA NACIONAL JUVENIL

GRUPO VII

Salamanca, 2 - Getafe, 1
Poblenso, 0 - Valladolid, 1
Alcobendas, 2 - Torrejón, 0
Real Madrid, 3 - Segoviana, 0
Alcalá, 1 - Rayo Vallecano, 2

CLASIFICACION

Equipo	Puntos
Real Madrid	26
R. Vallecano	22
Valladolid	21
A. Madrid	21
Salamanca	17
Segoviana	15
Poblenso	14
Alcobendas	10
Torrejón	9
Getafe	8

Guadalajara 8
Alcalá 7

Nota: El Guadalajara-Atco. Madrid figuran con un partido pendiente a disputar.

CAMPEONATO JUVENILES

PRIMERA DIVISION

MALLORCA

V. Lluch A., 1 - Amasol, 0
Patronato, 1 - Estudiantes, 2
J. Sallista, 5 - P. Madridista, 0
Atco. Baleares, 0 - Olímpic, 3
Cide, 4 - San Cayetano, 1
La Salle, 1 - Colerense, 1
S. Eulalia, 2 - Alaró, 0

Equipo	Puntos
Olímpic	20
J. Sallista	20
At. Baleares	20
La Salle	20
Cide	20
S. Eulalia	20
Patronato	20
V. de Lluch	20
Estudiantes	20
Alaró	20
S. Cayetano	20
Amasol	20
P. M. Palma	20
Colerense	20

MENORCA

Isleño, 0 - At. Villa-Carlos, 7
Alayor, 3-Sporting Mahónés, 1
Ferrerías B., 0-At. Ciudadela, 7
Sami, 5 - Ferrerías A., 1
Seislán, 1 - Mercadal, 0

Equipo	Puntos
V. Carlos	16
Ciudadela	16
Alayor	17
Sami	16
Seislán	16
S. Mahónés	16
Ferrerías A.	17
Migjorn	16
Ferrerías B.	16
Isleño	17
Mercadal	17

IBIZA

Ibiza At., 0 - Hogar 2.000, 3
Portmany, 2 - Real Tiger, 1
Rapid At., 1 - R. Vallecano, 13
Rapid, 3 - San Rafael, 2

Equipo	Puntos
Hogar 2.000	15
Rapid	15
R. Vallecano	14
Rapid At.	14
Portmany	14
R. Tiger	14
S. Rafael	14
Formentera	14
Ibiza At.	14

En esta clasificación figura R. Vallecano, con descuento de dos puntos, por alineación indebida de un jugador.

Formentera, figura con des-

cuento de tres puntos, por incomparecencia.

SEGUNDA DIVISION

Llosetense, 0 - Felanitx, 0
Andraitx, 4 - Porto-Cristo, 1
Serverense, 2 - Soledad, 1
Inquense, 1 - Constançia, 0
Murense, 6 - España, 2

Equipo	Puntos
Murense	17
L'Estel	15
Serverense	17
P. Cristo	17
Andraitx	17
Mallorca B.	16
Inquense	17
Sóller	16
España	17
Felanitx	17
Constançia	16
Soledad	17
Calviá	16
Llosetense	17
At. Rafal	16

TERCERA DIVISION

(GRUPO A)

T. D'en Pau, 1-A. Palmesana, 4
V. de Lluch B., 1 - Insular, 1
B. Ca'n Miquel, 1-Esporlas, 2
Vivero, 3 - Levante, 4
P. Madridista, 5- La Victoria, 4
R. Llull, 0 - R. Calvo, 0

Equipo	Puntos
R. Calvo	16
Esporlas	17
Levante	17
R. Llull	15
A.Palmesana	17
V. Lluch	17
Insular	17
T.D'en Pau	16
B. C. Miquel	17
Mallorca	15
La Victoria	17
Vivero	17
Madrsta.-P.	16
Puigpuñent	16

(GRUPO B)

San Juan, 4 - V. de Mella, 2
Poblenso B., 3 - Escorial, 2
Artá, 0 - Poblenso, 2
Mariense, 0 - Montuiri, 1
Margaritense, 2 - Petra, 0
Algaída, 3 - Ses Salines, 1
Santafiy, 3 - Manacor, 1

Equipo	Puntos
Petra	17
Ses Salines	17
Escorial	17
Montuiri	17
Margaritense	17
Algaída	17
Porreras	17
M. de Mella	17
Santafiy	17
Poblenso	16
R. Vallecano	16
Mariense	16
Artá	17
San Juan	17
Manacor	17

TEATRO SALON RIALTO

¡MAÑANA 10:30 NOCHE DEBUT!

GRUPO IBERIA

Director: GUILLERMO GUASP

PRESENTA

LA PLAYA VACIA

de JAIME SALOM



¡AMOR!... ¡DIOS!... ¡SEXO!... ¡MUERTE!...
¡EL SEXO LLEVADO A
EXTREMOS INSOSPECHADOS!
¡LESBIANISMO?

¡ALGO NUEVO EN TEATRO!

CON MARIA GLORIA PAREDES - MARIA TERESA DE LA TORRE ANGEL YEPES Y GUILLERMO GUASP

VENTA DE LOCALIDADES DESDE LAS 5 DE LA TARDE CON TRES DIAS DE ANTELACION

¡Suba al AFRICA EXPRESS
y viva el mundo de la aventura!!

¡Una mujer bellisima URSULA ANDRESS

en una historia repleta
de peligros incesantes!



GIULIANO GEMMA URSULA ANDRESS JACK PALANCE Y BIBA

AFRICA EXPRESS

UN FILM DE MICHELE LUPO
CON GIUSEPPE MANFOLI - LUCIANA TORRE - ROSSANA DI LORENZO - GIOVANNI PAZZAFINI
MUSICA DE GUIDO MAURIZIO DE ANGELIS
UNA COPRODUCCION ITRITONE CINEMATOGRAFICA - DEUTSCHE FILM-TECHNICOLOR



¡MAÑANA ESTRENO!

«Apta todos los públicos»

¡Hoy último día!
LA CIUDAD QUEMADA
(VERSION EN CASTELLANO)



«BALEARES»

*Agua de Colonia
Espuma para baño
Leche de belleza*

S-3



preferidas

por las familias prácticas

3 indispensables productos de uso diario

LEGRAIN

PARIS

MANACOR DIA A DIA

fútbol

EL OLIMPIC: FUTURO CAMPEON

Aunque ni su presidente Pedro Quetglas ni el entrenador Pedro Ríos lo admiten como un hecho consumado hay que considerar que el Olímpic será el campeón de la actual liga de primera división juvenil. Después de derrotar a su inmediato rival, el At. Baleares, en su propio feudo y con un tanteo que no admite discusión, 0-3, el Olímpic se destaca en la cabeza con siete puntos de ventaja sobre el segundo clasificado, a falta de seis partidos para finalizar la liga.

Ciertamente, seis partidos son doce puntos, pero el Olímpic será campeón y por ello queremos anticipar nuestra enhorabuena.

En la fotografía de Martí Busquets pueden ver la plantilla completa del primer equipo de Manacor: Santa, Mayol, Suárez, Pol, Timoner, Mula, Vicens, Fullana, Durán y Domínguez; abajo: Xisco Riera, Mira, Mondéjar, Juan Riera, Pol, Mesquida y Alcover.

Un equipo que este año ha sufrido la incorporación de nueve jugadores del equipo infantil ha superado lo que debía de ser un handicap para convertirse en equipo revelación. Nuestra enhorabuena a quienes han hecho posible todo eso.



AT. BALEARES, 0-OLIMPIC, 3 Claro triunfo, que le diferencia aún más de sus seguidores

Se esperaba con interés este partido, pues según el resultado podría aún haber lucha para la consecución del primer puesto o se podría empezar a cantar el alirón, y esto último es lo que han conseguido los jugadores del Olímpic para sus seguidores, una victoria rotunda y merecida por su superioridad como conjunto demostrada a lo largo del encuentro.



OLIMPIC

Una actuación inmejorable han logrado los chicos que entrena P. Ríos. Su victoria ha sido el premio a una labor de conjunto desarrollada durante todo el partido, y en ella se han estrellado todos los intentos ofensivos del conjunto local. No hemos observado ninguna individualidad, todos se han dedicado a cumplir la misión que les había encomendado su preparador, que por cierto la han realizado a la perfección, pues el buen fútbol e individualidades de ciertos jugadores locales no se han podido lucir ante el buen hacer de los encargados de su maraje. Pero quizá ha habido una labor que ha sobresalido sobre las demás, la realizada por Miguelito que ha cubierto, sin un solo fallo, el hueco por donde una y otra vez intentaba lanzarse al ataque Jaume.

AT. BALEARES

Cuanto con elementos que practican buen fútbol y poseen buena técnica, pero se observa cierta falta de conjunción en sus líneas que ha ocasionado el no poder igualar el juego de su adversario. A medida que pasaban los minutos más se notaba este hecho convirtiéndose al final su actuación en un conformismo an-

te la imposibilidad de evitar la superioridad que reflejaba el marcador.

GOLES

El primer tiempo finalizó con el resultado de 0-1, gol marcado por F. Riera en rápido contraataque. En el segundo período, Forteza al intentar obstaculizar el remate de F. Riera efectúa un defectuoso despeje introduciendo la pelota en su propia portería 0-2. Poco después Mayol al transformar un penalty pone el marcador en el definitivo 0-3.

ALINEACIONES

OLIMPIC: Pol, J. Riera, A. Mesquida, Suárez, Durán, Mayol (Alcover), Mira, F. Riera, J. Mesquida (Pont), Miguelito.

AT. BALEARES: Sampedro, Jaume, Flexas, Juaneda, Forteza, Rosselló, Pérez, Pina (Nieto), Camero (Maura), Serra, Torrens.

PEP SERRA

DESPUES DE LA VICTORIA, CUATRO PREGUNTAS A PEDRO RIOS

Se consideraba este partido como el más difícil de disputar sin embargo el resultado obtenido refleja una clara superioridad. Realmente ¿cómo ha sido el partido?

—Con sinceridad diré que lo consideraba difícil, pero no imposible de llevarnos algún punto. Ahora bien, la perfecta labor de conjunto que han realizado los chicos ha hecho patente una superioridad a lo largo del encuentro que se ha traducido en este triunfo que todos deseábamos.

¿Destacados?

—Todos han cumplido con acierto su trabajo. Unos han efectuado una labor más vistosa que otros, pero lo importante es que haya sido efectiva la realizada cada uno en su puesto.

Prácticamente se han salvado los escollos más difíciles. ¿Podemos decir que el Olímpic es ya campeón?

—No, aún no somos campeones, quedan seis partidos por jugar y cinco puntos para lograrlos, al conseguirlos podremos decir que el Olímpic es campeón, ahora tenemos el 95 por ciento de posibilidades, falta el resto.

A quien hay que atribuir la mayor parte de los méritos de la campaña que se está realizando,

¿al preparador o al equipo?

—La pasada temporada al no clasificarnos en los dos primeros lugares me llevó un disgusto. Quizás si se hubieran conseguido no estaría en la presente al frente del equipo, pues tenía oferta de un equipo de primera Regional. Por ello, antes de empezar la actual temporada me hice el propósito de trabajar al máximo para conseguir que este año lográsemos estos lugares privilegiados. Solicité a tres compañeros que me ayudasen en mi labor, a los cuales también corresponde parte del mérito. Pero debo indicar que el éxito en el trabajo del preparador depende bastante de la forma de comportarse de sus jugadores. Antes de empezar los partidos se dan las instrucciones oportunas, pero el resultado de las mismas durante su desarrollo depende del uso, en más o menos acierto, que haga de ellas el jugador, por lo que su parte en el éxito es muy elevada.

Así termina nuestra charla con el amigo Ríos, un preparador que no quiere pronunciar la palabra «campeón» antes de haberse conseguido definitivamente.

PEP SERRA

baloncesto

EL PERLAS PIERDE DOS PUNTOS IMPORTANTES

SENIORS

JUVENTUD MARIANA, 68

PERLAS, 55

Hacia tiempo no visitábamos Söller, antes del encuentro ya nos extrañó la gran cantidad de público, acostumbrados normalmente a unos pocos aficionados.

Comenzó el partido con imposición de defensas sobre ataques ya que difícil resultaba conseguir una canasta, en esta tónica de igualdad fue transcurriendo esta primera parte que en los últimos minutos resultó positiva para el Perlas, adjudicándosele con un resultado de 24-30. En la segunda mitad, los inicios seguían la misma tónica hasta que el público empezó a intervenir de forma decisiva ya que el equipo de Söller juega al ritmo que impone el público, con rápidos contraataques el Juventud Mariana fue destacándose logrando así la victoria final.

Lo mejor indudablemente el público, a todos nos gustaría jugar en casa arropados de esta forma.

El Perlas planteó una defensa en zonas que resultó en todo momento incómoda para los de Söller. Un fallo apreciable en el Perlas, es que se entrega con excesiva faci-

dad, falta lo que vulgarmente se dice garra.

La actuación individual fue la siguiente: Bonet, excesivamente estático, expuso poco, tuvo una floja actuación.

Bauzá jugó con mucha seriedad y rapidez, parece que está entrando en un buen momento de juego. Oliver hizo un buen partido tanto en defensa como en ataque, lástima saliera por cinco personales, Bartolomé Santandreu, empezó atacando bien, pero su defensa era floja, debe mejorar. Salvador Santandreu no tuvo un día afortunado. Galmés no acaba de encontrar su sitio en el campo, debe mejorar. Soler peleó mucho en defensa, pero en ataque estuvo flojo. Carlos jugó uno de los mejores partidos que le hemos visto, en la primera parte tuvo poca fortuna.

enceste pero en la segunda más acertado fue el que no se desanimó. Gelabert forma una gran pareja con Carlos, siempre superó ampliamente a los pivots adversarios, hizo un buen partido. Rosselló juega bien y expone mucho, lo intenta todo para después fallar las canastas más fáciles. Fernando debutó e hizo notar su presencia, en defensa estuvo bien pero en ataque demostró que le falta jugar, debe y puede mejorar mucho, indudablemente es un elemento importante para el Perlas.

Natación: Brillante actuación manacorenses en Palma

En las pruebas 4 x 25 m. libres femeninas en que participó el C. N. Manacor estaba formado por las siguientes nadadoras:

C. Caldentyey.
F. Llull.
G. Muntaner F.
M. Alcover.

Magnífica la carrera realizada por todas las nadadoras participantes a la prueba, resultando vencedoras las del C. N. Manacor seguidas a corta distancia por el C. N. Palma, quedando en tercer lugar el C. N. S. José y en cuarta posición el C. N. La Salle.

El C. N. Manacor agradece a la Federación Balear de Natación el apoyo que está prestando a sus nadadores proporcionándoles piscina cubierta los sábados para poderse entrenar, agradecimiento que hace extensivo a D. Juan Ordinas presidente del Palacio Municipal de Deportes, facilitando las instalaciones necesarias para los nadadores manacorenses.

A pesar de no tener piscina

cubierta el C. N. Manacor sigue compitiendo.

En el cuarto gran festival de Carnaval organizado por la F. B. de Natación y celebrado en la piscina del C. N. Palma (Son Hugo) tuvo lugar un día de pruebas de natación en la que participaron entre otros, un equipo femenino y masculino de la natación manacorenses.

Primera prueba: 4 x 25 m. libres masculinos. Prueba muy bien nadada por todos los chicos que participaban en la prueba, quedando en primer lugar: C. N. Palma; segundo, C. N. S. José; tercero C. N. Manacor seguido de cerca por el C. N. La Salle.

Por el C. N. Manacor nadaron:

E. Caldentyey.
A. Becina.
J. M. Bagué
A. Alcover.

Felicitemos a estos jóvenes nadadores y un aplauso para Isabel Aguilar joven deportista que con su entusiasmo y saber dirigir a sus nadadores, ha dejado en buen lugar el nombre de Manacor.



EL COSTA, VENCEDOR DEL SA POBLA EL PASADO DOMINGO, REALIZANDO UN ENCUENTRO NOTABLE

Adquiera Baleares

EN MANACOR

Papería Rafael Riera - C/ Silencio, 1.
Estanco n.º 6 (Doña Juana Nadal) - C/ Mossèr Alcover (esquina)

Casa Jape - Plaza Antigua, 1

Papería Gulliver - Paseo Antonio Maura

Estanco Catalina Mascareó - Pza José Antonio

Estanco Sebastián Rosselló - Plaza de San Jaime, 13.

Librería Pareza - C/ Pío XII, 4

Bar España - Plaza Weyler

Papería Atenea - C/ 4 de Septiembre

Estanco del Tren - Avda Salvador Juan

Bar Cap Merit - Plaza Convento

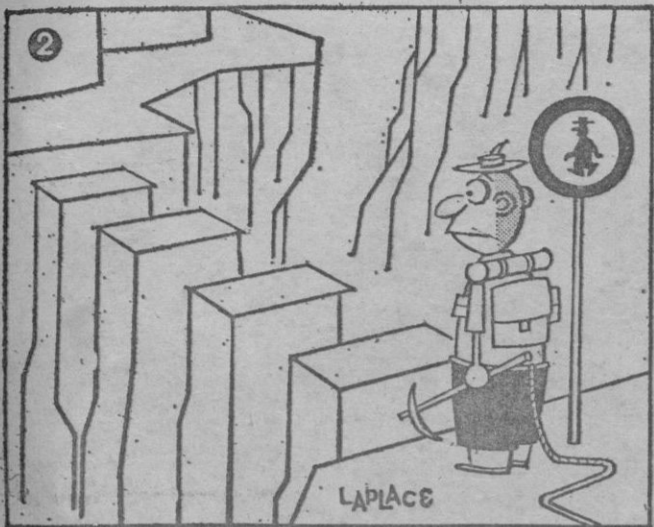
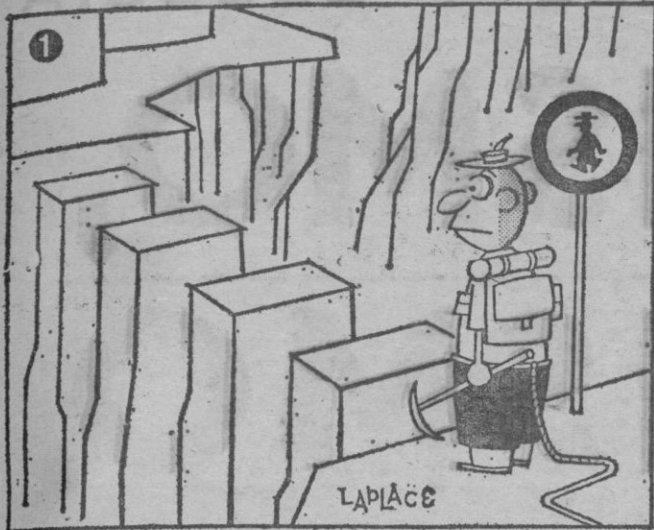
Estanco n.º 1 - Plaza Calvo Sotelo, 1

Librería Manacor - C/ Soliman

Y EN PORTO CRISTO

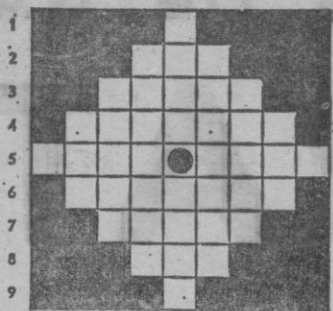
BAR ONOFRE (Corresponsal)
C Carabelas, 18. Telf 57 02 73
Papería Alós - C/ Gual

LOS 8 ERRORES



CRUCIGRAMA

A B C D E F G H I



HORIZONTALES. — 1: Vigésima octava letra del abecedario español. — 2: Preposición inseparable que significa «sub». — 3: Escasas, cortas, limitadas con suma pobreza. — 4: Arteria más importante de la extremidad inferior. — 5: Convoca a alguien para

una entrevista. Antiguamente, anual. — 6: Conceptos equivocados y, por lo general, involuntarios. — 7: Horros secundarios en las fábricas de vidrio. — 8: Al revés, hombre devoto y de buenas costumbres. — 9: Signo de la proposición particular negativa.

VERTICALES. — A: Letra numeral romana. — B: Responda por otro, obligándose a cumplir sus compromisos si falta. — C: Arbusto chileno de las mirtáceas, cuyas hojas y corteza pulverizadas se usan como insecticida. — D: Trozo de carne sazonada con sal, y asada con brasas. — E: En Arquitectura, zócalo, miembro inferior del pedestal, debajo del neto. Cesación del trabajo, inacción. — F: Al revés, te detendrás, llegarás al fin. — G: Cures de alguna dolencia o enfermedad. — H: En plural, artículo determinado. — I: Consonante.

JEROGLIFICO



¿QUE PREPARA ALVARO?

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS DE AYER

HORIZONTALES. — 1: C. — 2: Job. — 3: Fanal. — 4: Horades. — 5: Jaco. Iván. — 6: Nápoles. — 7: Lomas. — 8: Rac. — 9: R.

VERTICALES. — A: J. — B: Han. — C: Focal. — D: Jaropar. — E: Cona. Omar. — F: Badilas. — G: Leves. — H: San. — I: N.

JEROGLIFICO

Después de tí, todos (después de tí, t: od, os).

GRUPOS ELECTROGENOS
Venta · servicio alquiler

Juan Alcover, 50 Tel. 462112-461405 Palma

Sistemas de seguridad anti-robo
CONTRA INCENDIOS E INUNDACIONES INDUSTRIAS-COMERCIOS PARTICULARES

Instalaciones-conservaciones-reparaciones. Solicite presupuesto. 15 años experiencia en instalaciones electrónicas. C/. Juan Crespí, 12 - Tl. 234304-PALMA

M.^a José Cantudo

¡EN LA CUMBRE DEL «DESTAPE»!

LA MAS ATRACTIVA DE NUESTRAS ESTRELLAS LES ESPERA

MAÑANA EN METROPOLITAN PALACE

Rigurosamente sólo para mayores 18 años

maria josé cantudo y pedro osinaga

los hijos de....

¿USTED YA ESTA ENAMORADO DE LA CANTUDO...? PUES CUANDO LA VEA EN ESTA PELICULA REÑIRA CON SU NOVIA ¡ESTA!, COMO NUNCA!



carmen de lirio · rafael hernandez rafael apericio-trini alonso mary begoña con la colaboración especial de ismael merlo en "mauricio" director: luis maria delgado fotógrafo: josé f. aguayo música: gregorio garcía segura una producción de azor films, s.a. DISTRIBUIDA POR: Cinema-International Corporation

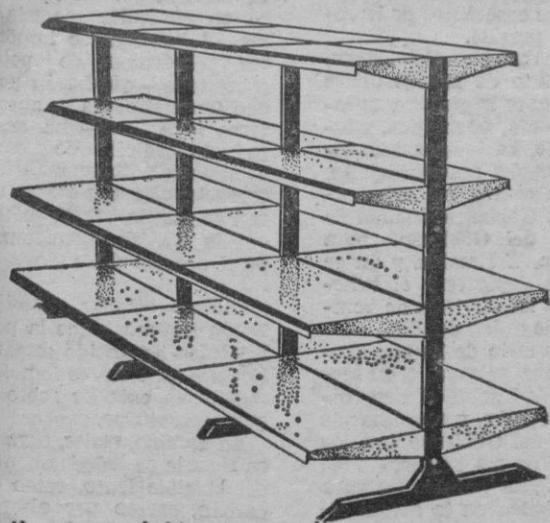
UNA PELICULA EN LA QUE CUALQUIER PARECIDO NO ES MERA COINCIDENCIA... ¡HAY TANTOS!

HOY - ULTIMO DIA: NADJUSKA en «DESNUDA INQUIETUD»

CASA CATALANA

Demà divendres, dia 11, a les 8'15 del cap-vespre tindrà lloc una conferència a càrrec del Advocat i Poeta, Sr. Octavi Saltor i Soler. De la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona i de la de Belles Arts de Balears i Secretari Adjunt de la Fundació Pau Casals; sobre els temes: CINQUANTENARI DE JOAN COSTA I LLOBERA, PONT POÈTIC ENTRE MALLORCA I CATALUNYA. I CENTENARI DE PAU CASALS, PROFETA DE LA PAU I MÚSIC CATALANA UNIVERSAL.

ESTANTERIAS COMERCIO



La atractiva exposición de un producto asegura su rápida rotación. Estanterías y góndolas que predisponen a la compra y facilitan el mejor aprovechamiento del espacio.

MECALUX

expertos en almacenaje

PALMA DE MALLORCA: Juan Crespí, 51 - Tels. 23 12 67-23 76 53
BARCELONA-HOSPITALET: Cobalto, 50-52 - Tel. 337 75 50 - TELEX 52167 M LUX
SABADELL: Corominas, 61 - P. Sallarés, 10 - Tels. 2963416-2963758
GERONA: Ntra. Sra. del Remedio, 34 - Tel. 21 22 00

«BALEARES»

NI SEPARATISMO, NI FEDERALISMO

El año parlamentario británico que acaba de comenzar estará dominado por un tema básico: la delegación de poderes dentro de Gran Bretaña.

La mitad de los días que suele utilizar el Gobierno durante cada período legislativo para presentar sus proyectos de leyes —39 sobre un total de 60 días— tendrá que consagrarlos a construir la estructura jurídica que va a sustentar esa delegación de poderes a Escocia y Gales. (De Irlanda del Norte se prescende por ahora dada la especial situación política que atraviesa.)

Probablemente y si se cumplen los plazos previstos, para la primavera de 1978 funcionarán en Escocia y Gales asambleas propias con amplios poderes para una larga serie de asuntos internos.

Los temas han sido señalados sin embargo, muy claramente, para esa delegación de poderes: no puede apuntar ni al separatismo ni al federalismo.

Todavía, queda una explicación marginal para esta profunda acometida del Gobierno británico al tema regional de delegación de poderes en el petróleo del Mar del Norte. Desde que los yacimientos de gas primero, y de petróleo después, frente a las costas de Escocia señalan la posibilidad de un enriquecimiento inimaginable, multitud de intereses han estimulado al grupo de nacionalistas escoceses a pedir la separación. De ahí que el Gobierno aborde el tema ahora.

INGLATERRA NO ES INGLATERRA

Aunque acostumbramos a decir Inglaterra para designar al país británico, esta nominación no es correcta. In-

glaterra es sólo una parte de Gran Bretaña o del Reino Unido. Si Ud. ha preguntado alguna vez, por ejemplo, a un extranjero que le parecía de aquellas islas "Are you englis?" y luego resultaba que el individuo era escocés o irlandés, ya se había ganado Ud., de entrada, la antipatía de esa

persona. Inglaterra es una de las cuatro grandes regiones que constituyen el Reino Unido o Gran Bretaña, precisamente la más poblada con más de 46 millones de habitantes, mientras que las otras tres sólo tienen millón y medio Irlanda del Norte, dos millones setecientos cincuenta mil el País de Gales y cinco millones doscientos mil habitantes Escocia, la tierra del whisky y del petróleo! (Aunque el petróleo salga en realidad del fondo del mar).

Ahora entenderán los aficionados al fútbol por qué los ingleses —en realidad hay que decir los "británicos"— tienen tantas selecciones nacionales, una irlandesa, otra escocesa, la galesa y por fin la inglesa.

La actual unión, como su nombre de Reino Unido indica, es el resultado de un acercamiento que comenzó hace unos mil años entre Inglaterra y Gales. Hasta 1603 no se unen bajo una misma dinastía estas dos regiones con el reino de Escocia. Y el cuarto, Irlanda, al que naturalmente los ingleses siguen muy de cerca desde

el siglo XIII por lo menos, no pasa a formar parte del Reino Unido hasta 1800. (En 1922 Irlanda del Sur se separó del Reino Unido para convertirse en República de Irlanda.)

En todo el Reino Unido la lengua que se habla predominantemente es el inglés. Sin embargo en Gales se habla el galés, una variedad del celta británico; sobre todo en la zona del oeste. Aunque esta lengua está reconocida y se fomenta su estudio, no pasa del 20 por 100 el número de galeses que la hablan. De otra (sobre un total de 5.212.000) hablan "el escocés", una variante del galeico. Mientras que más al norte, en Irlanda, unas pocas familias se expresan en la forma irlandesa del galeico.

RESPECTO A LA TRADICION

Aparte de la lengua, existen naturalmente otros factores culturales distintos que diferencian galeses de escoceses,



UNA FIGURA PARA LA DESCENTRALIZACION: EL SECRETARIO DE ESTADO

Tanto en Escocia como en Gales e Irlanda del Norte reside una especie de "virrey" o secretario de Estado, que representa al Gobierno de Londres con amplios poderes y naturalmente lleva a las reuniones del gabinete británico los problemas específicos de la región que preside.

Por ejemplo y en Escocia, este secretario de Estado dirige normalmente la política agraria, pesquera, energética, educativa, etc. La imagen responde con mucha aproximación a la figura creada recientemente por el Gobierno español de delegado del Gobierno para Barcelona. Y fiscaliza y dirige desde los deportes y el turismo hasta los servicios de bomberos y de orden público.

El secretario de Estado asume, en una palabra, total responsabilidad sobre el desarrollo de la región, y coordina las medidas del Gobierno con los intereses de esa región.

Esta figura política no va a ser suprimida en la actual estructura de delegación de poderes que prepara el Gobierno.

UN CAMBIO REPENTINO: GAS Y PETROLEO

Sería radicalmente injusto

ANTONIO CASTRO

achacar la intensificación de las tendencias descentralizadoras —y aún separatistas— de Escocia al descubrimiento de energía fósil (gas y petróleo) frente a sus costas. Esas tendencias tienen siglos de antigüedad.

Pero también sería radicalmente injusto silenciar la profunda repercusión que ha tenido sobre esos movimientos el hallazgo de esos yacimientos energéticos.

En cierto modo, la imagen recordaba a la antigua disputa colonial por un terreno rico en cualquier materia prima. El hallazgo de importantes yacimientos de petróleo sobre todo —que harán posible que Gran Bretaña se autoabastezca para 1980— ha despertado la codicia de muchos aventureros, de compañías internacionales que no se quieren cruzar de brazos mientras que la British Petroleum hace el negocio del siglo.

Ciertas veladas referencias hacen sospechar que la policía británica ha debido tomar posiciones ante claros indicios de ingerencia exterior sobre grupos separatistas.

En cambio, Gales, cuya única riqueza es prácticamente un combustible lento, como es el carbón, carece por ahora de problemas separatistas serios. De los 36 diputados que elige entre sus paisanos para enviarlos a Westminster sólo viajan tres que defienten el separatismo.

EL PETROLEO DE ESCOCIA HA CENTRADO NUMEROSOS INTERESES ECONOMICOS Y POLITICOS HAY UNA CORRIENTE NACIONALISTA QUE AUMENTA DIA A DIA



de irlandeses y de ingleses y a todos entre sí.

Un notable respeto a esas tradiciones y lenguas, típicamente británico —en Londres los canales de TV transmiten programas en pakistani, indio, etc. para ciertos núcleos de emigrados— ha conseguido que el centralismo de la capital no fuese agobiante, dejando en manos de cada una de esas regiones muchos puntos de decisión local. Naturalmente que en todas ellas funcionan partidos separatistas o nacionalistas. Pero en estos casi mil años de tradición monárquica sólo se ha separado de Londres una parte, la última que se incorporó hace casi doscientos años al Reino Unido, la zona sur de Irlanda.

Los partidos nacionalistas sin embargo, cuando llegan a las urnas para las elecciones a Westminster no suelen encontrar caluroso y sobre todo masivo apoyo entre sus paisanos. Por ejemplo, Escocia de los 71 diputados que elige para Westminster sólo 11 son nacionalistas.